

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy

KAKINADA



తెలుగు భాషామండలం, కకినాడ

1203
u

సంపుటము ౫౦

Vol 50

సంచికలు-౧

Parts I & II

అంధ్ర సాహిత్య పరిషత్తు

స్థాపకులు:

శ్రీ జయంతి రామయ్యగారు

ప్రతిష్ఠాపకులు:

శ్రీ శ్రీ శ్రీ రావు వేంకటకుమార మహావతి సూర్యారావు
బహద్దరువారు సి. బి. ఇ., డి. లిట్, పితాపురము
మహారాజువారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజువారు

శ్రీ శ్రీ శ్రీ బొబ్బిలి మహారాజువారు

ఉద్ధారకులు:

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావు బహద్దరువారు
(జమీందారు, ఉయ్యూరు యెన్డేటు.)

శ్రీ

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక

Journal of the Telugu Academy
KAKINADA

సంవత్సరము చందా 3—0—0

సంపుటము 50 శార్యశి-మార్గశిర పుష్య, సంచికలు 1-2

Vol 50

మాఘ ఫాల్గుణములు

Parts 1 & 2

సంపాదకీయము.

1203

ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్పత్రికకు, నేటికి నలుబది తొమ్మిది వత్సరములుగడచినవి. ఏబదివయేట అడుగుపెట్టినది. నేటి ఆంధ్రసారస్వత పాఠకలోకములో వెనుకటి తరమువారికిఁగాక యీ తరము వారికి ప్రాచీనసాహిత్యసంప్రదాయముల నెఱుకఁసేయుట ఈపత్రికకుప్రధాన విషయము. దానికై శక్తివంచన లేకుండ ఈ ప్రక్రియ శ్రమించుచున్నది. గ్రాంథికాంధ్రభాషాసముద్ధారమునకై యింత కాలము నిలునఁద్రొక్కుకొని సేవచేయుచున్న పరిషత్సంస్థను నిలుపుకొనుట ఆంధ్రులందఱకు సవశ్యక ర్తవ్యముగావున, ఈపత్రికకు పాఠకలోక మితోధికమైన ఆదరాభిమానములను ప్రదర్శించుదుగాక యని ప్రార్థించువాఁడ.

ఇట్లు,

సంపాదకుఁడు

విషయ సూచిక

పుటలు

1. సంపాదకీయము
2. మార్కండేయ పురాణము-మారన 1-8
శ్రీ పెద్దిభొట్ల వేంకటస్వామినాథ శాస్త్రి గారు,
వి. ఏ. ఆచార్య
3. విజయనగర సామ్రాజ్యము 9-11
శ్రీ వి. వి. శ్రీనివాసరావు గారు
4. శ్రీనాథుడు-చంద్రభూష క్రియాశక్తి రాయలు 12-16
శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు
5. కవిసార్వభౌమ స్మృతి 17-18
శ్రీ కోగంటి దుర్గామల్లిభార్యవరావుగారు
6. గ్రంథస్వీకారము-సమీక్ష 19-33
శ్రీ బండారు తమ్మయ్యగారు
7. అనంతమాత్యుని భోజరాజీయము 34-45
శ్రీ పరాశరం నోపాలకృష్ణమూర్తిగారు ఎం. ఏ.
8. ప్రబోధచంద్రోదయాంధ్రీకరణము 46-64
శ్రీ గాంధీబి
9. కుచేలోపాఖ్యాన పరిశీలనము 55-62
శ్రీ వి. వి. సుబ్బారావుశాస్త్రి గారు
10. శివలీలా విలాసము-నిశ్శృంక కొమ్మనామాత్యుడు 9-24
శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి గారు
11. వ్యక్తి వివేకము 258-280
శ్రీ భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి గారు

మార్కండేయ పురాణము—మారన

రచయిత: శ్రీ పెద్దిభొట్ల వేంకట నాయనాథశాస్త్రిగారు, బి.ఏ., ఆనర్కు.
 ఆంధ్రభాషాపరివర్తనములు, మహారాజాకళాశాల, విజయనగరము.

సంస్కృతమునందలి యష్టాదశపురాణములలో నొకటియై వెలసి నది మార్కండేయపురాణము. ఆంధ్రీకరించిన కవి మారన. మారన కవిబ్రహ్మయు, నుభయకవి మిత్రుడు నని పేరుగాంచి, కవిత్రియ ములో నొకడుగా వెలసిన తిక్కనసోమయాజికి శిష్యుడు. మారన తండ్రిజేరు సయితము తిక్కనామాత్యుడే. నియోగిబ్రాహ్మణుడు. కాలము క్రీ. శ. 14 వ శతాబ్దముగాఁ జెప్పవచ్చును. ఈ యాంధ్రీకృతి కృతిపతి—ప్రతాపరుద్ర ధరణీపతికి సేనానియు, ఏకశిలానగర చాలకుడు నగు గన్నయ్య. మారన యితఁ కృతులెవ్వియు వెలుగ రావు.

సంస్కృతమునందు—

“సర్గశ్చపృథిసర్గశ్చ సంశౌ మన్వంతరాణిచ

వంశానుచరితంచేతి పురాణం చంచలక్షణ”మ్మని పురాణలక్షణము నిర్వచింపఁబడియున్నది.

“సర్గ మన్వంతర పృథిసర్గములును

సకల వృషవంశ వంశానుచరితములును

ననగ నెంతయు నొప్పు నీయైదు లక్ష.

ఇములఁ బోలుపొంది” మార్కండేయ పురాణమున్నదని మారన పీఠికయందే సూచించినాడు. సర్గమనఁగాఁ బ్రహం చోత్పత్తికి సంబంధించిన విషయ వివరణయు—అనగా బ్రహ్మాదు లొనర్చెడి సృష్టిప్రకారము; ప్రతిసర్గమనఁగాఁ బ్రళయము. వంశమనదేవాసురుల వంశక్రమము; మన్వంతరమ్మన మనువులకు సంబంధించిన చరిత్ర; వంశానుచరితమన సూర్య చంద్ర వంశోద్భవులగు రాజుల

చరిత్రలుండును. ఈ పురాణ లక్షణములకుఁ జతుర్థాశ్వాస మాదిగాఁ గల యాశ్వాసములను లక్ష్యముగాఁ జెప్పవచ్చును.

మార్కండేయమహాముని కడకు వేదవ్యాసుని శిష్యుడగు జైమిని యరుదెంచి—“బహు విశేషంబులనుల్లసెల్లునట్టి భారతాఖ్యానంబునందు గూఢతరములైన సమంచితార్థంబు లెఱుంగఁదలంచి వచ్చితి” నని తన యాగమనమునకుఁగల కారణమును విన్నవించుకొని, యతని యా దేశమున వింధ్యపర్వతమునందలి ధర్మపక్షులయొద్దకుఁబోయి వారి వలన సుశయ నివృత్తి యొనర్చుకొనినాఁడు. తరువాతఁగూడ జైమిని యనేకవిషయములను గూర్చి ప్రశ్నించుటయు, ధర్మపక్షులు వివరించుటగా గ్రంథమంతయు సాగిపోయినది. మార్కండేయ పురాణము గద్య పద్యోబయోత్కమగునట్టి కృతి. ఎనిమిది యాశ్వాసముల గ్రంథము.

మార్కండేయపురాణమునం దాయా స్థలముల వివరింపఁబడిన యుపాఖ్యానములలో హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము, అలర్క చరిత్రము (కువలయాశ్వ చరిత్ర), స్వారోచిషును చరిత్రము, మహిషాసుర సహారము, వత్సంధ్ర చరిత్రము, అవేక్షిత చరిత్రము, మరుత్త చరిత్రము మొదలగునవి ముఖ్యములు. మార్కండేయ పురాణమునందలి యితీవృత్తములనే యాధారముగా గ్రహించి చాలమంది యర్వాచీనులగు కవులు కావ్యరచన కుపక్రమించినారు. అట్లు గ్రహింపఁబడిన వానిలో హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము, కువలయాశ్వచరిత్ర, స్వారోచిషునుచరిత్రము మున్నెన్నఁదగినవి. ‘అసలు’ మారనయే మార్కండేయ పురాణమునం దాదిలోనే -

“...నూతన కథా విస్తారమై యోగ్యమై

చండాభర్యోత్కర హరియై పరమ విజ్ఞానాశ్రయంబైన మా

రక్మండేయభ్య మహాపురాణము ... ” అని యీ పురాణమునకుఁగల ప్రత్యేకతలలో “మారన కథా విస్తారమైన”దని మున్నుండుగాఁ బేర్కొనినాడు.

ఇందలి హరిశ్చంద్రోపాఖ్యాన గాథకును, తరువాత వెలసిన హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానముల యందలి గాథకునుఁ బోలిక తక్కువ. ఇందు హరిశ్చంద్రుఁడువేట కేఁగి యట నాడుకూయి వినవచ్చి తద్రీతి గార్థమై పోవుచుండ, నటనున్న విఘ్నేశ్వరుఁడు —

“ఈ రాజుఁ బ్రేరించి యీ మునిరాజు నెద నొవ్వఁ బలికించి యీతని క్రోధచూఱంగఁ జేసెద నంత నీవిద్య, లలనడిఁ బడకేఁగు” నని నిశ్చయించి హరిశ్చంద్రుని నావేశించినాడు. తమ్మలముగా హరిశ్చంద్రుఁడు విశ్వామిత్రునిచేఁ బడరాని పాష్టుపడినాడు. ఇట్లున్నది యిందలి కథా ప్రారంభము. అర్వాచీన కృతులలో దేవేంద్రుని సభయందు వశిష్ట విశ్వామిత్రులు హరిశ్చంద్రుని సత్త్వనిష్ఠునగుటించి వివాదము లొనర్చి ప్రతిష్ఠ లొనర్చినారు. అది కారణముగా విశ్వామిత్రుఁడు హరిశ్చంద్రుని బొంకింప నుంకించుట మొదలగు వానితోఁ గథాప్రారంభము. ఇట్టివే మఱికొన్ని భేదములున్నవి.

మారన మూర్ఖుండేయ పురాణము నందలి మరుత్తుని కుమారుఁడగు నరిష్టంతునియొక్కయుఁ నాత్మకగు దమునియొక్కయుఁ జరిత్రము తేలనో యుపేక్షించినాడు. మారన మాంధ్రీకరణము నూత్మకకుఁ జేరువగా నుడుసని పెద్దల వక్కణ! ఆ విషయ ముభయ గ్రంథములను బరిశీలించినఁగాని తేలునట్టిది కాదు.

మారన రసపోషణమునందుఁ దన ప్రతిభను బ్రదర్శించినాడు. ఆయా సందర్భములందుఁడత్యదుచితముగా రసపోషణ యొనర్చినాడు. కథాంశముల విలువలను బోనీయక రసపోషణ గావించుట యీతని యలవాటు. అందుల కుపాహరణముగాఁ గలవానిని గొన్నిటిని బరి

శీలింతము. శృంగారరసపోషణ సందర్భమునం దంగ ప్రత్యంగ వర్ణనలఁ జేయుట యర్హంచిన కృతులందు సాధారణముగాఁ గానవచ్చును. అట్టి యతి వేలమగు శృంగారవర్ణనమునంబడక యుదాత్తమగు పద్ధత్యుండే యిందలి వర్ణనలు సాగిపోయినవి.

కరుణరసపోషణ :— హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానమున గుమారుఁడు మరణించిన సందర్భము :—

“ఉరగముచేతఁ జచ్చిన తనూద్భవునిం గొని శోక వేదనా
పరవశయు నివ్వకీర్ణ కచభారయు నుద్గత బాష్పపూరయు
స్థలతలతాడి తాస్యయును గద్గదికా వికలార్తనాదయు
జ్వరణ విపర్యయాపగత సత్వరయానయు నైపొంబొనిన్”
‘బోరనఁబొంగి శోకరసపూరము నిర్భర బాష్పపూరము
ల్యారక కన్దవందొఱగ వాతెఱలాలలు గ్రమ్ముచేర హః
హఃరవము ల్పెలంగవిరియంబడి వేసలిథూళిఁ బ్రంగ న
క్కురిమిపట్టిఁ బేర్కొనుచుఁ గోమలి మేదిని జేతులూఁదుచున్”

భీభత్సరసపోషణ — కౌశికుని యాకారవర్ణన :—

“కరచరణాంగుళుల్మణిగి గాత్రము తద్దయు వ్రేసి చీము నె
త్తురు దొఱగంగఁ బెన్మణికి దుస్సహమై సుడియంగ ఘర్జర
స్వర మెసఁగంగ నీగ లఁశంబును జమ్మని మూఁగుచుండ హే
యరసము మూర్తమైన యటు లాతత కుష్ఠ రుజాభిభూతుఁడై.”

ఇట్లే మిగిలిన రసములును బోషింపఁబడినవి. వర్ణనలు స్వభా
వోచితముగా నుండి సమపాశములో సాగిపోయినవి.

మూరస బహుముఖ ప్రజ్ఞాచక్షువైన కళాప్రస్థ.పాత్రచిత్ర)
ణమునందు సైతనుండైవైచిన చేయి. ఏపాత్ర కాపాత్రయే చక్కగాఁ
దీర్చిదిద్దినాడు. తన ప్రతిభాప్రదర్శనమున కవకాశముగల సందర్భము
లందు సైతము సంక్షిప్తముగనే యూరకొనినాడుగాని, పురాణోక్త
మగు పరమ ప్రయోజనమునకు భంగము గలిగింపలేదు.

గర్భంధరచనయుడు విషయావిష్కరణము నకు సంబంధించిన రచనాపద్ధతిని శైలియని యందును. ఇది యాఖ్యానశైలి. వర్ణనాత్మక శైలి, నాటకీయశైలి యని త్రివిధములు. పురాణోచితమైనది యాఖ్యానశైలి. కావ్యములలో వర్ణనాత్మక శైలియు, నాటకములందు నాటకీయశైలియు నుండును. అట్లని పురాణములలో నితరమగు శైలి యుండరాదని గాదు—ప్రభాసముగా నది కనుపట్టునని యర్థము. మార్కండేయ పురాణమునం దాయా పట్టులం దాయా శైలీ ప్రభేదములు గానవచ్చినను ప్రభాసముగా గనుపట్టున దాఖ్యాన శైలియే. తనకుఁ బూర్వులగు నన్నయ, తిక్కనల రచనారీతుల నామూలాగ్రముగ గుర్తెఱిగిన వాఁడుగనే కనుపట్టును మారన. సంస్కృతాంధ్ర పద ప్రయోగములం దీతని లేఖని నిరాఘాటముగా, బయనించినదేగాని తబ్బిబ్బు వడలేదు. కవితాధార కుంఠువడుటయు లేదు. పద్యము మూసలో పోసినట్లుండి, యేక సమాసభాటిని బంచకశ్యాణి పరువు లెత్తినట్లు హృద్యముగ నుండుట మఱియొక విశేషము :—

“అగంధర్వుడు నపురోంగనయు నత్యాసక్తిమైఁగూడి పై
మాగస్ఫర దరీగృహంతర లతాంతాగార భావ్యత్తటి
భాగీరథ్యుడు సైకతస్థలజల చ్చిత ప్రదేశంబుల
నోగింకుంగఁ దొడంగి రంగజ సుఖాంభోరాశి నిర్మగ్నులై.”

ఇక నిందలి వర్ణనలఁ బరికించిన—వీలైనంతలో సంక్షిప్తముగఁ బరితల హృదయ స్పందనము గలిగించునట్లు లెన్నియో వర్ణనల నొనర్చినాఁడు. అట్టివానిలో నొకటి శృశానవర్ణనము అంధ్ర సాహిత్యమునందు శృశానవర్ణనమునర్చిన కవులసంఖ్య బహుస్వల్పము. వారి కందఱకు మార్గదర్శకు డు మన మారన కవియే యై యుండునని నా లేలంపు:—

“శవదహనోద్భూత సంతత ధూమంబు

బహువిధ దుర్గంధ బంధురంబు

కేశ చితాభస్మ కీక సంకీర్ణంబు

భేతాశ డాకినీ భూత చితము

వాయుస గృధ్ర గోమాయు కలకలంబు

మేదో వసా మాంస మేదురంబు

మృత బంధు శోకార్త సతత హాహారవ

మమితకపాల మిడాన్నసాంద్ర

ముజ్జ్వలాగ్ని శిఖావృత వ్యోమభాగ

మగుచు నత్యంత విస్తారమైన భీక

ర శ్మశానమ్ముగని

...

”

చిత్రకారుడేమైన నేమేని తబ్బిబ్బునొంది కొన్ని విశేషములను మఱచిపోవును. మారనవంటి మహాకవి పతితల మనోనయనముల ముందెట్టి క్లిష్టచిత్రములనేని వినయసింహజేయఁ గలఁడు. మారన యీ కళయందు సిద్ధహస్తుడే యనవచ్చును. ‘అసలు’ కొన్ని విశేషములను జిత్రకారుఁడు చిత్రింపజాలఁడు. అట్టివానిలో వాసన, శబ్దములు ముఖ్యములు. అట్టివానిని సైతము కవి విస్మయమగు రీతిని వినయసింహ జేయఁగలఁడు. ఇదియే కవికిని జిత్రకారునకునుగల ముఖ్య భేదము. వర్ణనలయందే మఱియొక ధోరణి :—

“కాంచనాలంకృతిగర మొప్పి నీమ్రాల నేతెంచ గజఘటలెందుఁబోయె
గనక కొకిణుల చెల్లునఁ గ్రాలు తురగంబులేల నీకలఁకుల నేగు దేవు?
రత్నోజ్జ్వలములైన రథములు నీపజ్జవడిఁ జను దేర కెక్కడ నడంగె?
వివిధాయుధ సూక్తి వెలుఁగు కాల్వరమొత్త మేల నీతోరాక

యేమియయ్య ?

శమ్యధూమా దివ్యాంబరములు దోతఁగి నారచీరలుగట్టి యనాథవృత్తి నాలుఁగొడుకును వెంటరావరుగునట్టియెవరు వాటిల్లెనే మేదినిశ! నిను!" పూర్వ పరిస్థితికిని యప్పటిపరిస్థితికిని గల భేదము స్పష్టముగాఁ బరితలగు వివరింపఁబడి రసానుభూతి కలుగుటకుఁ గారణమగును. ఇట్టి వర్ణనా పద్ధతియే మార్కంఢేయ "Method of Contrast" అని పేర్కొనఁబడినది. ప్రాధవదగుంభసము, భావప్రాగ్భ్యుములు మారన వర్ణనలోని ప్రత్యేకతలు.

మార్కండేయ పురాణమునందు ధర్మశాస్త్ర ప్రసంగ మధికముగాఁ గానవచ్చును. తత్త్వజేశము, రాజనీతి, కర్మసిద్ధాంతము, యోగప్రకారము, స్వప్నములు, రకరకముల నరకములు మొదలుగాఁ గలవిషయము లనేకములు వర్ణితములైనవి.

మారన మార్కండేయ పురాణమునందుఁ గవి సమయములను జమత్కరించి గ్రంథమునందలి యాయా ఘట్టములను సాందర్య సుభగములుగా నొనర్చినాఁడు :—

"ఆ సగుమోము చెన్నుశశియందును బంకరుహంబునందు లేచానయనప్రభాతి మదనాస్త్రములందు మెఱుంగులందు లేచానును మేనికాంతి లతికావలియందుఁ బసిండి యందు లేచా నలినాయతాక్షి లలితాకృతి నామదిఁ బాయనేర్చునే."

సాక్షిక కృంగార నసపోషణ! ముఖమును జలద్రునితోడను, బద్మములతోడను బోల్పుటయుఁ గన్నులను మదనాస్త్రములతోడను మెఱపులతోడను బోల్పుటయు, శరీరమును లతలతోడను, బంగారముతోడను బోల్పుటయు గవి సమయములుగాఁ బ్రసిద్ధి నందినవి. కాని యిచ్చట నాయక యతిలోక సాందర్యవతి యగుటచే నాయుపనూనములు సైతము నిరర్థకములుగాఁ బేర్కొనఁబడినవి. అట్టి యామె లలితాకృతి యాతనికేకాదు—రసికహృదయఁడైన వానిహృదయమునుండియే తొలఁగిపోవదనుట నిస్సంశయము. వికారములగు వర్ణనలొనర్చని మారన యెంతటి సంయమనశీలియో చిత్తగింపుడు.

ప్రాధికవి మల్లన తన రుక్మాంగద చరిత్రములో మారనకవి యొనర్చిన వరకవర్ణనమునే యనుసరించుటయు, నాంధ్రకవితా పితా మహాదాని పేరుగాంచిన యల్లసాని పెద్దనార్యుడు తన మనుచరిత్రమున మారన మార్కండేయపురాణము ననుసరించుట మూలమున, మారన కవిజన సంభావ్య కవితా విభాసురుడని తలంపవచ్చును.

ఆంధ్రజాతీయతా స్ఫూర్తకములగు — “అజ్యము వోసినచిచ్చు” “కన్నులవిప్పలురాల”, “చిమ్మచీకటి”, “మీద మిన్నుఁజేరి కూలుట”, “గుండెలవియుట”, “తంగేటి జున్ను”, “అడవి గాచిన వెన్నెల” మొదలగు పలుకుబడులను సందర్భోచితముగాఁ బ్రయోగించినాడు. ఇది పురాణమగుటచే సుహృత్సమ్మితముగాఁ బ్రతివ్రీతా ధర్మములు మొదలు రాజధర్మములవఱకు వినీక విషయములు సర్వజనోపయోగకారులగునవి సరళమగు ధోరణిలో సరసముగా ముచ్చటపఱచినవి. కవితాచాకచక్యమున, గభాకల్పనమున, భావనా ప్రదీపనమున గై వాటముగల కవి మారన.

తత్వావధానులు శ్రీ శేషాది రమణకవులు ప్రస్తావనలోఁ జేర్కొనినట్లు :—

“మారన గొప్ప లాక్షణిక కవి. కవిత్వము సరళముగ శాస్త్రముగ దేశీయములతో నిండియుండును. రసపోషణ సంభావమున నీ కవి తనలేఖనిని మనోభావ ప్రకటనమునకే వినయోగించు చుండును. మొత్తముమీద నీకవి కథాంశములఁ గ్లుప్తముపల్పి సముచితములగు వర్ణనలకుఁ దావొసంగి కావ్యనిర్మాణ మొనరించుటలో విగుల నేరుపు గలవాడు. వర్ణనాంశములకంటె కథాంశములకే యీకవి విలువగల తన కావ్యమునఁ దావొసంగును. ఈ యంశమునను నీతఁడు తిక్కన పోమయాజి కివ్వఁడని చెప్పఁదగినవాడే!”

ఇతి శివమ్.

విజయనగర సామ్రాజ్యము:

సంగమవశంరాజులు—కడపటివారి వృత్తము.

రచయిత : మీ. శైవేతిహాస ప్రకాశ, శ్రీ బి. వి. శ్రీనివాసరావుగారు,

M. A. M. R. A. S. తుముకూరు, మైసూరుస్టేటు.

(చరిత్రోపన్యాసకులు, శరణ బసవేశ్వర కళాశాల గుల్బర్గా)

అనువాదకులు : ఓండాగు తమ్మయ్య.

అవతారిక :- విజయనగర సామ్రాజ్యస్థాపకులయిన సంగమ వంశరాజులు శైవమతీయులనియు, కరుణ (గొల్ల, యాదవ) కులము నకుఁ జెందినవారనియుఁ జరిత్రోజ్జ్వల నిర్ణయము. కాని నాపరిశోధనము ప్రకార మీవంశమండలి కడపటిరాజులు రెండవ దేవరాయలు, మల్లి కార్జునరాయలు, మూడవ విరూపాక్షిరాయలు (శ్రీ. శ. 1419 మొదలు 1487 వఱకుఁ బరిపాలించినవారు) వీరశైవులు (లింగాయ తులు) అయియున్నారు. అఱిగ నీకురుబవంశపురాజులు మొదట నామాన్యశైవులయినను నరువారే వీరశైవమతమును స్వీకరించినవారు. ఇందుకాధారములు.

1. శాసనాధికములు (1) మైసూరు ఆర్కియాలజీ డిపార్టు మెంటు డైరెక్టరు కీ. శే. శ్రీ ఆర్. శ్యామాశాస్త్రిగారు 1923 సంవత్సరము మైసూరు ఆర్కియాలజీ డిపార్టు 91 పుటలో నె 92 రుగాఁ బ్రకటించిన శాసనము. ఇది పి. మోగాజిల్లా, అనంతపుర హుల్లిసోరబు తాలూకా, కొంగిగపుర గ్రామమండలి వీరభద్రేశ్వరాలయముయొక్క యావరణములో నొక జాతిపయిని జెక్కఁబడియున్నది. దానికాలము శ్రీ. శ. 31-12-1419 వకు సరియగు శకసంవత్సరము 1340 విశంబి పుష్యశుద్ధ పూర్ణిమాభానువాసరము. ఈశాసనమునే తర్వాత డాక్టరు శ్రీ ఎస్. శ్రీకంఠశాస్త్రిగారును విమర్శించియున్నారు. దీనిలో 6 వ పంక్తిలో రెండవదేవరాయలకు (ఇతఁడే ప్రాథమికదేవరాయలు) “వీర శైవాగమ సారసంకన్న” బిరుదముండినట్లు చెప్పఁబడినది. కాఁగా

నీతఁడు వీరశైవమతీయుఁడనుట విస్పష్టము. (శ్రీకంఠశాస్త్రిగారు ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ నె 57 రు వాల్యూము 77-85 పుటలలో 1928 సంత్సరము మేయునెలలో: బ్రికటించినవ్యాసము చూడఁదగినను.) పూర్వోక్తశకవత్సరము 1340, రాబట్టు న్యాయములువారగారి సిద్ధాంతములననుసరించి యీక్రిందివానికి సరియగును. 1. కలియుగ వత్సరము 4520 2. చైత్యాది విక్రమశకము 1476 3. వంగదేశీయ సూర్యసిద్ధాంత (మేషాది) వత్సరము 825 4. కొల్లముదేశ శకము 593-593 5. క్రీస్తు శకము 1418-1419 A. D. 6. తొలియన్ శకము ఉత్తరదేశ సంప్రదాయ ప్రకారము విశంబవత్సరము; దక్షిణదేశ సంప్రదాయప్రకారము విశ్వావసు సంవత్సరము

(2) ఎపిగ్రాఫియా కర్ణాటక 15 వాల్యూము అరసికేరి జిల్లా, నె 238-239 రు కన్నడ శాసనములలో రెండవ దేవరాయలకు సంజప్య మూరురాయ బసవశంకరసెట్టి నాయకులను కుమారులు గలరని యుదాహరింపఁ బడినది. ఈ నామములు వీరశైవ సంబంధితములై యున్నవి.

2. పౌరాణికాధారములు : విరూపాక్షమండితుఁడు రచించిన కన్నడ చెన్నబసవ పురాణములో రెండవదేవరాయలు తన కొమరితను వీరశైవ జుగమస్థలమునకుఁ జెందిన వీరన్న యొడయరువకు వివాహము చేసినట్లు చెప్పబడినది. (చెన్నబసవ పురాణము పుటలు 758-759. కాలజ్ఞాన సంధి 60, పద్యములు 19,21 చూడుఁడు)

3. చారిత్రకాధారములు : క్రీ. శ. 1672 లో రచితమయిన భైరవేశ్వర శాస్త్రకథాసూత్ర రత్నాకరము, క్రీ. శ. 1650 లో రచితమయిన గురురాజచరిత్ర, క్రీ.శ. 1763 లో రచితమయిన చోరబసవ రాజవరిత్ర, అను గ్రంథములందు రెండవదేవరాయలు చామరసు రచించిన కన్నడప్రభు లింగలీల గ్రంథపఠనమునఁ గలిగిన యభినివేశ

మున వీరశైవమతమును స్వీకరించెనని చెప్పబడినది. (రావుసాహెబ్ హయవదనరావుగారి మైసూరు గజపీఠముఁడనభాగము చూడుడు.)

4. నాణెముల యాధారములు : రెండవ దేవరాయల కాలము నాటి నాణెములవలన నంది, నీలకంఠ, వృషభముల ముద్రలు గాన నగును. అవి వీరశైవమత సంబంధిక చిహ్నములు. కావున నాతఁడు వీరశైవమతమును గ్రహించెనని వానినలనఁగూడ నిరూపితమగును. (ఇండియన్ ఆంటిక్వరీ వాల్యూము 57 (మేము 1928) పుటలు 77-85; వాల్యూము 28 పుటలు 24, 25; వాల్యూము 20 పుటలు 301-302 లలో “విజయనగరరాజుల నాణెములు” అను శీర్షికతో శ్రీ E. Hultzsch దొరగారు ప్రకటించిన వ్యాసములు చూచునది.)

ఉపసంహరము

పయి యాధారములవలన రెండవ దేవరాయలు వీరశైవుడని గ్రహించఁగలిగితిమి. ఇందువలన నాతని పుత్రులు, తరువాతిరాజులు మల్లికార్జునరాయలు, మూడవ విరూపాక్షరాయలుగూడ వీరశైవ మతీయులేయని యేర్పడఁ గలదు. అసంతాచార్య రచితమైన “ప్రపన్నామృతము” అను గ్రంథమున విరూపాక్షరాయలు వీరశైవుడని వ్రాసిన యంశములుగూడ నీ యాహను బలపఱచును. (డాక్టరు యస్. కృష్ణస్వామి అయ్యంగారు రచించిన “విజయనగర సామ్రాజ్య సంబంధిక గ్రంథాధారములు.” అను గ్రంథము చూడుడు.

కావున విజయనగర సామ్రాజ్యమును ఇంచుమించుగ 68 సంవత్సరములు వీరశైవరాజులు, ప్రాధదేవరాయ, మల్లికార్జునరాయ, విరూపాక్షరాయ ప్రభృతులు పరిపాలించినట్లు విశదమగును. విజయనగర రాజుల మతమును నిరూపించుట కీవ్యాసము చరిత్ర పురోధకులకు, విద్యాపాలకు నుపకరింపఁగలదు.

శ్రీనాథుడు-చంద్రభూషక్రియాశక్తిరాయలు

(బాబారు తమ్మయ్య)

ప్రౌఢదేవరాయలు (క్రి. శ. 1422-1446) కర్ణాటరాజ్యమును బరిపాలించుకాలమున శ్రీనాథమహాశయి తైత్తిరీయాశ్రమకరిగి యా కర్ణాటాస్థానమునందు బండితకవిగా నుండిన యద్భుతగ్దయ యశోవర్ణమధః కడు గొడ డిండిమధట్టారకుని నుద్భటవివాదమున నోడించి యాతని కంచుధక్కను ఒగులఁగొట్టించి యాతని కవిసార్వభౌమ చిరుదము నొడిచికొనిన సన్నివేశ మారని జీవితమందలి యొక సుప్రసిద్ధ సంఘటనము. దీని నా కవిసార్వభౌమముఁడు ఘనముగ సుభావించుకొని యుండెను. శ్రీనాథుని చాటువుగా వినవచ్చుడి

“దీనారటంకాలఁ దీర్థమాడించితి దక్షిణాధీశ ముత్సలశాలఁ బలుకుతోడై తాంధ్రభాషా మహాకావ్య నైషధగ్రంథ సదర్శముఁను బగులఁగొట్టించి తుద్భటవివాదప్రౌఢి గొడడిండిమధట్ట కంచుధక్క చంద్రభూషక్రియాశక్తిరాయలయొద్దఁ బాడుకొల్పితిసార్వభౌమచిరుదు”

అను చాటుపద్యమును, కాశీఖండ స్వప్నమాశ్వాసాంతమునఁ గృతి పతి ఏరథచాక్రెడ్డిని సంబోధించుచు నాతఁడు లిఖించిన

“కర్ణాట క్షీతిపాల మాత్రిక సభా గారాతరావర్తితి

స్వర్ణసాన జగత్ప్రసిద్ధ కవిరాట్నాస్తుత్యచారిత్ర”

అనుపద్యమును విజయనగరమున రాజదర్శనమునకయి వేదియున్న కాలమున రచించిన చాటువులందలి “లక్షణోపేద్యి ప్రౌఢరాయ క్షీతీంద్యి, ప్రౌఢదేవేంద్రరాయ భూపాలవరుని సమ్మఖమ్మున దయఁ జూడముమ్మనుకపి” అనుసంబోధనములు నిందుకుఁ బ్రబలపదార్థములు. పూర్వోక్తమయిన యుద్భటవివాద సమయమునఁ ప్రౌఢదేవరాయల సమక్షమున మాధ్యస్థ్యమువహించి డిండిమధట్టారకుని కవిసార్వభౌము చిరుదము నాతనికూడఁదీయించి శ్రీనాథుని కంటఁగట్టించిన కుండిత మాలి, చంద్రభూష క్రియాశక్తిరాయలని యి చాటువువలన ద్యోతక

మరుచున్నది క్రియాశక్తి పితమానాడు విజయనగరప్రాంతములఁ బ్రతి
ష్ఠితమయిన యొక శైవాచార్యమతము. ఆ మతాధిపతులు క్రియాశక్తి
ఒడయరులని వ్యవహరింపఁ బడెడివారు. కన్నడములో ఒడయ
ను(డు) శైవబ్రహ్మచరసమాజము ఒడయరు. ఒడయఁడనఁగాఁ బ్రభువు.
కాఁగా ఒడమడు, రాయఁడు సమానార్థకములు. క్రియాశక్తి ఒడయ
రును సమానార్థక మాపమే క్రియాశక్తిరాయలు. శ్రీనాథునికీ గవి
సార్వభౌమ బిరుదు పొదుకొల్పిన వ్యక్తి చంద్రభూష క్రియాశక్తిరాయ
లెవరనునది యిదముగ్గఱకుగ నింతఁదమకఁ జరిత్రకారులచే నిర్ణీతము
కాలేదు. క్రీ.శ. పదిరెండవ శతాబ్దిలో బసవేశ్వరునిచే వీరశైవ మతో
ద్ధరణము జరిగిన కాలమున శైవమతశాఖ లనేకములు వీరశైవమున
విలీనమయిపోయెను. పాలకురికి సోమనాథుని దిగ్విద బసవపురాణము
సప్తనూశ్వాసమందలి యీకొంది పంక్తు లావిషయమును విరూపి
చును. “దేవలకులు, మంత్రదీక్షాన్వీతులును, శైవపాశుపతాది శాస
నధరులు, వారివారిక లింగవంతులైచూచి, వారివారిక లింగవం
తులై కూడి, వీరమాహేశ్వరాచార నిరూఢి, భూరి ప్రసాదోప
భోగులై నడవ” పదిరెండవ శతాబ్దికిఁ బూర్వము కర్ణాటాంధ్ర
దేశమందు వెలసిన పాశుపత, కాలాముఖ మతములు చాల
వఱకుఁ బదుమూఁడు బదునాలుగు శతాబ్దులలో వీరశైవ
మతములుగా మారిపోయినవని చరిత్రజ్ఞులు కలుపురుతలంచుచున్నారు
క్రియాశక్తి మతముగూడఁ బ్రాథమికరామకాలమునకు వీరశైవ
మతముగనో తిరువరీమతముగనో పరిణతమయి యుండునని తలంచుట
సత్యదూరము కానేరదు.

చంద్రభూష (శేఖర) క్రియాశక్తి నామాంకితులగు శైవాచా
ర్యులు శాసనములందు వేర్వేరుకాలములలో భిన్నభిన్నముగఁ గాన
వచ్చుచున్నారు. బుక్కరాయ, హరిహరరాయల కాలమున క్రీ.శ.
1349 నాటి కొండూరు శాసనములో నొక చంద్రశేఖర క్రియాశక్తి

పేర్కొనబడియున్నాడు. అతడే శ్రీనాథుని కాలమునఁగూడ నుండెనని తలపెట్ట యంతగా సంగతము కాజాలదు.

1378 నాటి వోగటి (మైసూరు రాష్ట్రము) కాసనములో వేదాంశ చంద్రశేఖర క్రియాశక్తి పేర్కొనబడుటచే నాతడే కొందఱు కాసనమునఁ బేర్కొనబడినవాడు కాదగుననియు, శ్రీనాథుడు గొడడిండిమభట్టుతో వివదించుటకయి కర్ణాటాస్థానమున కేగినది క్రీ. శ. 1406 ప్రాంతమునఁ గొండవీటిలో పెదకోమటి వేమారెడ్డి యాస్థానమున విద్యాధికారిగా నున్నప్పుడు మొదటిదేవరాయల కాలమందు యుండునని మిత్రులు శ్రీ నేలటూరి వేంకటరమణమ్యుగారు 1945 అక్టోబరు భారతిలో “చంద్రభూషణ క్రియాశక్తి” అను వ్యాసమును బ్రకటింపఁగా నందలి యసంగతులఁ బరామర్శించుచు, శ్రీనాథుడు కొండవీటిలో పెదకోమటివేమన, రాచవేమనల పాలన మంతరించినదగువాత, కాజుమహేంద్రవరమున ఆశ్చర్యవేమ వీరభద్రారెడ్డ యశ్రయమంది వారిమంత్రి బెండపూడి యన్నయానూత్యుని కింకిరముగా భీమేశ్వర పురాణమును రచించిన యనంతరమే క్రీ. శ. 1420-1435 ప్రాంతమున కర్ణాటాస్థానమున కేగుచు మార్గసమీపమున విజయనగరరాజుల యుద్యోగియైన వల్లభరాయని విడికొండలోనో మోపూరిలోనో సందర్శించి క్రీడాభిరామరచనమున నాతనికి సహకరించి యుండునని 1946 మేయ నెల భారతిలో “శ్రీనాథుడు-చంద్రభూషణ క్రియాశక్తి రాయలు” అను క్రతివ్యాసమున సప్రమాణముగ నిరూపించి యున్నాను. శ్రీనాథుడు ప్రాథమదేవరాయల యాస్థానమున డిండిమభట్టు నోడించి కనకాభిషేక సత్కారమంది, తిరిగివచ్చునపుడు మార్గములో రాచకొండయందు రావు చాశ్యసంస్థాపింగభూపాలుని సందర్శించినది, భీమఖండ రచనయనంతరము కాశీఖండరచనమునకుఁబూర్వముననుట నిస్సందేహము. అందుఁగూర్చినచర్చలనవసరము.

అక్కఱ బ్రాధేవరాయల మాన్యానమున కీనాథ డిండిమభట్టారకుల
వివాదమున సూర్యస్థ్యమువహించిన చంద్రభూష కీయాశక్తిరాయలు
బుక్కరాయలనాటికొండును శాసనముననుదాహృతుఁడనినవాఁడు
గాని, క్రీ. శ. 1378 నాటి వోగటి శాసనమున నుదాహృతుఁడని శ్రీ
సేలటూరు వేంకటరమణయ్యగారు తెలపినవాఁడుగాని గాక, క్రీ. శ.
1420-1440 మధ్యశాసనములలో బేర్కొనబడిన మతొకవ్యక్తి
శాసనచ్చి యాతనికిఁ బ్రాధేవరాయనికి సంబంధమును స్థాపించు
నాధారములున్నచో శ్రీనాథునికిఁ గవిసారస్వభామ బిరుదమును బాదు
కొల్పినవాఁడతఁడే యైయుండునని నిరూపించుట కభ్యంతరములుండ
నేరవనియే నాయభిప్రాయము. విజయనగర సామ్రాజ్యమును స్థాపిం
చిన తొల్లింటి పంగమరాజులు, బుక్కరాయులు, సామ్రాజ్యశైవ
మతస్థులయినను వాఁరమంతులలోఁ బ్రాధేవరాయలు నాతనిపుత్రులు
మల్లికార్జునరాయలు, విహపాక్షరాయలు వీరశైవమతమును స్వీకరిం
చినట్లు లీ పంచికయందే వ్యాసాచారమున సప్రమాణముగ నిరూపిత
మయినది. చామరసు రచించిన ప్రభులింగలీలను బఠించినతర్వాతఁ
బ్రాధేవరాయలు ముగ్ధుఁడయి వీరశైవదీక్షితుఁడయినవాఁడని కట్లాట
విద్వాంసులు పరంపరగా విశ్వసించుచున్నారు. ఆతని ముతుఁగు
లక్కణ, జక, గాదులుగూత నాతని మూర్ఖునగుచుండిరి. వీరశైవ
పంచావార్య సింహాసనములలో ద్వితీయాచార్యుఁడు దారుచుని
(మరుళసిద్ధుని) సద్ధర్మ సింహాసనము బళ్ళారిజిల్లా ఉజ్జినిలోను, చతు
ర్థాచార్యుడు పండితారాధ్యుని సూర్యసింహాసనము శ్రీశైలము,
గూఢూరు (మైసూరు రాష్ట్రము) నిడుచూమిడి (అసంతపురముజిల్లా)
అను షేత్రములందును నెలకొనియున్నవి. గూఢూరునందలి పండితా
రాధ్యపీఠమునకు సంబంధించిన చరిత్రము సేలముజిల్లా హోసూరు
వాస్తవ్యుఁడు పుల్లకవి పండితచరిత్రమును పేరితో క్రీ.శ. 1800 ప్రాం

తమునఁ దత్త్వితాచార్యుల యాద రానురోధమునఁ బ్రబంధసూపముగ రచించియున్నాఁడు. ఆ గ్రంథము నేటి గూఢూరు మతాధీశ్వరులచే 1952 సంవత్సరమున బెంగుళూరులో ముద్రింపఁబడి పంకజింపఁబడినది. ఆ గ్రంథముచివర నొసంగఁబడిన తత్త్వపూర్వాచార్యుల పట్టనల్లరిలో నొక చంద్రీభూషణ శివాచార్యునినామము కానవచ్చుచున్నది. అతఁడు పండితారాధ్య పీతాధీశ్వరుఁడుగా క్రీ. శ. 1433-1450 సంవత్సరముల మధ్యనుండినట్లు తెలియుచున్నది. అతనికి సంబంధించిన శాసనమొకటి నిడునూమిడి మతములో నేటికిని భద్రపఱుపఁబడి యున్నది. దానిచేతి నీవ్యాసముచివర నుదాహరించుచున్నాను. ఈ పీఠమందలి శేఖ్యములఁబట్టి యీ చంద్రీభూషణాచార్యుఁడు తఱచు రాజాస్థానమున విజయనగరమునందే యుండివాఁడని తుదికచ్చటనే లింగైక్యమయ్యెనని తెలియుచున్నది. అతని సమాధి యిప్పటికి హంపి డ్డేల్లిములో నున్నదట. వీరశైవదీక్షానంతరము ప్రాధ దేవరాయలు ఉజ్జనియఁదలి సద్ధర్మసింహాసన పీఠమునకు, పండితారాధ్య సూర్యసింహాసనపీఠమునకు రెండింటికిఁగూడ శిష్యుఁడుగా నుండినట్లు తెలియుచున్నది. ఉజ్జని సుస్థానమునకుసంబంధించి పూవల్లి పంచవణెగె నందీశ శివకవి కర్ణాటభాషలో వ్రాసినమరుభారాధ్య విజయమనుగ్రంథములోఁ బ్రాధ దేవరాయలు చిరకాలము సంతానము లేక ముప్పటి యుజ్జనిపీఠాధీశ్వరుల యనుగ్రహశీర్వాదములనలన సంతతిఁ బడసిఁట్లున్నది. ఇచుచేనాతఁడు విజయనగరమునఁ దన యాస్థానమునఁ బండితారాధ్య పీతాధిపిక్తుడయిన చంద్రీభూషణ శివాచార్యునిఁ గూడ నిలిపివొని గురుభక్తితో నాతనిఁగూడ నేవించుచుండినట్లు తెలుపవగును. అప్పుడు పీఠములుగా నుండిన క్రియాశక్తిపీఠములుగూడ నీ చంద్రీభూషణ శివాచార్యుని పర్యవేక్షణ పరిపాలనములలోనే యుండియుండును. శ్రీరాధుని కవిసారస్వభామబిరుదమును ప్రాధ దేవరాయల యాస్థానమునఁ

బాదుకొల్పిన పండితవతింసుఁ డీతఁడే యయియుండునని తలంచుట
సర్వవిధముల సంగతియుగా మిండునని నాయభిప్రాయము. విజ్ఞులు
పర్యాలోచింతురు గాత !

నిడుమామిడి మతమునందలి శాసనము ప్రతి.

శుభమస్తు. కాశయుక్తి సంవత్సర శ్రావణ శు ౧౦ శుక్ర
వారం శ్రీమద్రాయ రాజగురు మహామండలాచార్య శ్రీ చంద్ర
భూపతి దేవ బడియర నిడుమామిడిన సుదేవస్థావనలి, అరిణమరసర
మగ బాబరసను విత్రిష్ట మాడిన బసవరాజ దేవరు మంగళమహా

ఈ శాసనకాలము క్రీ. శ. 1-5-1438 కి సరియగును.

కవిసార్వభౌమ స్మృతి

శ్రీ కోగంటి దుర్గామల్లికార్జునరావు, పామల్లు, కృష్ణాజిల్లా.

క. నూతేఁడులు నిండువఱకు

ధారుణి జీవించుననుచుఁ దలఁచిరి కానీ

యేరును దలంపుడి

చేరుదు నాకాబునకని శ్రీపాదకవి !

క. ఎన్నో యాశలు మదిలో

నున్నవి శ్రీపాదకల సుధోదధిచంద్రా !

సన్నత సచ్చారిత్తా !

అన్నియు నెఱవేఱకుండ సరిగిరివఱటా !

క. ముద్గింపఁజేయకుండ న

ముద్గిత గ్రంథంబులెల్లఁ బోతివ ! దివికి

ముద్రగా విషయంబేమిటి ?

సద్రసి కా! కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి ! అకటా !

క. అస్థాన కవీంద్రుడవై

యాస్థానం బాస్థలమని యెంచఁ మనిలో

నేస్థానమునం బిలిచిన

నాస్థానమునకు ముదమున నరిగితివయ్యా !

క. కనకాభిషేకమొక్కటి

గనుటే కాదయ్య నీవు ఘనసత్కృతులన్

గనినాడ విజ్ఞగంబునఁ

జనినావా ? సత్కృతిగన సర్వరంబునకున్.

క. చెచ్చెట నీదరికి మఱల

వచ్చెదనని నమ్మకముగ నచియించితి నే

వచ్చెడి లోపలనే నీ

విచ్చట లేకుండఁ బోతివెల్లు సహాయున్.

క. కవినార్యభామ ! నీ

భువిలోఁ దుల్యుండగు కవిపుంగవుఁ మౌక్త్యం

డెవఁడయినను లేడయ్యా

కవితాసామ్రాజ్య మేమి కావించితయా ?

క. భారత భాగవతాదుల

పారముగా వ్రాసిమున్ను వసుధాస్థలిలోఁ

గీరితినిం గ్రహించిన

ధీరవరుడ ! కృష్ణమూర్తి ! దివికేగితివా ?

క. దివియందిప్పుడు జరిగెడి

కవిజనసభలోనఁ జర్చ గావించుటకై

దివినాథుడు గబురంపఁగ

భువినిక విడనాడి నీవు పోతివ ? దివికిన్.

గ్రంథ స్వీకారము - సమీక్ష

(బండ్లారు తమ్మయ్య)

(1) సర్వోత్తమ కథలు :- కర్త ఉభయభాషాప్రవీణ శ్రీ జాస్తి వేంకట సరస్వత్యగారు ప్రధానాంశోపాధ్యాయులు చిలకలూరు పేట ప్రామాణ్యము కౌనుపుటలు 80+4 వెల రు 1-0-0

ఇందు శ్రీ గాడిచర్ల వారి సర్వోత్తమ గావు, శ్రీ రామచుల్లు కన్నయ్య శ్రీశ్రీ, శ్రీ దువ్వూరి రామిరెడ్డి, శ్రీ యార్లగడ్డ రామనాథ బాబు అనేడియుత్తమ పురుషుల జీవిత చరిత్రలు గలవు. వీరిలో రెండవ వారు మాత్రము సజీవులు. రెక్కిన వారు కీర్తిశేషులు. వందే మాతరమ్ ఉద్యమమునాటినుండి, గాంధీ సత్యాగ్రహోద్యమమునకు ముందే శ్రీ హరిసర్వోత్తమరావుగారు దేశనాయకులలో నొకరయి తెల్ల దొరల నిరంకుశ ప్రభుత్వమును బ్రతిఘటించి బహుకష్టములకు గుఱియయిన మహావీరుడు. భాషాసేవకులుగా, పత్రికాసంపాదకులుగా గ్రంథాలయోద్యమ ప్రచారకులుగా వారు గావించిన సేవ దేశీయులెన్నటికి మఱవరానిది. వారి స్మారకచిహ్నముగా దేశీయులు కృష్ణా జిల్లా పడమటలో సర్వోత్తమభవనమును పేర నొక సంస్థను నెలకొలిపి యున్నారు. రామచుల్లు కన్నయ్యగారు చిలకలూరు పేటలో విద్యార్థి వసతిగృహము, చెఱువులు, బావులు మున్నగు ధార్మిక సంస్థలను నిర్మించిన వైశ్య కులీన వదాన్యునిమణి. దువ్వూరి రామిరెడ్డిగారు సరస్వతీతాధురంధరులయి, కవికోకిల బిరుదవిరాజమానులయి పానశాల (ఉమర్ ఖయ్యము), పలిత కేశిము, కృషీవలుడు, వనకుమారి, కడఁటి వీడుకోలు, మీరాబాయి నాటకము మున్నగు నుత్తమ కృతులు వెలయించిన దేశభక్తులు, భాషాసేవకులు. శ్రీ రామనాథ బాబుగారు గుంటూరు జిల్లా కారంచేడునాస్తవ్యులు, కమ్మవారు. వీరు, వీరి తండ్రిగారు ఓడల వర్తకము వలన విశేష ధనమార్జించి తమ యర్థము ధర్మకార్యములకు విద్యా సంస్థలకు బీద విద్యార్థుల సహాయ

మునకు వినియోగించిన మహావాతలు. వీరందఱు కూడ సర్వవిధముల నుత్తమ జీవితములు నెఱవిన పురుషోత్తములనుట నిర్వివాదము. హరి సర్వోత్తమరావుగారి వాచుధే ముందుది యేక దేశ మగు “సర్వోత్తమ” శబ్దమును గ్రహించి శ్రీ వేంకట నాసయ్యగారు కృతికి “సర్వోత్తమశతకము” అని నామకరణ మొనర్చుట సముచితముగానున్నది. ప్రధానవిషయముల నేమిటక, సంగ్రహనైపుణితో, గృతికర్త యీ జీవితచరిత్రములఁ జక్కఁగా, బాతకలోకమునకుఁ బ్రదర్శించిన విధానము ముదావహము ఇట్టి గ్రంథములు నేటి విద్యార్థి లోకమున కెంతయును దీపకములు నాదర్శకములునయి వారి జీవితములను దీర్చి నిద్దుటకుపకరింపఁగలవని విశ్వసించెదము బంకించంద్ర రవీంద్రులజాతీయ గీతములు దేశ భక్త్యుద్బోధకములగు పలువురు కవుల పద్యములు గొన్ని యందుఁజేర్చఁబడినవి.

(2) సర్వోదయగానము కౌను పుటలు 85+13 వెల రు 14-0

(3) గీతాంగణము పోకటు సైజు పుటలు 72+2 వెల రు 1-0-0

(4) తెలుగు నీతి :— కౌను 34+10 వెల 0-12-0 లు

కర్త :—తెలుగు లెంక, ఉభయభాషా పండిత, తుమ్మల సీతారామమూర్తి చౌదరిగార, వివృత ప్రధానాంధ్రోపాధ్యాయులు అప్పికట్ల. శ్రీ సీతారామమూర్తిగారు ఆంధ్రకవి పండితలోకమునకుఁ జరతరముగఁ బరిచితుఁడయి జగ మెఱిగిన గౌరవ. సాహితీప్రియులలోఁ దెలుగువాఁడు దెలుగు ముద్రతో వెలయువారి కవిశ నెఱుంగని వాచుండఁజాలరు. వీరి కృతులందలి తెలుగుఁ దనమున కలరి భాషాభిమానులు తమ పయి మోసిన “అభినవతిక్తన” బిరుదమును జాల కాలము మోసి మోసి యీ నడుమనే పప్తి పూర్వ్యుత్సవ సందర్భమున దానిని బరిత్యజించి, తాము స్వయముగ నిడుకొన్న తెలుగు లెంక సాంకేతికముతో మాత్రము నేడు వీరు విరాజిల్లుచున్నవారు. వీరు మొదటినుండియుద గాంధీమహాత్మునియఁ దనయాయ, వినో

నాభావే మహానీయునియు సర్వోదయ సిద్ధాంతము లందభినివేశము గలిగి యావేశముతోఁ దత్ప్రచారక కృతుల రచించి వెలుయించిన వాడు. జాతీయతా ప్రబోధము. వీరి యుద్గ్రాహము గాంధీమహాత్ముని చరిత్రము, ఆత్మకథ నాచూకితము, సర్వవిశ్రుతము. జాతీయతను వెలార్చు రాష్ట్రీగాన, ఉదయ గానకృతులు బహు న్యాప్తములు. ధర్మ జ్యోతి, ఆత్మార్పణము, కటిగపంట మొదలగు నితరకృతులు గూడ నుట్టివే.

(2) ప్రకృత కృతులలో “సర్వోదయగానము” శ్రీ వినోబా భావే గారి సర్వోదయ సిద్ధాంతములను, వారిజనోద్ధరణ విషయమున వారు గావించు భూదానయజ్ఞోద్యమ ప్రాధాన్యమును లెప్పున నిరూపించు నొక సర్వోత్తమ కృతి. గాంధీ యుద్యమమున సర్వస్వము పరాయత్తము గావించిన దేశ సేవకుడు, కవిగారి మిత్రుడు, శ్రీ తుమ్మల బసవయ్యగారి కిది యంకితమగుట సకల విధముల సముచితముగా నున్నది. “కానుక” యను పేరితో రచితమయిన యంకితాంకపద్యములలో శ్రీ బసవయ్యగారి నిస్సావ్యర్థసేవ చక్కగా నిరూపితమయినది. శృత్యారంభమున విద్యర్థిమర్శకులు శ్రీ రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మ గారు చేర్చిన పీఠిక మనోహరముగనున్నది. అతడు (వినోబాభావే) రామగంగ, భావేచక్కల్లు, పవిత్ర సన్నివేశములు, పేదలు, కొత్త సంక్రాంతి అను ప్రధానాతర్భాగము లాఱుకొని నీకృతి వినిసిల్లుచున్నది. అందునను “భావేచక్కల్లు” అను దానిలో ప్రేమ, చట్టములు, వర్తకులకు, మనుష్యజన్మము, కవులు, కదంబము అను శీర్షికలతోడి విభాగము లాఱుకలవు. పవిత్ర సన్నివేశములలో, నావంతు కూడ, భూదానముతో గోదానము, పగలెగుట, అజవకొడుకు, రాష్ట్రీపతి దీపన, మంచి మేల్కొన్నది, నాకొడుకులు సోమరులుకారాదు, అతఁడంధుడు కాడు, అల్పదానమెట్లిచ్చెదను. చావునకు భయపడను,

గ్రంథ స్వీకారము - సమీక్ష

(బండ్లారు తమ్మయ్య)

(1) సర్వోత్తమ కథలు :- కర్త ఉభయభాషాప్రవీణ శ్రీ జాస్తి వేంకట సరస్వత్యగారు ప్రధానాంధ్రోపాధ్యాయులు చిలకలూరు పేట హైస్కూలు కౌన్సిలరులు 80+4 వెల రు 1-0-0

ఇందు శ్రీ గాడిచర్ల వారి సర్వోత్తమ గావు, శ్రీ రామమల్లు కన్నయ్య శ్రేష్ఠి, శ్రీ దువ్వూరి రామిరెడ్డి, శ్రీ యార్లగడ్డ రామనాథ బాబు అనేడి యుత్తమ పురుషుల జీవిత చరిత్రలు గలవు. వీరిలో రెండవ వారు మాత్రము సజీవులు. తక్కిన వారు కీర్తి శేషులు. వందే మాతరమ్ ఉద్యమమునాటినుండి, గాఢి సత్యాగ్రహోద్యమమునకు ముందే శ్రీ హరిసర్వోత్తమరావుగారు దేశనాయకులలో నొకరయి తెల్ల దొరల నిరంకుశ ప్రభుత్వమును బ్రతిఘటించి బహుకష్టములకు గుటి యయిన మహావీరుడు. భాషా సేవకులుగా, పత్రికాసంపాదకులుగా గ్రంథాలయోద్యమ ప్రచారకులుగా వారు గావించిన సేవ దేశీయు లెన్నటికి మఱవరానిది. వారి స్మారకచిహ్నముగా దేశీయులు కృష్ణా జిల్లా పడమటలో సర్వోత్తమభవనమును పేర నొక సౌస్థను నెలకొలిపి యున్నారు. రామమల్లు కన్నయ్యగారు చిలకలూరుపేటలో విద్యార్థి వసతిగృహము, చెఱువులు, బావులు మున్నగు ధార్మిక సంస్థలను నిర్మించిన వైశ్య కులీన వదాన్వశిరోమణి. దువ్వూరి రామిరెడ్డిగారు సరస్వతీలాభురంధరులయి, కవికోకిల బిరుదవిరాజరూనులయి పాస శాల (ఉమర్ ఖయ్యాము), కలిత కేళము, కృషీవలుడు, వనకుమారి, కడపటి వీడుకోలు, మీరాబాయి నాటకము మున్నగు నుత్తమ కృతులు వెలయించిన దేశభక్తులు, భాషా సేవకలు. శ్రీ రామనాథ బాబుగారు గుంటూరు జిల్లా కారంచేడువాస్తవ్యులు, కమ్మవారు. వీరు, వీరి తండ్రిగారు ఓడల వర్తకము వలన విశేష ధనమార్జించి తమ యర్థము ధర్మకార్యములకు విద్యా సంస్థలకు బీద విద్యార్థుల సహాయ

మునకు వినియోగించిన మహావాతలు. వీరందఱు కూడ సర్వవిధముల నుత్తమ జీవితములు నెఱవిన పురుషోత్తములనుట నిర్వివాదము. హరి సర్వోత్తమరావుగారి నానుభవముందలి యేక దేశమును “సర్వోత్తమ” శబ్దమును గ్రహించి క్రమేణ ను సయ్యగానుత్పత్తికి “సర్వోత్తమశిఖలు” అని నామకరణ మొనర్చుట సముచితముగానున్నది. ప్రధానవిషయముల నేమిట. సంగ్రహనైపుణితో గృతీకర్త యీ జీవితచరిత్రములఁ జక్కఁగా బాఠకలోకమునకుఁ బ్రదర్శించిన విధానము ముదావహము ఇట్టి గ్రంథములు నేటి విద్యార్థి లోకమున శంతయునుద్దీపకములు నాదర్శకములునయి వారి జీవితములను దీర్చి దిద్దుటకుపకరింపఁగలవని విశ్వసించెదము బంకించంద్ర రవింద్రులజాతీయ గీతములు దేశభక్త్యుద్బోధకములగు పలువురు కవుల పద్యములు గొన్ని యిందుఁజేర్చఁబడినవి.

(2) సర్వోదయగానము కౌను పుటలు 85+13 వెల రు 14-0

(3) గీతాంగణము పోకెటు నైజ పుటలు 72+2 వెల రు 1-0-0

(4) తెలుగు నీతి :— కౌను 31+10 వెల 0-12-0 రు

కర్త :—తెలుగు లెంక, ఉభయభాషా ప్రవీణ, తుమ్మల సీతారామమూర్తి చౌదరిగారు, విప్లవ ప్రధానాధ్యోపాధ్యాయులు అప్పికట్ల. శ్రీ సీతారామమూర్తిగారు ఆంధ్రకవి పండితలోకమునకుఁ జరతరముగఁ బరిచితుఁడయి జగమెఱిగిన గ్రంథకవి. సాహితీప్రియులలోఁ దెలుగునాటఁ దెలుగు ముద్రతో వెలయువారి కవి నెఱుంగని వారుండఁజాలరు. వీరి కృతులందలి తెలుగుఁ దనమున కలరి భాషాభిమానులు తమ పయి మోసిన “అభినవతిక్కన” బిరుదమును జాల కాలము మోసి మోసి యీ నడుమనే పప్తి పూర్వ్యత్సవ సందర్భమున దానిని బరిత్యజించి, తాము స్వయముగ నిడుకొన్న తెలుగు లెంక సాంకేతికముతో మాత్రమునేడు వీరు విరాజిల్లుచున్నవారు. వీరు మొదటినుండియుద గాంధీమహాత్మునియఁ దనుయాయ, వినో

మ స్తత్యకాయాంతరములఁ బ్రేమప్రవాహంబు వివికామూర్తికలు పొంగు
వేళ నొడవు । గొత్త సుఖాంతి యిది శుభోదాత్తముగదా!

4. మేడప్రక్క గుడిసెమేలియ బంగారు పట్టువలువ సరసబాణసోది
తనిచెందనిర తలుగని కన్నీరు । లేనిపండు విడిఫలించవలయు!

3. గీతాంగణము :- భావేగాలు తమ యుపన్యాసములలో
భగవద్గీత యందలి కొన్ని ప్రధాన శ్లోకములను వాని యనువాదము
లకు బ్రతిచుట చాలమందికి ననుభవస్పర్శమైన విషయము. పదునెని
మిది యధ్యాయములనుండియు వారట్లు పఠించు శ్లోకములకు అధ్యాయముల
వరుసనే ప్రసీతారామమూర్తిగారు రచించిన యాంధ్రీకరణ
ములు ఈ గీతాంగణ రూపమున చాల్చినవి. గాంధీ భావేపథాయవస్తువులు,
కవిగారి యాప్తమితులు నగు షాక్టకు శ్రీ వెంపటి సూర్యనారాయణ
తెనాలి)గారి కిది 'రంగవల్లి' యను శీర్షికతో సంకీర్తమయినది. కొన్ని
పదముల తిత్థములు గ్రంథము చివర వ్రాసుబడినవి. గీతాంగణ ప్రవ
చనము లొనర్చు భక్తులకిది చాల నుపయుక్తము. మచ్చునకుఁగొన్ని
సుప్రసిద్ధ శ్లోకముల యనువాదములు.

గీ॥ కర్మమందె నీకుఁగల దధికారము । లేకుఫలమునందు లేక మేని ।
ఫలమువలచినపు సలుచుకూకర్మ । మియ్యకొనకు కర్మ మీస
డింప (అధ్యాయము 2 ప 47)

గీ॥ ఇమలకుఁజిక్కి బెంటేలు పడచివాడు । సుఖముపట్ల ననాసక్తిఁ
జూపువాడు । వలపు గగ్గోలు రోసంబు పడలువాడు । పాశ్చ
నుకువబడున్ స్థిరప్రజ్ఞుడనుచు (అ 2 ప 56)

గీ॥ ఎపుడు భర్మమునకు హీనతవాటిల్లు । నెపుడభర్మమునకు నేపువచ్చు ।
నపుడు నన్ను నేన యస్మదీయంబగు । నూయచే న్పృజింతు నోయి
పాశ్చ (అ 4 ప 7)

గీ॥ విద్య విషయమ్ముగల బ్రహ్మాదిదునిమొదవు । వేదికను గుర్తురం
బును హీనచరితు । నెవడు సరుద్యుష్టిమెఱచాచు నతఁడెచాండు ।
రాల్పుతా ! పండితుఁడనంగరాణకెక్కు । (అ ౩ ప 18)

4. తెనుఁగునీతి :- భర్తృహరి సుభాషిత రత్నాకరమందలి
నీతిశతకమునకు నేడు సీతారామమూర్తిగారు వెలయించిన యను
వాద మిది. మాతృదేవత శ్రీ చెంచమ్మగారి కంకితము గావించిరి.
భర్తృహరి గ్రంథమున కిదివఱలోఁ బూర్వకపులు పుష్పగిరి తిమ్మన,
ఏనుఁగు లక్ష్మణకవి, ఎలకూచి బాలసరస్వతి మొనర్చిన యనూదిత
కృతులొద్దలకుఁ జరపరిచితములు. అందునకు లక్ష్మణకవి యను
వాదమా బాలగోపాల ప్రసిద్ధమై బహుళ కళన వతన ప్రచారము
పొందియుండుట సర్వవిదితము. ఇట్టియెడ సీతారామమూర్తిగారి యీ
నూత్నానువాదమున కావశ్యకత యేరుయను ప్రశ్నమునః “మనవి”
యను మున్నుడిలోఁ గృతికర్తయు, “తిలకరేఖ” యను పేరి పీఠికలో
‘సాహిత్య విద్యా ప్రవీణ’ శ్రీ మూర్తగడ్డ వేంకటసుబ్బారావుగారు
నొక విధముగ సమాధానముల నొసంగియున్నారు. లక్ష్మణకవి కృతికి
లోకమున వెలసిన కీర్తిగౌరవములకే పాటియ్యవలయుఁడనుకృతివలనఁ
గడిగించు తలంపు కృతికర్తకులేను. ఇట్టిచెప్పుడు కలుగఁజాలదు
కూడ. ‘ఈ కవి తెనుఁగునకు మీ కృతిలో నాద్యంత మను సూక్త
మయినది. నీతిశతకమునకుఁ దాను తెనుఁగు ముద్ర వైదినాఁడు. అ
దుచే నది “తెనుఁగునీతి” యైనది” నని పీఠికాకర్తలు శ్రీ వేంకట
సుబ్బారావుగారు గ్రంథనామమునకు ఉపసర్తి గలిగించిరి. కొన్ని
శ్లోకముల యనువాదములో లక్ష్మణకవి స్వేచ్ఛగాఁ బ్రకమ విభాస
మును మూల న్యూనత రిక్తములను వ్యర్థపడప్రయోగములను
నొనర్చియున్నాఁడనుట చాస్తవమే. “ఏ నరునకు విత్తముగల । దాన
కుఁడగులీనుఁడధిఁదాకుడతండే” దానయు భోగము నాశము పూని

కాంత మూడు గతులు భవిష్యమునకున్” ఇత్యాది పద్యము లిందుకుఁ దార్కాణములు. శ్రీ వేంకటసుబ్బారావుగారు అట్టి వానిని గూర్చి కొంత చర్చించిరి. తెలుఁగు మద్రాస్ సాధ్యమయినంతవఱకు మూలానుగుణముగనే యనువాదము గూర్చుట తెలుఁగు లెంకగారి ప్రధాన లక్ష్యము. కుంటుపదని నడకతో నొకపుతో వీరి రచనము ధారాళముగనే సాగినది. పూర్వాధునిక పద్యగద్యకృతులందలి కొన్ని భాగములనేటి స్కూలు ఫయినలు తెలుఁగు పాఠ్యగ్రంథములఁ గూర్చుటలో విద్యాధికారులు తటచుగ లక్షణకవి నీతి శతక పద్యములఁ గొన్ని కయికొనుట పరిపాటిగ నున్నది.

అవి చిరకాలముగ విద్యార్థి లోకమునకుఁ బరిచితమయినవే గనుక నికముందు వారు సీతారామమూర్తిగారి పద్యములఁ గొన్నిటి నట్టి పాఠ్యగ్రంథములలోఁ జేర్చి విద్యార్థులకుఁ బరిచయమొనరింతురు గాక యని యాశించుచున్నాము.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

అదిదాచిన సీరి నరునకు । నది సొగసది కీర్తి సౌఖ్యమది గురు
వది ప్రా । పదిరాజపూజ్య మదివే । ల్పది చదువది; చదువు
లేనియతఁ డెదుగదా.

1. రొక్కచున్నవాడె చక్కనివాడు స । తుక్కలమువాడు చదువు
కొన్నవాడు । మెఱుగెఱుంగువాడు నెఱపల్కువాడగు । నెల్ల
పసలు పసిడి నెనసియుండు.
2. పగటి మొదటి నీడపగిది దుష్టనమైత్రి । తొలుత హెచ్చి యవలఁ
దొలగబాటుఁ । బగటి చివర నీడ పగిది సజ్జనమైత్రి, ముందు తగ్గి
వెనుక ముమ్మరించు॥
3. ఇచ్చెను దుగ్ధ మాత్మకణమెల్ల నిజాప్తతఁగన్నవారికిఁ । నచ్చలి
క్కొగటన్ గలఁగి నీరము నిప్పులదూఁక నీరిటుల్ । సచ్చుట

కోర్వకగ్నిఁ బడసాగిన పాలుజలమ్ము చేరుటన్ | జెచ్చెరఁదేతను
ముల చెల్లి తెఱంగిటులుండడు బ్రహ్మ.

పాఠకులు వీనిని లక్షణకవి పద్యములతోఁ బోల్చి చూచి
యిందలి గుణముల గణింతురుగాక.

4. శ్రీమదాంధ్ర శివగీతః- కర్త:- శ్రీ గుంటు వీరభద్రకవిగారు విలస
విల్లి-అమలాపురము తాలూకా డెమ్మి పుటలు 136+16 నెల
రు 2-0-0 లు.

గీతా వాఙ్మయములో మహాభారతాంతర్గతమయిన భగవద్గీత
(శ్రీకృష్ణార్జున సంవాదాత్మకము) వలెనే పద్మపురాణాంతర్గతమయిన
శివగీత (శ్రీరామాగ స్త్యసంవాదాత్మకము) భారతదేశమునఁ జరకా
లమునుండి పఠనపాఠనములలోఁ బ్రఖ్యాతిగన్న ప్రసిద్ధ కృతులలో
నొకటి. రావణ సంహారము మహామర్ధుట కార్యచునియ, శివయోగ
విద్యావలంబనమున శివానుగ్రహమును బడసి పాశుపతాస్త్రలబ్ధి
నొందిననేగాని శ్రీరాముని కది సాధ్యముకాదనియు, అగస్త్య మహర్షి
యద్వోధింపఁగా శ్రీరామచంద్రుఁ డాశ్వయోగి వర్యునివలనఁ బాశు
పతదీక్షనొంది శివప్రసాదమునఁ బాశుపతాస్త్రమునుండి యందుమూల
ముననే రావణుని జయింపఁగలిగెననెడి యతివృత్తమును బురస్కరించి
కొని రచింపఁబడినది, శివగీత. ఇందు భక్తినిరూపణ, వైరాగ్య, విర
జాదీక్షాలక్షణ, విభూతి, విద్యోరూప సందర్శన, గర్భోత్పత్త్యాదికథన,
శరీర నిరూపణ, జీవన్మరూపనిరూపణాదిక శివయోగ విషయము
లెన్నియో నిరూపింపఁబడినవి. భగవద్గీతయందుదాహృతములు కానివి
జ్యోత్స్నాత్తికి, శారీరకస్థితికి సంబంధించిన దుర్గావ్యావిషయములిన
దెక్కువగా నిరూపితములగుట యొక విశేషము. ఇట్టి కృతిని శ్రీ వీర
భద్రకవిగారు (దేవాంగవంశజులు) నాలుగాశ్వాసములుగా లలిత
శైలిలో నాంధ్రీకరించి చరితార్థు లగుట ముదాపహము. శివగీతకుఁ

ఋత్వాంధ్రీకరణములు కొన్నియున్నను నవి ప్రచారమున నున్నట్లు కనరాదు. ఇది 1945 సంవత్సరములోఁగవిగారి మిత్రుల సహాయమునఁ బ్రథమముద్రణమంది మరల నేడు ద్వితీయముద్రణమందినది. స్వామి నిర్వికల్పానంద మున్నగు పలువురు పండితులు, పత్రికాధిపతులు నొసంగిన సదభిప్రాయములు గ్రంథమున ముద్రితమయినవి. ద్వితీయముద్రణమునకున హాయిలయిన శ్రీ ఇనుమర్తి వీరభద్రరావుగారు (రాజమండ్రి) కాళిన వేంకటరత్నముగారు (బండారులంక) అభినందనీయులు. గ్రంథముద్రణము సుందరముగానున్నది. మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు.

శా॥ ధర్మంబున్విడనాడు శాత్రువుడు ప్రాప్తంజాట భాగ్యంబునఁ,
త్యక్తాచారుడు, వేద శాస్త్రవినుడున్, ధర్మాధ్వ రాధ్వర్యుడున్
నైర్మల్య స్థితుడున్ విరాళనము నొందంబోవు కాలమ్మునన్
ధర్మంబున్ విడునట్టి వానిఁ గలువన్ సాధ్యంబు కాకుండునే
(ఆ ప 142)

ఉ॥ జంతువితానము ల్నినడి సర్వపదార్థపు సారమెన్న న
శ్రాంతము మూడు భాగములు సల్పెడి యజ్జతరాగ్నిదాననాఁ
గొంతమలంబు మాంసమును గొంతమనస్సగుఁ గొంతకాన వే
దాంతులు ప్రాణమన్నమయమంచు వచించుట లాయెరాఘవా,
(ఆ 2 ప 80)

మ॥ ఘృతాత్మండుస్వయం ప్రకాశుడయినన్ గాయేర్దియాలీతుడై
నను మోహంబను సంతరాయ మొకఁడు నాగింప నార్తిస్థితిన్
గనియెన్ వేలయి బ్రహ్మమందు విచలత్కాంతాత్మ జాప్తాత్రిత
ప్రణాతుడై చెడె సంస్కృతిం బడలియవ్యక్త ప్రకృత్యుక్తుడై
(ఆ 3 ప 53)

ఉ॥ దానవయక్షరాక్షసులు దామోనరింపంగ లేరు విఘ్నమున్,
పూనిధునీతలమ్ము ననుభూమిధరాగ్రమున్ శివాలయా
స్థానములోన నగ్గికడ దైత్య సమూహను సన్నిధానమల
దై నను బిల్వమూలమున నైన జపమొనరింపరాఘవా

(ఆ 4 ప 109)

(6) పుష్పమాల (ఖండకృతి) కౌను పుటలు 48 వెల రు 0-12 0

(7) నానార్థశతకము :- కౌను, పుటలు 20+8 వెల 0-8-0

కర్త :- విద్వాన్ కోగంటి దుర్గా మల్లికార్జునరావుగారు, నివృత్త.

ప్రధానాంధ్రోపాధ్యాయులు, పామజు, కృష్ణాజిల్లా.

(1) పుష్పమాల :- ఓది కవిమిత్రులు శ్రీ వరువ వేంకట
రామయ్యగారి కంకితము. వేర్వేలు విషయములకు సంబంధించిన
41 ఖండకృతు లిందు నందానింపబడినవి. ఇందుఁ జాలవఱకుఁ బా
డిత ప్రశంసలకు, అందఁడు జరిగిన తత్సమ్మానములకుఁ సంబంధించి
నవి. మఱి కొన్ని పాతశాలా వార్షికోత్సవములకు నితర విషయములకు
సంబంధించినవి. కృతికర్త శ్రీదుర్గా మల్లికార్జునరావు నవనవోత్సాహ
పూరితులగు భాషాసేవకులు. బహుముఖముల వారి భాషావ్యవసా
యోద్యమము సాగుచుండును. అందుఁ గూర్చి వీరి యితర కృతులు
కొన్నిటిని సమీక్షించుటలోఁ బూర్వ సంచికలలోఁ బ్రశంసించియో
యున్నాము. ఈ గ్రంథమునకు వ్రాసిన తొలిపలుకులో విమర్శకా
గ్రేసర శ్రీ కొత్త భావయ్యచాకరిగారు గ్రంథస్థ విషయములఁ గూర్చి,
కృతికర్త, భాషాసేవోత్సాహములఁగూర్చి సముచిత ప్రశంస గావించి,
భాషాభిమానులు వీరి గ్రంథ ప్రకటనములకుఁ జేయుఁ తనోసంగఁ
పాచ్చరిక గావించియున్నారు. మేము గూడ నందుకు తోడు పలుకు
చుము ఇందలి కృతులన్నియుఁ జాలవఱకు భారాళమైన శైలిలోఁ
గండము, గీతము, మున్నను చిన్న చిన్న పద్యములలోఁ గూర్చబడి
యున్నవి. మచ్చునకుఁ గొన్ని.

గీ॥ ధర్మము గతిచినట్టి యీతడు గమందు
దైవభీతి లేనట్టి యీ తరుణమందు
బ్రదుకరాదంచు ధ్రువముగాఁ బలికినావు
ధీమహితగేయ ! శ్రీరామ నామధేయ.
(శ్రీపాట్టిశ్రీరాములు)

గీ॥ ఇంచుకయుఁ దారతమ్యంబు నెఱుఁగకున్న
వారు గావున బాలుర పార్థసములు
పావనములంచు వాకొన-వచ్చు మనము
అంచు నేడు శ్రీ భావె వచించు చుండె.
(సుభాషితములు)

గీ॥ కంటకంబు విఱుగఁ గాలిలో నెపుడేని
నమితబాధ మీరలం దుచుందు
బడియతోడ మమ్ము బాదుచుం దురెపుడు
అనుచితంబు గాదె మనుజులార
(గోవిలాపము)

(ii) నానార్థశతకము :—

ఉన్నత పాతశాలావిద్యార్థులయు నుపాధ్యాయులయు ధారణ
సౌలభ్యమునకయి శ్రీ మల్లికార్జునరావుగారు రచించిన తత్సమ శతక,
రూపాంతరశతకములకు సంబంధించిన సమీక్ష గత సంచికలోఁ
గావించియున్నాము. అట్టి కోవకుఁ జెందినదే యీ శతకము గూడ. దీని
వలన విద్యార్థులు పడయు ప్రయోజనము వివరించుట యనవసరము.
అంధ్రీమున నిట్టి రచన మద్వితీయము. ఆస్థానకవి కీ॥శ్రీ శ్రీపాద
కృష్ణమూర్తి శాస్త్రి కవిసారస్వభౌములకిది యుంకితము. వారి నిగ్మాణా
మునకుఁ బూర్వమే యిది వెలువడకుండుట శోచనీయము. కవి గారికి
సహజమయిన ధారాళ శైలిలో నీశతక రచన మలరుచున్నది.

మచ్చునకు రెండు పద్యములు.

కం॥ ధారయన నాశుకవనము

ధారయను పదంబు నీటి ధారకుఁ జెల్లున్

ధారయనఁ గత్తి వాదర

ధారయని వచించు చుందుఁ ధారాపురికిన్

(ప 44)

కం॥ ఖగమనఁగాఁబక్షి యగును

ఖగమనఁగా నర్థచయ్యెఁ గాయంబునకున్

ఖగమనఁగా మారుతమగు

ఖగమనఁగా నర్థనూశుగంబున కయ్యెన్॥

(ప 95)

(8) అంతర్దర్శనము :—కొను. పుటలు 164+8. వెల రు 2-8-0

కర్త :— కవిరాజు, సాహిత్య విశారద, శ్రీ ఉప్పాడ రాజారావుగారు. ఎం. ఏ., ఆంధ్రోపన్యాసకులు కాకినాడ కళాశాల. ప్రకాశకులు:— మానుమంతు మోహనరావుగారు, తలగాము, శ్రీకాకుళముజిల్లా.

నేటి సమాజమున సాంఘిక, రాజకీయ, సాంస్కృతిక వివిధ రంగములలో నాంతరంగికముగఁ బ్రబలియున్న దుర్బీతిని, మాలిన్యమును, బహిరంగమొనర్చి పరామర్శించి, తన్మూలమున వాని నిర్మూలనమునకయి పాటుపడి దేశకల్యాణమునకుఁ దోడ్పడు సదుద్దేశముతో రచింపఁబడిన సత్కృతియిది. ఇందువలన లోకము మరమ్మత్తు కాఁగలిగి వచోఁ గవిగారికృషి చరితార్థత నందఁగలదు. సంఘముయొక్క లోతుపాతులలోనికిఁ జొచ్చి, యంతర్దర్శనము (insight) గావించి, యందలి మలినతను వెలువరించుటలో నీకవియొక్క మేధ యపరాధ పరిశోధకునివలెఁ బరిచరించినదని బాహుళ్యముగఁ బలుకఁదగును. ఇందు సాభిప్రాయనామకములగు క్రీసిడ, స్వర్ణశృంఖలములు. నూత్న చైతన్యము, సాఁబాలు, భిన్నదృక్పథము, ఆర్తత్రాణ, ఆకాంక్ష, కాలపాశము, ఆత్మీయత, వైరాగ్యము, గుసగుసలు, స్వాతంత్ర్య దశ

మాబ్రము, సమత్వము, చరమోపదేశము, శిక్షణ, మార్గదర్శి, అను
తాపము, ఒప్పుదము, మగనాలు, ఆపద్ధర్మము ప్రయోగము, స్త్రీ
సావిత్ర్యము, పురానుభూతి, పితృచరణము, సంకల్పము, అను
ఖండకృతు లిరువదియైదు కేవల గ్రంథభాగమునకుఁ దన్నామము
నకు సంబంధించినవి గలవు. దేనికదియొక ప్రత్యేక విషయమును గూర్చి
రచించినదై యుండును. చివరను 26, 27 ఖండములుగఁ జేర్చబడిన
ఆంధ్రతేజము, ప్రత్యభిసంధనము ననునవి కవి యుద్దేశించిన గ్రంథ
ప్రణాళికకుఁ బ్రసక్తిలేనివి. “ఆంధ్రతేజ” మనునది ఆంధ్రపదేశ ప్రథ
మావతరణ మహోత్సవ సందర్భమునఁ గాకినాడలో జరిగిన సభలోఁ
గవి చదివిన కవిత్రయములు. “ప్రత్యభిసంధనము” కాకినాడయందలి “కవి
పండిత పరిషత్తు” తనకు “సాహిత్య విశారద” బిరుదమును బ్రసాదిం
చిన సభలోఁ గవి కృతజ్ఞతాపూర్వకముగ రచించినమర్పించిన పద్య
ములు. సాంసారికజీవనములో భార్యాభర్తల కన్యోన్యాయురారాగములు
లేకున్నఁ గలిగెడియనర్థకములు, వేశ్యాలోలురైన భర్తలంటిపట్టెలుఁ
గక సానులయింటిబందాలయి వర్తింప, వారి భార్యలు హీనవంశ్యులగు
నింటిపపుకరుల మరగి వారితోఁ గ్రీడించుట, భోగలోలురై యారో
గ్యమును బాడుచేసికొన్న పురుషులు తమ యిల్లాడ్రుఁ దని
యింపలేక వారి న్యభిచారవృత్తికిఁ దాముగూడఁ దోడ్పడి నాగింపు
హేయ జీవనము, అచలయోగుల మనుషేర వంచకులు తమ యాశ్ర
మములలో సమత్వమును నెఱముతో స్త్రీలశీలములఁ జెటిచివారిని
భోగినులుగా నొనర్చెడి ఘోరకృత్యములు, ఇత్యాది గూఢరహస్య విష
యములనుగూడఁ బయటపెట్టుటలో నీకవిలేఖని వెనుకాడకుండుట
గమనించఁదగినది. ఇవి చదువుటకు జాగుచ్ఛాకరములుగానే యుండును.
పాఠకులకు సంయమనమవసరము. మగనాలు, ప్రయోగము, ఒప్పు
దము, సమత్వము అనుపేరిఖండములఁ జదివిన నీవిషయములు వ్యక్తము

కాగలవు. క్రీ.పూ. యనుఖండములో సామాన్యభాషాజ్ఞానముగలవారు వాడుకభాషలోఁగృతులవాసి పేరుగాంచిధనార్జన మొనర్చుచుండఁగా, బూర్వాచార పరాయణుడు పండితుఁడునగు తనభర్త దారిద్ర్యమును భవించుటకు వగచి యాతనిభార్య నాతని మందలించుచుండము లందముగా వర్ణింపఁబడినవి. నేటి కార్మికు లయినదానికిఁ గానిదానికి సమ్మెలతో యజమానులను బెడరించు వితములకు జీకాకునొంది పల్లె పట్టులలో శాంతముగ వినయ విధేయతలతో, విశ్వాసముతో, దనుభూస్వాములఁగొలిచి సుఖజీవనము నెఱపుకూలీలు గావించు పరామర్శ నూత్న చైతన్యమును ఖండమున హృదయంగమముగా వర్ణితమయినది. దేశమునకు స్వాతంత్ర్యమువచ్చి చాలసంవత్సరములయినను నిప్పటికిఁ గూడ సంఘీయులలోను బ్రభుత్వోద్యోగియుల యందును బక్షపాతములు, కులమతాభిమానము లేమాత్రము నశింపక దేశాభ్యుదయమునకుఁ గావించుచున్న నిరోధములు 'స్వాతంత్ర్యదశమాజ్ఞము' అను ఖండమున సరసముగ వివరింపఁబడినవి. తినుటకుఁ గూడులేకున్నను దుర్వ్యసనములకుఁగోసయి సుఖరోగములపాలయి మంచమెక్కిన యొక "రిక్షావాలా" భార్య యాతని రోగములకుఁ దానుగూడ సమభాగిని కావలసిన దుర్గతికివగచి చీవాట్లుపెట్టుట "సా.బాలు" అనుఖండమునకు విషయమయియున్నది. ఇట్లే యిందలి ఖండకృతులన్నియు వేర్వేలు విషయములకు సంబంధించి వివిధసూపములగు కల్పషముల తొలిన మొనర్చి సీతిబోధకములుగఁ దనరారుచున్నవి. అందఱు నవశ్యముగ సీగ్రంథభాగముల సావధానముగఁజదివి యానందింపఁదగును.

గ్రంథము కవికాప్త బంధుఁడగు సంభాష్య నందగోపాలుగారి కంకితము గావింపఁబడినది. ఆతఁడు తన్నుఁ గూర్చి పలికిన సంబోధనములలో నవతారికయందుఁ గవి "నజీవాంధ్రభాషాపోష" యను విశేషణముకంటి వేర్కొని నాడు. ఇందుచే నీకవి సజీవాంధ్రభాషాభి

మాని యనుట విస్పష్టము. ఈ కవి దృష్టిలో సజీవాంధ్రభాషయన నేడు శిష్ట జనవ్యవహారములో బాహుళ్యముగా జేరి జనసామాన్యము నకు సుబోధకములుగఁ జలామణియగుచున్న పారిభాషిక పదములను, అన్యభాషాపదములను, నూండలికపదములను గద్య పద్య రచనము లలో నవిరళముగఁ గయికొని యాదరించుటయే గాని, సనాతన సంప్రదాయములకు ఛందో వ్యాకరణలక్షణములకు విరుద్ధముగ గ్రంథరచనము గావించుట గాదు. ఈతఁడు గ్రంథికభాషాభిమానియే గాని వ్యావహారికభాషా వ్యామోహితుఁడు గాదు. ప్రకృత కృతి “అంతర్దర్శనము” కవిస జీవాంధ్రభాషారచనమున కాదర్శకముగానే యున్నది.

మచ్చునకుఁ గొన్ని పద్యములు

1. మొదటికి మోసమా జతనముల్ పొనరింపకుడి విధాన మొ
పుదుమన రైతులందుఁ దగుఁబట్టణమందలి కార్మికాశికిన్
ఇది ప్రకృతి ప్రవిప్లమును హీనఫల ప్రదమాను యంత్రముల్ |
కుదురుకొనంగ సంఘటిత కూటముఁన్ నిజకామసిద్ధియే
(నూత్నచైతన్యము)
2. మగనాంధ్రన్ వగపింపజేసి వెఱకొంపల్ మాటు నా “పోకిరి”
లగచాట్లందుట తప్పదెందునిపుడీ నార్జించు రోగములన్,
సగపాల్ నాకులభించుచుందునిఁక నీ బాడ్డ్యములన్ ద్రుళ్లుటే
యగుఁ గేల్వట్టినదానికిన్ ఫలము భాగ్యంబిట్లుపంజెంగటా (సాబాలు)
3. పదవులు గౌరవములును బాక్షిక భేదము నాశ్రయింపన |
భ్యుదయము పేర సంఘము మూలశేవినాశముఁగాంచు మంచిని |
ట్లదయతఁడొక్కఁ నెక్కఁరణీనందును మాన్యతమాతృభూమి? యీ
చదువులు చట్టుబండలయి సగ్గుణముల్ వశియింపఁ జేయఁగన్
(సావితంత్ర్యదశమాబ్దము)

4. నీరుంటాలుగ దంపతుల పుడమిలో నిత్యంబుఁ జెన్నారఁగా
 నేరీతిన్ సమకూరు, నిత్యమునెలా మెల్లప్పుడున్ గొల్పుచున్
 నారీచిత్త సముద్భవ వ్యధను గానంబోనిస్వార్థాత్మునిన్
 జేరన్ గన్యక, శుభ, మిచ్చి వరునిన్ జేహూర్పరాదెన్నఁడున్
 (సంకల్పము)

సవరణల సూచన :—

గతసంచిక (సం 48 సం 5-6) లో “గవరల పాపీవ చరిత్ర”,
 గూర్చినసమీక్షలో 94 పుట 5 వం క్తిలో కీ॥ శ॥ అనునది కీ॥ పూ॥
 అనియు, 24 వం క్తిలో “కాలినాయకుడు” అనునది కామి నాయకుడు
 అనియు సవరించి చదువుకొనిఁ గోరెదము.

అనంతామాత్యుని భోజరాజీయము

పరాశరం గోపాలకృష్ణమూర్తి ఎం. ఏ.

బహు కథాత్మకమైన పద్యసారస్వతము తెనుఁగు వాఙ్మయ
 మున నొకశాఖయై వెలయుచున్నది. కేతన దశకుమార చరిత్రము,
 జక్కన విక్రమార్క చరిత్రము కొఱవీగోపరాజు సింహాసన ద్వారా
 తిక, అనంతామాత్యుని భోజరాజీయము, దూబగుంట నారాయణకవి
 పంచతంత్రము, హంసవింశతి, శుకనప్తతి మున్నగునవి యీజాతికిఁ
 జెందినవే.

భోజరాజీయమును రచించిన యనంతామాత్యుడు కవి,
 లాక్షణికుడు నలంకార శాస్త్రజ్ఞుడును, మహాకవి తిక్కనచే ‘భవ్య
 భారతి’ యని కొనియాడఁబడిన బయ్యన కీతఁడు ముని మనుమఁడు.
 తిక్కన మల్లమ్మల సుపుత్రుఁడు. తిరుమల నల్లాన్ గోవింద చక్రవర్తికి
 శిష్యుఁడు, కొండిన్యగోత్రుఁడు. విష్ణుభక్తుఁడగు నితఁడు తన భోజరాజీ

యమును సరాంకిత మొనర్చక యహవాబల సరిసింహున కంకితమిచ్చి
చరితార్థాడయ్యెను. తన వంశమును గూర్చి సగౌరవముగ నవిస్తర
ముగఁ జెప్పుకొనిన కొలఁదిమందిలో నితఃకాకఁడు. (శ్రీకాకుళము
(కృష్ణామండలములోవిడి) సమీపమందలి పెరుమగూరు విరి వాసస్థ
లము. అనంతఁడు తాను రచించిన 'రసాధరణమున'.

“జానొందకీ శకవర్షముల్ ఋతుశరజ్జ్వలించులై యొప్పున
య్యారంబాబ్బమునందు మాఘమునఁ గృష్ణేశాదశీ భామ యు
క్తానామామృతవేశ సీకృతి యనంతాఖ్యుండు సమ్యగ్రస
శ్రీనిధన్ ధ్రువపట్టణాధిపున కిచ్చెన్ భక్తిపూర్వంబుగన్”

అని చెప్పుకొనియుండుట వలన శాలివాహన శకము 1356 వ
సంవత్సరమునకు సరియగు క్రీ. శ. 1435 (25-1-1435) సంవత్సరము
ప్రాంతము వాడని నిశ్చయముగాఁ దెలియుచున్నది. కావున నితని
కాలము పదునైదవ శతాబ్ది పూర్వభాగము. రసాధరణమును నలంకార
గ్రంథమును, ఛందోదర్పణమును, భోజరాజీయమును నితని కృతులు.

ఇతని కించుమించు సమకాలికుఁడగు జక్కన విక్రమార్క-
చరిత్రమును రచించి ప్రసిద్ధివందుట వలనఁ దత్సహితీయమగు భోజ
రాజీయము ననంత మాత్యుఁడు రచించెను. పసిస్థుఁడగు విక్ర
మార్కుఁడందు నాయకుఁడయిన నాదిరాజు సన్నిభుఁడగు భోజుఁడిందు
నాయకుఁడు. రెండును బహుకథామయములగు కావ్యములే. కవు
లును నొకరికొకరు తీసిపోవువారు కాదు, జక్కనకన్న ననంతఁడు
పండితుఁడు అనంతునికన్న జక్కన చేవగలకవి, జక్కనకవిత్వము పటి
ష్ఠము సుశిక్షితమును, అనంతునికవిత్వము నిస్సర్గరమణీయము మృదుల
మును నయియున్నది.

భోజరాజీయము పౌరాణిక ఘట్టిలో నడచిన కావ్యము. పౌరా
ణిక ఘట్టిలోఁ గథల వలన సీతులు చెప్పబడును. అందుఁగొంత చరి

త్రయుఁ గొంత కల్పనయు నుండును. “కేవల కల్పనా కథలు కృత్రిమ రత్నము...” అను పద్యమునఁ జెప్పినటులు కేవలకల్పనమును యథార్థమును గాక భోజనమును చారిత్రకపురుషుని నాధారముగాఁ జేకొని కాలిగోరు చూచి రమణిని జిత్కించు చిత్రీకారుని భంగి దన లోకజ్ఞానమును బహుశ్రుతిత్వమును బురస్కరించుకొని నీతిబోధకమగు నీ కావ్యము నితఁడల్లెను.” “History of the race is repeated in the history of the man” అని చెప్పినటులు ప్రాచీనకాలమున మతము జీవితముతో ముడిపడియుండుటంబట్టి యనంత తామాత్యుఁడును మతవిహిత ధర్మముల నటనట నీతులనుగా ధర్మముగాఁ జెప్పెను. సూతుఁడు శౌనకాదులకుఁ జెప్పినటులు పురాణములు రచింపఁబడి యున్నటులే మహుఁడను కాంభోజరాజునకు దత్తాత్రేయుఁడు చెప్పినటులే కావ్యమున్నది.

మహుఁడను కాంభోజరాజు కుష్టవ్యాధి పీడితుఁడై గాతమీ నదిని దశపుజ్జగింపఁబోవును. గాతమి యతనిని వారించి దత్తాత్రేయుని కడ కంపును, దత్తాత్రేయుని వలన మహుఁడు రోగవిముక్తుఁ డయి, శ్రీరంగాది మాహాత్మ్యములు, భోజని చరిత్రమును విని తుదకు స్వదేశమున కేగును. సంగ్రహముగా నిందలి యుపక్రమోప సంహారము లివి. ప్రియాగయందొక దరిద్రబ్రాహ్మణుఁడు మృతుఁడై భోజుఁడుగాఁ బుట్టును. భోజమహారాజొక నాడడవిలో సర్పటి యను సిద్ధునిఁ జూచి పిలుచుకొని వచ్చి వాని భూమివేధి విద్యను మోసముచే గ్రహించి కస్తురము శాపవిమోచనమును వేడికొని యతని వలన సతిథి పూజాప్రభావాదికములగు పెక్కు కథలను వినును.

భోజని జన్మవృత్తాంతముతో మొదలిడి భోజని మాహాత్మ్య వర్ణనముతో సంతమయిన యీ కావ్యము స్థూలారుంధతీ న్యాయమున భోజరాజీయమనఁబడుచున్నది విక్రమార్కు చరిత్రమునందుఁ బ్రతి

కథయు ఓక్రమాగ్నుని సాహసాచార్యాది గుణములలో నేదోయొకదానిని ప్రతిపాదించి సార్థకమయ్యుండ నిందట్టిదేమియును లేకుండుట విచార్యము. అట్లయ్య నిందలి కథలు సీతిబోధకములు నానందచాయకములును. ఓక్రమాగ్ను చరిత్రమునకువలె దీనికి నేమాత్రము మూలమును లేకుండుట వలనఁ గథాకల్పనమును గ్రీధనమును ననంతమాత్యుని స్వీయములు. కావున నితని ప్రతిభ కొంతవఱకు మెచ్చఁదగియున్నది. భోజుని సాహస వితరణాది ప్రతిపాదకములగు కథలను గూర్చియుండిన, నామసార్థక్యమింతకంటె బాగుగ జరిగియుండెడిదేమో ?

కథలోఁ గథ, యందులో మఱియొక కథగాఁ గూర్పఁబడిన యీ కావ్యము కథాసరిత్సాగరములోని కథా సంవిధానమువలె నున్నది. అతిథిపూజా ప్రభావమును దెల్పు పుష్పగంధీరత్న మండ నులకథయు నిందలి పెద్దకథలు. మూఁడువంతుల కావ్యము వీనితో నిండిపోయినది. మహారాక్షసుని హృదయమును, మహాకూరమగు వ్యాఘ్రము మానసమును, మహాకానూంధుని మనస్సును మార్చివేసి మహోన్నత పరివర్తనమును గొనితెచ్చిన సత్యవాక్యవిజయ మీకావ్యమున నన్నిటికన్న మిన్నగా నద్వితీయముగా నద్భుతముగాఁ గొని యాడఁబడినది, మదన రేఖచరిత్రము, గోవ్యాఘ్రసంవాదకథ పుష్ప గంధి చరిత్రమును శాశ్వతముగా సారస్వతమునకు జీవము నీయఁగలవు.

భోజరాజీయమునందు మొత్త మేడాశ్వాసములును, రెండువేల తొంబదిరెండు పద్యములు (గద్య, పద్యములు) నున్నవి. భోజరాజీయమునందలి వర్ణనములు సంక్షిప్తములయ్యును హృదయంగమములుగా నున్నవి. పానరుక్త్యము కాన్పింపదు. అల్పములగు విషయములందును దగు జాగరూకుడై కవి వర్ణించియుండుట చూడఁగలము.

ముఖ్యముగా మూషకవనితావృత్తాంతమునహజముగా వర్ణింపఁబడినది. “అచ్చిఱుతయెలుక తన తొఱటలోనయుండి వెలుపలికిఁ దనమూతి సాపుచుం దలచూపి మరలందిగుచుచు...”నని దాని చేష్టావర్ణనమే కాక మూషకవనితా యోవనాగమ వర్ణనమెంత సాజముగానున్నదో చదివినఁగాని నదలసిను.

“దానికి నెలపొయింబు సొచ్చుడు నూఁగుదోనపిందె గతినం దంబగు దేహంబును దరుణశాకినీ మూలంబునుబోలు వాలంబును శాల్యలీతూలకంబళెంబు విధంబున నత్యంతమృదులంబగు నుదరంబును నాఖుక్లరిపర్లంబులమాడ్కి తీక్కించుకొనియున్న కర్లంబులును నలంతి పూసలనంటించినట్లు దనరు కనుంగవయును నుచ్చితపూవులలోని కేసరంబుల క్రియ భాసురంబగు పలువరుసయుఁ దన వయోహాపం బున కనురూపంబులగుచుండఁ జెలంగి నెలగొమ్మలెక్కి వేళుచుబలి ఘంబులగు తిర్యక్కాఖలపైఁ ద్రుశ్యగింతలు పెట్టుచు నాకుదొంపములు సొచ్చి దాఁగుచు నిటు ఒహువిధంబుల విహరించుచుండు నమ్మామక యోషంజూచి యొకమూషక పురుషుండు వివశాంతశరణుఁడయ్యె”

ఇట్టివర్ణనములందుఁ గవియొక్క కావ్యదర్శిత్యము కావనగును గోవత్సముల సంభాషణము నిటులే సహజముగానుండి మాత్యవాత్సల్యముతో నిండియున్నది. కర్కటబాలుని జన్మవృత్తాంతములు, ముని చేతపూరాలయి శునిగా జన్మించిన నిషాదిచరితము, పందిపిల్లగా జన్మించిన మునికథ మొదలగునవి యాయా జాత్యనుగుణములగు సమగ్ర వర్ణనములతో నిండియున్నవి. తిర్యగ్జంతువుల భావచేషాదులను గనులకుఁగట్టినట్లు వర్ణించుటయం దీ కవి సిద్ధిహస్తుఁ డనవలయును.

తక్కిన వర్ణనములలో సూర్యాస్తమయ చంద్రోదయవర్ణన లు, వనవిహారవర్ణనమును రమణీయములు. ఆంధ్రకవు లందఱవలెనే

ప్రాచీనసంప్రదాయానుసారముగా బహుళచర్లనములను జొప్పించి యున్నాడు కాని వానిని బొడిగించుటయు నాశ్వాసముల కొలది నింపుటయుఁ జేయలేదు. ఇతనికవిత్వకుఁ దక్కినయలంకారములకంటె స్వభావోక్తియే వన్నె దెచ్చియున్నది. స్వభావోక్తిని మృదుశైలిని వీడనంతవలె కితని కవిత్వపాద యాకర్షకముగా నున్నది.

“తరుణీరత్నము పుష్కరదీపగె నొకచేతన్ పంచి పాదాగ్రమున్
ధరణీన్ మోపి యొకింతనిక్కి తనుమధ్యం బొప్పుఁ గడవ్వయ
స్ఫురణంబారఁ గుచంబు బుబ్బ నయనంబుల్ విచ్చి లీలన్ ముఖం
బురుహం బెత్తి యొకర్తునోసె నెలమిన్ బుష్పంబులత్తోటలోన్.”

ఇతని కవిత్వ లీలారసవిలసన విదగ్ధయగు ముగ్ధులగనవోలే హృదయశుద్ధికలిగి డెందమున కానంద మొడఁగూర్చు జాలియున్నది. సరసములగు మధురోక్తులతో రసేకుల నలరించుట తప్ప జగిలెను లతో మహాగ్ధాలంకారములతోఁ జిత్రీవిచిత్రీబంధములతో మనముల వివశ మొనర్చుట యితని కవితాకన్యకుఁ జేతగాని పని.

భోజరాజీయమునఁ బ్రధానరస మద్భుతమని చెప్పవచ్చును. తదంగములుగా నాయా రసము లాయాచోటుల నభివర్ణితములు. పుష్పగంధీ రత్నమండనుల సన్నివేశమున శృంగారరసము, బమ్మ రక్కసి దర్శనమప్పుడు బీభత్స, భయానకములు, గోవువత్సమును వీడునపుడు కరుణారసము, పావకలోమ రాక్షసుల యుగ్ధసందర్భమున కాద్రోసమును బ్రధానరసమగు నద్భుతమునకుఁ బోషకములై యున్నవి.

“బే యనుఁ దల్లి నీవెట

పోయెద వను నన్ను డించి పులివాఁతఁబడన్

బోయెదవే యనుఁ జెల్లం

బోయను నింకేటిబ్రతుకు పోనాకుననున్.”

అను నీపద్యము దూడ తల్లిని వదలలేక యేడ్చునప్పుడు. కరుణారసావిలము. అనంతమాత్యంబు తత్తద్రసములను దనశక్తి కొలది పోషించినాడు. మనుజుల చిత్తవృత్తులను వర్ణించుటకక్కడక్కడఁ బ్రయత్నించి కృతకృత్యుడయ్యెనుగాని కావ్యమంతటపద్మానిని జూడలేము. సజీవసాత్విచిత్రామఃనఁ దిక్కవాదులగు కేయిర్వురు మూపురకో తప్పుఁ దక్కినవారికి సిద్ధింపలేదు.

కొన్నితావులఁ బూర్వకపుల యనుకరణములు క్రీసిడలవలె నిందుఁ గన్పించుచున్నను నితని పనుకరించినవారును దరువాతి ప్రసిద్ధ కవులలో నున్నారు. అనుకరణమునునది పూర్వగ్రంథపఠన సంస్కారమువలన యాదృచ్ఛికముగఁ బడవచ్చును.

మగఁ డెఱుంగవలయుఁ గాజేన్

మగువ యెఱుంగవలయుఁగాక మనుగడ తెఱుంగ

మృగువయు మిగఁడును వెలిగ

జగమున సంసారమెట్లు జరగును జెప్పుడి

మున్నగు పద్యములు సరళములై పింగళి సూరనాడులకును సనుకార్యము లయినవి. కవిత్రయము తరువాతఁ బ్రసిద్ధులయిన తెలుఁగుకవులలో నితఁడొకడు. వైష్ణవభ్యాస సమాహితాత్ముడు. శివకవుల శైవమువలె నితని వైష్ణవము ముదురలేదు. “హరహర మున్న నాదగు మహాశ నిరాశముఁజేసి...” “శివశివ” మున్నగు సూనిక మాటలను వాడుటయు, గాశీవర్ణనము, విశ్వనాథాలయ వర్ణనము శివస్మార్థనము మొదలగునవియును గవియొక్క సమశ్చయమును విశాలప్రాదయమును వేనోళ్ళ జాటుచున్నవి. విష్ణునందమిత తాత్పర్యము గలవాడయ్యు నీశ్వర స్మార్థనాది ఘట్టములను సమత్వ బుద్ధితో వర్ణించెను.

కథోపకథాత్మకమైన యీ వాక్యమునందలి పాత్రముల యోచిత్యమును జర్పించుట యంత తేలికగా నగునదికాదు. ఇందుఁ బెక్కు పాత్రములు లోకాతిశాయి గుణములు గలిగి, కవియొక్క భావనా ప్రపంచమున సృజింపఁబడి నీతినియమములచేఁ బెంపఁబడి యీలోకమునకుఁ గొనిరాఁబడినవారు. పాత్రములందు సహజత్వముకన్నఁ గృతకత్వమే యధిక మనిపించును. దేశకాల విరోధములును గొన్ని కన్పించును. భోజనమువేళ యయినప్పుడు మొదలిడిన భోజనస్వరూపి సంవాద నూనాశ్వాసములు నిండిన కథలతోఁ గాని పూర్తికాదు. అభూతకల్పనలతో నిండిన చిత్రవిచిత్రములగు కథలు చదువుచున్నంత సేపు నుత్కంఠ కలుగఁజేయుచుఁ బూర్తిము తుదిముట్టువఱకు నూరకుండనీవు. కథారూపమున నీతులను బోధించుటయు వినోదము కలిగించుటయుఁ బ్రధానాశయములై నందున నీ కావ్యమందు దేశకాల విరోధాదులంత పాటింప నక్కఱలేదేమో ?

కథానాయకుఁడనఁబడు భోజుఁ డాదిరాజునన్నిభుండయ్యను గేలము కథలకు బదిమందికిఁ దెలియఁజేయుట కాధారమగు శ్రోతగాఁ బరిణమించెను. మోసము చేసి ధూమవేధి విద్యను గ్రహించి, యనవత్కుఁడుగా శత్రుఁడై శాపముగ్రమ్మజింపఁ బార్థివించి చివరకుఁ బుత్రుల ననంతగుణాధ్యులఁ గాంచెనట. సర్వటి యన్ననో మోసముచే విద్యను సంపాదించి తాను మోసగింపఁబడినయోగి. కోధవశమున శపించినను మరల మన్నించి శాపము గ్రమ్మజింది చక్కని కథలను జెప్పిన పౌరాణికుఁడు. ఉపకథలలో ముఖ్యులగు పుష్పగంధీరత్నమండను లాదర్శ దంపతులు. చూచిన మాత్రమునఁ బరస్పరము హృదయము లప్పున మొనర్చికొనిన సరసులు, కోమల హృదయులు. అన్నదానపరుఁడగు విప్రీడు, వంజరుడు, మహుడు మొదలగు పాత్రములు నీతిని బోధించుచుఁ దాము కల్పింపఁబడిన యావశ్యకతను దీర్చగలుగు

చున్నవని యొప్పుకొనవచ్చును. ఆకాశమునకు నిచ్చెనలు వేసి కథల నల్లి కృతకృత్యుడయిన మనంతాచూత్యుడు కల్పనాచాతుర్యము నకుఁ గథలోఁ గథను గూర్చుటకును మెచ్చదగియున్నాఁడు. ఇతని కావ్యము “వ్యవహార లక్షణం బెఱిఁగెడికొఱకు పనేకవిధములగు నమంగళముల హరియించు కొఱకు నుచిత నిత్య సౌఖ్య సంస్థికొఱకు నొనరఁ గాంతా సమ్మితోపదేశంబునఁ బ్రీతిమై హిత మాచరించు కొఱకు” “ఆనడుమ ధర్మశీతుల సీతుల్ చిత్రకథలై తలిర్పఁగ శ్రోత్ర సుఖముగా నొనర్పఁ జొప్పడియుండున్” అను ప్రితిజ్ఞానసారముగా రచింపఁబడినది. ‘బాలకి’ ‘చేతురు’ మొదలగు కొన్నిపదముల నీ కవి తఱచుగా వాడియున్నాఁడు.

“చచ్చునంతటి కలఁగన్న నోలి మేలుకొనియె యుండవలయు”
 “ఉడుము నడికియున్న నడుమనె బడపెట్టు” ‘పులియున్న పొదరింటి పొంతఁ జనుట’ ‘తళియఁబెట్టిన యశనంబు తలఁగఁద్రోచి పిదపఁ గుడి చెద ననువాఁడు బేలకాఁడ’ ‘పఱగడుపున బొంకఁగ నోపను’ ‘అవగిం జింత భూతి పూయువానికి గుమ్మడికాయయంత వెట్టిగలదు’ ‘ఎవ్వరికిని మీఱరా దజాఁడు వ్రాసిన వ్రాలు’ ‘చెప్పెడివారు చెప్పినన్ వినియెడి వారి కించుక వివేకము పుట్టదె యంతయేనియున్’ ‘తరితీపుచేసి’ ‘జాదు లును హరి ప్రసాదంబునై ననే చంకమిదియు నట్టిచందమయ్యె’ ‘పులికిం బుట్టిన కూసయట లేడి పులు మేనెడినే ? మొదలగు సామెతలను బడబాధములను గావ్యమంతట నింపినాఁడు.

తిక్కన సజీవసాత్ర చిత్రణము, శ్రీనాథుని యనర్గళ కవితా ధార, యల్లసాని వారి యల్లిక జగిలిగి మొదలగునవి కాన్పింపకున్నను సమకాలీనులగు జక్కనాదులకుఁ దీసిపోడు.

“తావిఁ గొనని పుష్పదామంబు విధమునఁ
 జదుమఁబడని మావిచిగురు భంగిఁ

ద్రావణమున నవసుధాధార పడినది

జేలువ, జూడ సురత చిహ్న లేదు

మొదలగు వనేకపద్యము లీకావ్యమున రత్నములవలె మెఱయుచుఁ బాఠకుల మనముల నలరింపఁగలుగుచున్నవి. తరువాతి కవులనేకులు 'స్వీయత' (Originality) యనునది లేక కేవలము వెనుకటి కావ్యములకు నీడలవంటి గ్రంథములను సృజించిరి. ఇతఁ డట్లు కాక స్వీయత, కల్పనాశక్తి, ప్రతిభయును గలిగినవాఁడై, స్వతంత్ర కావ్యమును సృష్టించిన దిట్ట.

నును లేతవెన్నెల కొనలు మెల్లనఁ ద్రుంచి

పిల్లతండమునకుఁ బెట్టు నవియుఁ

జనియైన వెన్నెల చందులఁ గలించి

యింపఁగఁ బ్రేమల కందిచ్చునవియుఁ

గడఁగి యింతటఁ గాని వడదేర దను భంగిఁ

దనర వెన్నెల వెల్లిమునుఁగునవియుఁ

బగలించి యాఁకలి పాయఁ బైబైబడి

మునును వెన్నెలఁ గోలి పొదలునవియుఁ

గమపుండినఁ గని కాటు కటచునవియుఁ

గూడి యొంకొంటితోఁ జెలలాడునవియు

నగుచు వెన్నెల తమ సొమ్మెరువిన యట్లు

కోరి చరియించెఁ జదలఁ జకోరచయము

అనునది తెనుఁగు సారస్వతమునందలి వెన్నెల వర్ణనములలో ముఖ్యమైన పద్యము దీనిని ముక్కు తిమ్మనయు ననుకరించె ననుటయే దీనికిఁ దార్కాణము.

ఒకరాజు శాకునికునితోను దదితర పరివారముతోను వేట కేఁగును. అచ్చటఁ గట్టెలు కొట్టుకొనఁబోవు నొకనిని జూచి శకున

జ్ఞాడు 'వాడు నే డింటికి వచ్చులోపలఁ బాముకాటుచే నడవిలో మరణించు' ననును. కాని వాడు దై వవశమున సురక్షితుఁడై కట్టెల మోపుతోపాటు వీరి కెదురుపడును. అప్పుడు రాజు శకున శాస్త్రజ్ఞునితో -

“చంపంగ వచ్చిన జముని దూతలకు లం

చము పెట్టి వచ్చెనో, చావనొల్లఁ

బొమ్మని మోజకంబునఁ దోచి వచ్చెనో,

యింటి వారికిఁ జెప్ప కిచటఁ జచ్చి

నట్టెనఁ గోపితురని చెప్ప వచ్చెనో,

వీని పెంజెమట నవ్విషము గరఁగి

వడిసెనో, సర్వంబు వాతప్పి పోయెనో,

శకునంపుఁ బులుఁగు లీసారి బ్రమసి

తప్పు జెప్పెనో; యితఁడేమి విధమున

బ్రతికి వచ్చె ? ” అనును, ఇది

మృదుహాస్యస్ఫూరకమయి చమత్కారముగానున్నది.

తన కవిత్యము “తొంటి పెద్దల కవిత్యము నోలె రుచించు నొక్కొక్క” యని సందియంపడి చిన్న బిడ్డల వెడతొక్కుఁ బల్కులు దృఢంబగు ముద్దుల నీనకుండునే” యని విన్నవించుకొనిన యితని సౌజన్యము ప్రశంసార్హము.

“అఖిల జగత్సేవ్యమై భూమిపై ననాఁ

బలము దా నెందాఁక వెలయుచుండు

నయ్యద్రీ శిఖరంబునందును నెందాఁక

శ్రీస్థునిహస్వామి స్థిరతనుండు

సస్మదీయకృతియు నెందాఁక సంతత

శ్రోవ్యమై సమస్త సభలయందు

విస్తరిల్లుఁగాత వివిధ కథానూత్న
రత్నభూషణాభిరామ మగుచు”

అని లేన కావ్యము శాశ్వతముగా నుండవలయునని యహో
బల స్పృహనితో ముడివెట్టియున్నాఁడు. వస్తుతత్త్వమువలనఁ గాకు
న్నను కృతిధర్మయుత్తమత్వము వలననైనఁ దనకావ్యము ప్రసిద్ధికి రా
నాశించుట కవులకు సాజము. ఏ కవి తనకృతి శాశ్వతముగా నుండ
నాశింపఁడు ?

సహజమగు కవితాధార, సందర్భోచిత వర్ణనములు, మృదు
పదములును గల యితని కావ్యము స్వభావోక్తులతో నిండి కల్పనా
చిత్రితమయియున్నది. తెనుఁగు సారస్వతమునఁ బ్రతిభతో స్వతంత్ర
కావ్యమును నిర్మించిన ఖ్యాతి యనంతమునకుఁ బ్రత్యేకము. కేవల
కావ్యమునలే నానందజనకమగుటయే కాక పురాణమువలె నీతిబోధక
మయి ధర్మప్రతిపాదకమై యుండవలయుననుట యితని గాఢవాంఛ.
“కృతియ చూ నిత్య కీర్తికి గతి” యని తాను జెప్పికొన్నట్లు తీర్తి
భాజనుడయి సఫలత నొందెను.

“గాఢ నీహారంబు గప్పినఁ దప్పునే

మూర్తాండ బింబ విస్ఫూర్తి పెంపు” (భో. రా.)

అనినటు అసంతామాత్యుని సహజ ప్రతిభ, కల్పనాశక్తియు
భోజరాజీయమునం దెల్లడలఁ బాత్రముల మాటునఁ గథాగర్భమునఁ
బ్రకాశించుచునే యున్నది.

ప్రబోధచంద్రోదయాంధ్రీకరణము

గాడివి

శ్రీనాథయగమునకుఁ జెందిన సందిమల్లయ ఘటసింగయలను జంటకవులు కృష్ణమిశ్రుని ప్రబోధ చంద్రోదయ మాసకమును శ్రీవ్యసాభంధమాసమున నాంధ్రీకరించినారు. ఈ జంటకవులు ప్రబోధ చంద్రోదయమునే కాక వరాహపురాణమును గూడ రచించి యున్నారు. ఆంధ్ర వాఙ్మయమున మొట్టమొదటి జంటకవులు వీరు. వీరిని గూర్చిన చారిత్రక విషయము లాంధ్రకవి తరంగిణ్యాకులద్వారమున నెఱుంగవచ్చును.

నన్నయ, భారతమును గూర్చి ధర్మసత్త్వజ్ఞులు ధర్మశాస్త్రంబని" ఇతి శ్లోకగాః జెప్పినట్లు ప్రబోధ చంద్రోదయ కర్తలు తమ కృతిని గూర్చి యట్లు చెప్పినారు.

సీ॥ వివరింపనిది సర్వవేదాంత సారంబు

తలఁపఁగానిది గట్టి తెలివివ్రోవ

యిదిభోగమోక్ష సంపదలకు మూలంబు

మోసవేదిది ఘనంబులకు ఘనము

జ్ఞానకర్మ రహస్య సాధనంబును నిది

యిదిసవరసముల నీను సురభి

షడ్ధర్మనంబులు సరవి నిందున్నవి

సందేహములుదీఱ విందుఁగాని

గీ॥ ఇమ్మహారస పాకము నెఱిగినట్టి

జనుఁడెఱుంగఁడు మఱితల్లి చన్నుఁబాలు

దీని సరిచెప్ప మఱిలేవు త్రిభువనముల

దొరక దీకృతి నీవంటి దొరక కాని

(దొరకుఁ గాని - ముద్రితపాకము)

ప్రబోధ చంద్రోదయము శాంతరస ప్రధానము. శాంతము రసమా? కాదా? యను విషయమున నాలంకారికులు పెక్కు

చర్చలు చేసియున్నారు. తుదకు శాంతమురసముగా సిద్ధాంతీకరించు
బడుటయేకాక దృశ్య శ్రవ్య కావ్యముల రెంటు ననుసంధింపవచ్చు
ననియు నిర్ణయింపబడినది. “ఇచ్చుచోరసపాకము నెఱిగినట్టి జనుఁ
డెఱుంగడు మఱితల్లి చన్నుఁబాలు” అని చెప్పబడుటకుఁ గారణము
ప్రబోధ చంద్రోదయము శాంతరసప్రధానమగుట చేతనే. శాంతము
నకు స్థాయిభావము తృప్తాక్షయ సుఖము “శాంతశ్చ తృప్తాక్షయ
సుఖస్యః యఃపరిపాష స్తస్మాక్చోరస ప్రతీయతే ఏవ” అనందవర్ధనుఁడు.
ఏతరాగులకుఁ బునర్జన్మ భయములేదు. “ఏతరాగజన్మాదర్శనాత్”
అభినవగుప్తుఁడు. యభిప్రాయమునే పై ప్రబోధ చంద్రోదయపద్య
పాదములు వ్యక్తీకరించుచున్నవి. ప్రకృతపద్యముననే శాంతము “నవ
రసముల నీనుసురభి”గాఁ బేర్కొనఁబడినది “భావావికారారత్యాద్యా
శ్చాంతస్తు ప్రకృతిర్మృగః, వికారః ప్రకృతే ర్తాతః పున స్తత్రైవలీయతే”
ఇత్యాదినవచనము చొప్పున శాంతమునుండి నిమిత్తము ననుసరించి
యితరసము లుద్భూతము లగుచుండును. కావున ‘ఇది నవరసముల
నీనుసురభి’ అనువాక్య ముచితమే.

ఈజంటకపులు కీర్తనాధుని స్వతంత్రా స్వతంత్రానువాదమునే
మూలముగాఁగొని యీనాటకము నాంధీకరించినట్లు చెప్పవచ్చును.
అంధీకరణవిధానమును దిక్షాత్రిముగాఁ బ్రదర్శించుట కీ వ్యాస ముద్దే
శింఘఁబడినది.

I మూలమున వచనములోఁ జెప్పఁబడిన భాగములు పద్యము
ల లోనికి మార్పుట, పద్యములలోఁ జెప్పఁబడిన భాగములను గొన్ని
యెడల వచనములలోనికిఁ బరివర్తించుట కననగును.

1. ఆర్యపుత్రీ, నూనమన్తకారలేఖయా సహస్రీశ్మస్తిరసాగ్రః
యథామాయయా తథా స్ఫురన్మహాప్రకాశసాగరస్య దేవస్యాప్యభి
భావః”

ఆ. మేఘరేఖయొకటి మిహిరునికడ్డంబు, వచ్చినంతనతనివన్నె చెడునె?
మాయడాయనతనిమహిమంబుతప్పునె, యబలయట్లుతప్పచైనవినుము

2. శ్లో. ఉత్తుంగపీఠరకుచద్వయ పీడితాంగ

మాలింగితః పులకితేన భుజేన రత్యా

శ్రీనూం జగంతి మదయ న్నయనాభిరామః

కామోఽయమేతిమదఘూర్ణిత నేత్రోపద్యుః.

(1-10)

రతిసముత్తుంగకుచాంకితరోమాంచకంచుకితాంగుండునుచుదఘూర్ణితా
పాంగుండును సకలజగన్మోహనాకారాభిరాముండునునగు కాముండు

(1-45)

II ఆంధ్రీకృత పద్యములమధ్య స్వతంత్ర పద్యపాదములు
జోనిపి పద్యమును బూర్తిచేయుట స్వతంత్రాంధ్రీకరణములలో నేత్ర
విషయాభావమును భజించుచుండును.

శ్లో. అహల్యాయైజారః సురపతి రభూ చాత్మ తనయామ్

ప్రజానాథోఽయాసీ దభజిత గురోరిందు రబలామ్

ఇతిప్రియః కోవా నపద మపథేఽకార్యతమయా

శ్రీమో మద్యాణానాంక ఇవభువనోన్మాదవిధిషు

(1-14)

సీ. తనకన్నకూతును దానపెండ్లజడే ?

వారిజగర్భుండు వాచితప్రి

బలభేదిగాతముభార్య నహల్యః గా

మించి చేయఁడె నల్లమేకతప్ప ?

కడలేనిరట్టులకొడి గట్టకొనియైనఁ

గమలారి గురుతల్పగతుడు కాఁడె ?

తపనసూనుండు తారఁ దానాక్రిమింపఁడే

యన్నప్రణాములకు నట్టుదలఁచి

గీ. మఱియునిట్లు జగంబుల మరులుకొల్పి

యెట్టినియతాత్మకులనైన గుట్టుచెఱిచి

కానితోనల నడిపించు కడిమినాదు

వాలుఁదూపులగమి కవలీల గాదె.

(1-50)

ఈసీసమునందలి చతుర్థపాద మమూలకము. నాల్గవపాదమునఁ దారగూఁపుయే వ్రాయవలె? మూడవ చరణమున “కమలారి గురు తల్పగతుఁడుకాఁడ” అని చెప్పబడినది. గురునిభార్య తారకదా! అందుచే నాల్గవపాదమున నామసామ్యముచే స్ఫురించి మనజంటకవులు తారస్మగ్రీవుల ప్రసంగముతోఁ బద్యపాదమును బూరించినది యీ హింసనగును. ఈపద్యమునందలి “నల్లమేకతప్పు” అనునది వ్యభిచారార్థకము ‘నల్లమేకతప్పు’ అనునది చీకటితప్పు’ వంటిది చీకటితప్పు చేసిన సరోరుహనేత్ర, గూబయై చరియించుఁ గోటరమున’ కాశీఖండము. ‘నల్లమేక’ చీకటి కుపలక్షకమని మనజంటకవులు తలంచి యుందురు.

III మూలశ్లోకములను వివరణ వ్రాయములుగాఁ దెలిపించుట కొన్ని పట్టులందుఁ గన్పట్టును.

శ్లో॥ సమ్మోహయంతి మదయంతి విడుబయంతి
నిర్భర్తయంతి రమయంతి విషాదయంతి
ఏతాః ప్రవిశ్య సదయం హృదయం సరాణామ్
కింనామ వామనయనా స సమాచరంతి (1-27.)

సీ॥ వన్నెలుకుచరించి కన్నుసన్నలు చేసి
వెడమాటలను బ్రేమఁ గడలు కొలికి
తరితీపునటనలఁ దమకంబుఁ బుట్టించి
వట్టిప్రియంబుల గుట్టుఁదెలిసి
కలికితనంబునఁ గాకలు గావించి
తోడినీడలతోఁ గూడిమాడి
యలుకలనలయించి కలయిక వలపించి
బాసల నడియాస పాదుకొల్పి

గీ. మనసుఁ గరఁగించి బ్రమయించి మస్తరించి
మిగులఁజొక్కించి యెంతయుఁ దగులుపఱిచి
పాసి యెడఁబాసి తమబంటుఁజేసి కొనరె
వామలోచన లెంతటివారివైన (1-75.)

మూలశ్లోక భావమును వివరించుటయే కాక సమ్మోహయంతి
మదయంతి'త్యాదిగానున్న శ్లోకమునందలి శబ్దపాటవమును గూడ
నెత్తుగీతిలో సఁపాదించుటకుఁ బ్రయత్నించిరి. 'కరఁగించి, బ్రమ
యించి మస్తరించి, చొక్కించి, పాసి, యెడఁబాసి, చేసి' అనునవి
సమ్మోహయంతి'ద్యాదులకుఁ బ్రతిగాఁ గూర్చబడినవి. శ్రీనాథుఁ
డైనచో మూలమునందలి సమ్మోహయంతి ద్యాదులనే యథాలభ
ముగా గ్రహించి సరిపెట్టియుండెడివాఁడేమో? ప్రాధికవి మల్లన
రుక్కాంగద చరిత్రలో "దంభోభిధర సతీతాంబూల పేటీషు, దహన
బింబాధరీస్తనభరేషు—చంద్రశకలంతి హారంతి చందనంతి" ఇత్యా
దిగా వ్రాసియున్నాఁడు.

IV మూలశ్లోకముల నాంధ్రీకరించుచుఁ దెనుగుసామెతలు
మున్నగు వానిని మధ్యమధ్యఁ జేర్చుచుండుటకలదు.

(1) "భణతావత్ క్షణవినాశినా త్వయా కస్య కృతే ఇదప్రతం
ధార్యతే"

గీ. క్షణవినాశివాదు గద నీవు మఱి నీకు

నిట్టివ్రతములెల్లఁ బట్టనేల

రెండిటికిని జెడిన రేవఁడవై వృథా

బోడవైతివెందుఁ గూడవైతి. (3-21.)

ఈ పద్యములో రెండిటికిని జెడిన రేవఁడ యను నది స్వతంత్ర
ముగాఁ జేర్చబడినది. పయశ్చీచన రెంటికిన్ జెడినరేవడ నాదునె

“సీతేశ్వరా” అను మనుచరిత్ర పద్యపాదమున కిదియే మూలమేమో!*

(2) “ఆరాధన, స్వయం నష్ట, పరానపి నాశయతు మిచ్ఛసి”

“ఏమిరా తాఁ జెడ్డకోమటి వెనకయ్య

చేతికి వెనలయిచ్చిన విధమున

మమ్ము మీమతముఁ గైకొమ్మని చెప్పెను” (3-29.)

‘స్వయం నష్ట, పరానపి నాశయతు మిచ్ఛసి’ అను మూలభావమును దెలుపు ‘తాఁజెడ్డకోమటి వెనకయ్యచేతికి వెనలయిచ్చిన విధమున’ అనుదాని ననుసరించిరి. ఉత్తర హరివంశమునందలి “స్వయం నష్ట, పరామ్నార్థ నాశయ్యతి యత్నః” అనునదే కృష్ణమిశ్రుని నాశ్యమునకు మూలము కానోపును. నాచన సోమనాథుడు “తాఁజెడ్డవాఁడు, వెనకయ్యచేతికి వెనలిచ్చె ననుమాట నిజముగా” (ఉ.పా.) అని యాంధ్రీకరించి యున్నాఁడు. ఈ సోముని యాంధ్రీకరణమే ప్రబోధ చంద్రోదయ కర్తలచే ననుసరింపఁబడి యుండును.

V మూలానుసారముగా వృత్తైచిత్యముకూడ నీ జంటకవులు పాటింపఁ జూచినట్లు చెప్పవచ్చును. మచ్చనకొక్క యుదాహరణము.

శ్లో॥ సదనముపగతోఽహం పూర్వ మంభోజయోనేః
సపది ముని భిరుచ్చై రాసనే షూన్య తేషు
సశపథ మనునీయ బ్రహ్మణా గోమయాంభః
పరిమృజిత నిజోరావాళు సంవేసితోఽస్మి (2-10)

మత్త! ఏను మున్నొకనాఁడు పద్మజా నింటికేగినఁ గొల్కుతో
మానులెల్లరు లేచిరప్పుడు మమ్ముఁజూచి పితామహుం

* ఈసామెతను అనుభవసారమునఁ బాలకునికి సోమనాథుఁడు మొదట వాడి నాఁడు. అతఁడు పరిగెండవ శతాబ్దవాఁడు. (గం)

దానవైట్టి ప్రియంబుఁ జెప్పుచు నంబుగోమయ మార్జితం
బ్రెనయట్టి నిజోరు పీఠికయందు నిల్వఁడ నావునున్ (2-21)

VI రసానుగూలముగ మూలశ్లోకములలోని శబ్దపాటవము
నకు మెఱుంగుఁబెట్టుచుఁ బద్యములు రచించుట గోచరించుచున్నది.

(1) ఏతత్కారాళ కరవాల నికృతకంఠ

నాలోచ్చలద్భహుళ ఫేనిల బుద్బుకాఘైః

సార్థం దమద్దమరు ధాంకృతి హూతభూత

వర్గేణ భర్గ గృహీణే రుధిరై ర్ధినోమి (3-15)

ఉ॥ కౌత్తిలు నేత్రికోగములఁ జూచుచు నోరి దురాత్మ కత్తి నీ

కుత్తుకఁగోసి బుద్బుద విఘ్నార్జిత ఫేనిలమైన నెత్తుటన్

బుద్బియ్యెనర్తు దుర్గకుఁ బ్రభూతదమద్ద మహారు ధాంకియో

ద్యత్తును రోమపార్ష నటనారభటిపటు భూతవర్గకున్ (3-39)

శ్లో॥ సజ్జన్తాం కుంభభిత్తిచ్యుత మదమదిరామత్త భృంగాఃకరింద్రాః

యుజ్యంతాం స్వంద నేషు ప్రిసభజిత మరుచ్చండ వేగాస్తురంగాః

క్లప్తై ర్మీలోర్మలానాం వనమికుకభామంతరాశే సృజంతః

పాదాతాః సంచరంతు ప్రిసభ మసిలసత్పాదయో ప్యశ్వ

వారాః (4-25)

సీ॥ కటికటికటదాన గంధ భ్రమద్భుగ

భీకర కరిఘటా బృంహితముల

భీషణవిద్వేషి వేషి యథోచిత

వేషఘోటక ఘోర హేషితముల

ధనురాది వివిధాయుధ ధ్వజాధిష్ఠిత

నిఘ్నరస్వందన నిస్వనముల

ఖడ్గ మయూఖాంధకారితాళముఖ

వీరభట ప్రోద్భటారభటులఁ

గీ॥ గాహనీరన భేరిభాంకారములను

గండుకిప్రవాహ భూరి హంకారములను

లన్యజాండంబు బీటలు నాటుచుండ

దళదళాలు చక్రస్థిరంబు వెడలి

(4-31)

ఈ జుటకపుల శివభక్తి :— 'శివ శివభక్తిగాని యశుచి ప్రితిమాట యెఱింగెఱింగియున్' (4-7) అనుచోటి శివస్మరణము 'చందన మరాళ విసక్తంద భవళాంగు గిరిమందిర నుమారము సింధుభరుగాసి' అనుచోటి యమూలక శివద్రవ్యము (5-32) వీరి శివభక్తికి దార్కాణము.

ముద్రాణము :— ప్రబోధచంద్రికాచంద్రికా చంద్రికా చంద్రికా ముద్రాణములలో 1900 లో ముద్రాణమై ప్రకటింపబడినది. పునర్ముద్రాణభాగ్య మీకృతికి లభింపకపోవుట శోచనీయము. పరిష్కృతమునను దీనిని సంస్కరించి ముద్రించినచో బాగుండునని నా యభిప్రాయము. ముద్రాణ స్థలిత్యములు మున్నగునవి గలవు.

(1) క. మలమయపుంగల పిండము

కలజలధుల నీశ్వరైల్ల గడగినదాని

రక్తమగునే ... (3-14) మలమయపుంగలపిండే సకల

జలైరపి కీదృశీశుద్ధి అని మూలమున నుండుటచే 'మలమయ పుంగల పిండము' సరియైన పాఠము కానోపును.

(2) 'లిలావతారుండ వాదంతియేకాక' (4-46) 'ఇంతియ,

ఇంతె, ఇంతే' అనునవి యవధారణరూపములు. 'ఇంతియ యను నవ

ధారణముపై మరల 'ఏ' అనునవధారణము పరమై 'ఇంతియ+ఏ=

ఇంతియే' అయ్యెనా? యని యాలోచింపవలసియున్నది. "ఏవా

వ్యయసమానార్థ మేత్వ మత్వంచ దృశ్యతే" అను నధర్వణ కారిక

చొప్పున 'అ-ఎ-ఏ' లవధారణములనుట స్పష్టము. అర్థదాన్యమునకై

యివి పునరుక్తులగుట కలదు. “దరికొని తెగఁగాల్పునట్టి దయ యగుఁ జమ్మి” (ఉద్యో 2-197) “వరమ తత్త్వామృతంబయ చన్నుఁబాలు (బసవ) అను తిక్కన; సోమనల ప్రయోగములలో ‘అట్టిద+ల; అమృతము+ల’ అనుకీర్తి నవధారణార్థక పునరుక్తి కన్పట్టుచున్నది. ఇట్లే ‘ఇంతియే’ సాధుప్ర చేయవచ్చునని తోచుచున్నది. లేదా ‘లీలా వతాచుండవోదు వితయకాక’ కవులపాఠమనుటకును వీలుకలదు.

ఈవిధముగా యా పాఠాదులను బరిశీలించి పరిశోధ చందో దయమును బ నర్చుచున్నవే దుచు నీవ్యాసమును ముగించుచున్నాను.

కుచేలోపాఖ్యాన పరిశీలనము

వి. వి. సుబ్బారాయశాస్త్రి.

అష్టాదశ పురాణములలో నుత్తమస్థానము నలంకరించిన భాగవత మహాపురాణమును శ్రీ వేదవ్యాసమహర్షి సంస్కృతభాషలో రచించియుండెను. శ్రీ మహావిష్ణవతార భూతుడగు శ్రీకృష్ణుని లీలలు, మానవాతీత విశిష్టవీర్య వినితములు. వీనిని సహజస్థితిలో వర్ణించునందర్భమున నెన్నియో కథలు, ఉపాఖ్యానములు ప్యక్తమైనవి. మహాభాగవత దశమస్కంధోత్తరార్థమున రెండధ్యాయములలో శ్రీ జామచరితము, పృథుకోపాఖ్యానము నను 86 శ్లోకములుగల భాగము ప్రసిద్ధమైనది. ప్రతివ్యక్తియు యావజ్జీవ మనుదినము స్మరింపఁదగిన విషయములెన్నియో యందున్నవి.

ఆభాగమును శ్రీ పోతనామాత్యుఁడు కుచేలోపాఖ్యానమును పేర చక్కనిభాషలో నాంధ్రీకరించి, గజేంద్రమోక్షము, అంబరీషోపాఖ్యానము, రుక్మిణీకల్యాణము ప్రహ్లాదచరిత్రము మున్నగువానితో ప్రతినీత్యము పఠించుకొనఁదగు విషయవైవిధ్యముతో సుసంపన్నమొనర్చెను. కథావస్తువు చిన్నదయ్యను విషయబాహుళ్యముచేత 73 పద్యములుగావాసి యాంధ్రీజాతికి మహాహాసకృతి గావించిన పోతనకవి ఋణమెప్పుటికిఁ దీరునదికాదు. తెలుఁగువారి నాలుకలమీద మందారమకరందమాధుర్యము, తెలుఁగుల కండ్లయెదుట అలవైకుంఠ పురంబు, మనస్సులలోలావొక్కింతయులేదు, చెవులలో తనుహృద్భాషల సఖ్యము తాండవించునంతవఱకాతని కాంధ్రీలోకము కృతజ్ఞత చాటుచునేయుండును. మూలమునకును, అనువాదమునకును కొన్ని భేదములున్నను కుచేలోపాఖ్యాన మొక విశిష్టస్థాన మాకృమించినది. పోతనకవి రచించిన రుక్మిణీకల్యాణముగాని, గజేంద్రమోక్షముగాని, మరేదైన కథాసందర్భముగాని తీసికొని పద్యకావ్యముగా మఱొక యుత్తమకవి రచించినను ఆస్థాయి నందుకొనలేడు. అది తలంచినయే

యేకవిసార్వభౌమలోతక్క సామాన్యలెవ్వరు వానితోలికి పో వెఱచిరి. సంస్కృతాంధ్రములలో సునిశిత పండిత్యముండినమాత్రమునఁ జాలదు. సహజములగు ప్రతిభావ్యుత్పత్తులుగలిగి మృదుమధుర పద గ్రంథ నై పుణ్యముతోఁ బూర్వజన్మసంస్కృతి లభ్యోత్తమ కవితావేశ పూరితులైనచో వారేరాణింతురు. “యతి మూర్ఖానయ మైలురాళ్ళ వలె నాయాస్థానమందుచి పద్ధతిగాఁ జట్రములన్నిగించిన కవిత్వం జానె” యనినట్లు జీవభావతూన్యగ్రంథములు వేనకువేలు బయలు వెడలినను రాణింపవు. అధునికయుగమున యంగ్రేసహాయముండుటచే వేవేలప్రతుల ద్రువడినను, కాగితముకొరకు నెచ్చించిన ధనమేని నిచ్చు వారు లేక అందెన్ని యోమారుమూలలనగాచదలకాహారమగుచున్నది. కొన్నియంగడులబడి‘కాఫీ’పంచదారల రుచితోఁదృష్టి నందుచున్నవి

పాఠినకాలములో నట్లుగాక ప్రజలు భాషాభిరూపములై యుత్తమకవికావ్యమాతృకలకు శ్రమకోర్చి పుత్రికలు వ్రాసికొని భక్తిశ్రద్ధలతో సపూర్వగౌరవభావముతో నాదరించెడివారు. పూజాదరా పాత్రములై యున్నతస్థానము నందుకొనఁదగినకావ్యములే నూటనూట వెలసి యాగ్రంథ గౌరవముతోపాటు అకవి సమరజీవిగాఁ జేసెడివి. భాష, కవితారీతి, పదగుంధనము, గ్రంథనకౌశలము, సమ్మిళితములైన కావ్యములకొక ప్రత్యేకస్థాన ముండుటనుబట్టియే నన్నయ్య నాటినుండి చిన్నయ్యవఱకు తాళపత్రిగ్రంథము లుత్తమములైనవి నామ రూపములతో నిలువఁబడినవి. తక్కినవి నశించినవి. “కతి కవయః కతి కృతయః కతి లుప్తాః కతి చరన్తి కతి శిథిలాః” అని నీలకంఠ విజయ చంపూరచయిత ఉత్తమకావ్యము లెప్పుడు నిలుచునని తలంచినయే తాను త్తమ చంపూరచన చేయుచున్నట్లు వెల్లడించినాడు. అట్టి ఉత్తమ గ్రంథములలో లెక్కింపఁదగినదిగా భావింపఁబడునది మఱొక కుచేలోపాఖ్యానము.

దీనిని రచించిన కవినామకాలానులలో నెన్నియో వివృతి కత్తులు కాప్పించుచున్నవి. నాశనయములను స్థూలముగా వెల్లడించుటయు నొకయుద్దేశమైయున్నది.

కవినామమేమి? గట్టు ప్రభువు, గట్టి ప్రభువు, ఘట్టు ప్రభువు ఘట్టి ప్రభువు. నాకు లభించిన పుస్తకములలో వావిళ్ళవారు పోకటించిన దానిలో “గట్టు ప్రభునామధేయ విఖ్యాతయశుడ” అను పద్యము వలనను, ఆశ్వాసాంత గద్యముల వలనను గట్టుప్రభువనియే నిశ్చయమైనట్లు కనిపించినది.

వావిళ్ల వాణిజ్యారాత్ర మఱి పండ్రెండుకొద్దకు ప్రకటించిన “రామా అండ్ కో” వారు ఘట్టు ప్రభువనియే యంగట నిర్ణయించినారు. ఇంటి పేరు గట్టువారే, ప్రభువు నామధేయ మనుచారు కొందఱు. ఇంటిపేరే వరో తెలియదు. ప్రభువనునది అచూత్య, మంత్రి, పెద్దడలవలె నాచూతమున చేరున దని కొందఱు అందురు. పేంక టీశ్వరులు: పేంకట్రావు మొదలగు పేర్లుగలవారు, కొండ, కొండయ్య, కొండడు మున్నగు నామములతో వ్యవహరింపబడుచున్న గట్టుపదముతోఁ గూడఁ బిలువఁబడు నాచారమున్నదని మరికొందఱు ననుచున్నారు. ఆంధ్ర కర్ణాటాది దేశచరిత్రలలో మూలమూలల నఱగి విస్మృతి పాలుగానున్న కవుల గ్రంథములను నామరూపములను వెల్లడించుటకై పూనుకొని కందుకూరి వీరేశలింగంపతులుగారు ఆంధ్రకవుల చరిత్ర మును లోకమున కందించిరి. ఆ గ్రంథములో ఘట్టుప్రభువు అను పేరున నాతని జీవితచరిత్రను వ్రాసియుండిరి. తథాస్తు. ఏమైనప్పటికిని కవినామానిని గల “గఘ” అనిర్ణయము. తరువాత “ట్టుటి”ల నిర్ణయము ముఖ్యమని నాతలంపు కాదు-ఏదియైన నాధారమును బట్టి నిర్ణయింప యత్నింతము.

ఇతఁడేకాలపు వాడు? నెల్లూరు మండల చరిత్రాధికారముతో 1911

నాటికి నూతనసంవత్సరముల కిందటనుండినవాడని క్రీ కం||వీ||పంతులు గారు నిర్ణయించిరి. వారిననుసరించియే కాబోలు వాచిల్ల వారు 'నూతండ్రు కిందట నున్నవాడని కవిటీవితము వలనఁ దెలియుచున్నద'ని టింకి తించినారు. ఏరియ్యరు 19వ శతాబ్దారంభమునకుఁ దీసికొనిరాగా, ఆధారమేమియుఁ దెలుపక 18వ శతాబ్దారంభమున నున్నవాడనియుఁ దెలియుచున్నద"ని రామాఅండ్ కోవారు 18వ శతాబ్దమునకు పంపి వేసిరి. కుచేలో సాఖ్యానమును వ్రాసికొనిన వారి కాలమును బట్టి గ్రంథకాలము నిర్ణయించు నాచారము స్వీకరించుచో నితఁడు 18వ శతాబ్దికిఁ బూర్వఁడేగాని నవీనుఁడు కాడని తోచును. ఆకాల నిర్ణయమును గుఱించిన వాదోపవాదములు ప్రకటితములు కావలయును. తాళపత్రగ్రంథాధారముగాక, యింకనే వేని సాధారములున్నచో పత్రికాముఖమునఁ గాని, మతేదై నవిధమునఁ గాని బహిర్గత మొనర్చు సభ్యుల వేడికోలు. కవి వైదిక బ్రాహ్మణుఁడా? నియోగిబ్రాహ్మణ? గ్రంథమును సమగ్రముగాఁ బఠించిన తర్వాత నితఁడు వైదిక బ్రాహ్మణుఁడేమో అను సనుమానము కలుటచేతనో, బలమైన ఆధారములు లేకపోవుటచేతనో "యాజ్ఞ వల్క్యనియోగి బ్రాహ్మణుడై నట్లు కనఁ బడుచున్నాడు" అని శ్రీ వీరేశలింగంపంతులుగారు తమ భావమును వెల్లడించినారు. దానికి తోడ్పడునట్లుగా నికవి యితర రచనలను గూర్చి తెల్పుచు సురాభాండేశ్వర మను మఱియొక గ్రంథము కూడ నున్నదని యందుండి యుదాహరణగా పద్యముల నిచ్చుచు యాజ్ఞ వల్క్య చరిత్రమును మఱొక పద్యకావ్యము కూడ రచించెనని వర్ణించినారు. అందులో నుండి మచ్చున కొక పద్యమేని నుదాహరింపలేదు. ఆ గ్రంథము లభింపనందున ప్రకటన కుపలభ్యము కాలేదనినారు. ఇటీవల ఎవరో ఆ గ్రంథ మున్నదని తెల్పినట్లు వినికిడి. వైదికయో నిగియోయో ఎవరైనను బ్రాహ్మణకవియే యనుకొనుచుండఁగా

కాదను వాగు కొండలు బయలుదేరి కొన్నిమార్గములను వెనకు చున్నారు. నామ, కాల, వంశాదులను విమర్శించుటకుఁ గాక ప్రకృతము కవిత్వమును గూర్చి కొలఁదిగా ముచ్చటించుటయే సంకల్ప మగుట నా విషయములను సూచన మాత్రముగాఁ దెల్పినందులకు మన్నింపుడు.

కవి తనను గుఱించి చెప్పికొనిన పద్యమును బట్టి చూచినచో నీతని కవితాసామర్థ్యము వెల్లడికాఁగలదు.

“అవనిసుర భామినియు జోలె నద్దమరెయి

స్వక్షుమున వచ్చి కరుణా ప్రసాదమునను

గవిత నాకు నొసంగు శ్రీకంఠ సాధ్వీ

భ్రమర వినతీంతు వాక్పాథిమమును మెలయ”

అనియు,

“వఁ బ్రబంధంబు రచియింప నెదను బూను

వపుడె సాక్షాత్కరించి చిత్తాంబుజమున

భ్రమర నిలిచి సృజించు సద్భాషణముల

నస్మదీయ ప్రసంగమెందై నఁ గలదె”

అనియుఁ ముందుగా వాకొని

“భ్రమరాంబికావర ప్రభవదివ్య కవిత్వ

విద్యాప్రదీపిత వెలసినాఁడ

ఘటికాశత గ్రంథ ఘటనానమందిత

చాతుర్యమహిమకుఁజాలినాఁడ

జాగ్రాధిమనేతైక పక్షమాస మహాప్ర

బంధకల్యనశక్తిఁ బ్రబలినాఁడ

మఱియు నాశువిచిత్ర మాధుర్యవాక్య ప్ర

గల్భనంబున నుతుల్ గాంచినాఁడ

శ్రీకుంభర మల్లికార్జున ప్రపద్మా
మత్తభృంగాయమాన సన్మానసుండ
సత్కవీశ్వర కరుణాపసాద వసుండ
గట్టుపృథు నామధేయ విఖ్యాతయశుండ

అని భీమరాంలికావర ప్రహసలబ్ధ సరసకవితాధుకుంభర
యని వెల్లడించుటలో వీరివి తమ గొప్పతనము వ్యక్తపఱచివాఁడు.
ఈతఁడు దేవి సుపాసించువాఁడనియు, గడియకు నూతేసి పద్య
ములు చెప్పఁగలవాఁడనియు, ఒక పక్షమునకు, ఒక నెలకు ఒకటి
వంతున గొప్ప కావ్యములను రచించు నేర్పుగల వాఁడనియు స్పష్టము.

“ఈతని కవిత్యనుంతగా నిర్దుష్టమయినదియు, ప్రాథమయిన
దియుఁ గాక పోయినను, మంచి లోకోక్తులతోను, న్యాయములతోను
నిండియుండి ద్రాక్షపాకమునఁ జరుపువారి కింపుగా నుండును” అని శ్రీ
కం॥ వీ॥ పంతులుగారు తమ యుద్దేశమును స్పష్టపఱచినారు.

“ఈతని కవిత్యమునం దచ్చటచ్చటఁ గొన్ని దోషములున్నను
తైలి మృదువై, పెక్కు సంస్కృత లోకోక్తులును, ఆంధ్రలోకోక్తులును
గలిగి చదువరులకు మనోహరంబైయున్నద”ని శ్రీ వావిళ్లవారు పీఠి
కలో వ్యక్తపఱచిరి.

వీరు దోషములుగా నెంచునది సహజముగా కవిచే చేయఁబడి
నవా లేక లేఖన ప్రమాద జనితములా యని సుశయము కల్గుటకు
మార్గదర్శకులు రామా డి కో వారు.

“ఈ గ్రంథమునఁ గొలఁది ఛందోవ్యాకరణాదిలోపములు
గన్పట్టుచున్నవి. అవి గ్రంథకర్త లోపములు కావనియుఁ దర్వాతి
వారాప్రతిని వ్రాసికొనుటలో దొరలిన నెరసులనియు నమ్ముచున్నా
రము” అని స్థూలముగా ననినారు. వీరి సిద్ధాంతమును దీసికొని
‘అంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు’ వారి చెంత లభ్యములగు సమగ్ర సమగ్ర

ములగు పది తొలూకుల గ్రంథముల సహాయముతోను, ఇతరత
లభించు గ్రంథాధారముతోను శుద్ధమగు పాఠములు దొరికినచో
వానిని వెల్లడింపఁగోరుటయే నా సంకల్పము. చక్కగా పరికించినచో
సత్యాసత్యములు వెల్లడి కాఁగలవుగదా ?

ఈకవిశివభక్తుఁడయ్యెను, భ్రమరాంబికా వరప్రసాదలబ్ధసరస
కవితాధురంధరుఁడయ్యెను, శ్రీకృష్ణ చరితమును వర్ణించుటనుబట్టియో,
మఱి యే కారణముచేతనో,

“సరులకు సంకితములుగా,

వరకృషులొసరింప మిగుల వాంఛలు లేమిన్,

గరుణారసపూరితుఁడగు,

హరికి సమర్పింతు”

నని పల్కి శ్రీకృష్ణున కేషప్యంతములతో సమర్పించుట వింతకాకపోదు.

“శ్రీమద్రవణంగ నాచిత చిత్రాంబర

చార్యచాతుర్య విచక్షణుడు...

మదని గోపాలకృష్ణ రమా మాధవుండు

చెలఁగి జగముల నెల్ల రక్షించుఁగాతి”

యని ప్రారంభించుటచేఁగూడ కవికిఁగల హరిభక్తి వెల్లడిమగుచున్నది.
శ్రీకృష్ణ దేవుని ప్రశంస యెక్కడవచ్చిన నుత్తమముగా వర్ణించుటకూడ
దీనిని బలపఱచును. తఱచుగా దైవమని పల్కించుచుఁ బరమేశ్వరుఁడని
కూడ వామాక్షిచేఁ బల్కించుటలో కవి యేమేని సంకల్ప ముంచు
కొనినాఁడేమో అనిపించును. “దైవంబె నీకు శ్రీహరి” “సకల భువనము
లను సంరక్షణముసేయ

నీశ్వరుండె కర్త యెంచిపూడ”

అని హరిహరాభేదమును వెల్లడించుట కవి సముద్దిష్టమేమో?

సంస్కృత శ్లోకార్థములు, లోకోక్తులు తెలుగు సామెతలు నానుడులు వాడి, కవిత్వ మిట్టిదిగానున్న భాగుండునని తోపించు పద్ధతిలో సీతని కవిత్వ రచన సాగినది. సంస్కృతాంధ్రములకున్న యత్యంత సన్నిహిత సంబంధమును బురస్కరించుచు ని సంస్కృతపదముల నధికముగా నుపయోగించిన కవులు పెక్కురున్నారనిగాని ప్రతి నిత్యము ప్రజాసామాన్యము నోట వెల్లడు సంస్కృతోక్తులను సందర్భానుసారముగా వాడినవా రరుదు. ఏ ఒక్క సామెతయు వ్యర్థముగా వాడలేదు. కొన్ని సామెతలకు సవరణ వివరణము లవసరములని భావించువారు లేకపోరు. కాని ఇంత సులభముగా బోధపడు లోకోక్తుల నాతఁ డెట్లాక్కవోట చేర్చుకొనినాఁడో యనునది విశేషము. ఉదాహరణములనేకములు ప్రతి పద్యమునను కన్పించును. వ్యాసుని, బోతనను మించిన మనస్తత్వములతో పాత్రలను చిత్రించి ఈ కవితన ప్రత్యేకతను చాటుట ఈ గ్రంథ వైశిష్ట్యము.

వ్యక్తి వివేకము

భాగవతుల కుటుంబరాయశాస్త్రి.

(గతసంచిక తరువాయి)

శబ్దము స్మృతిని పరామర్శచేయును. అదిగా నింతకుఁబూర్వమే బుద్ధి యందున్న విషయమునే పరామర్శించును. స్మృతికింతకుఁ బూర్వమను భూతమైన యర్థమే, విషయమగును. అనుభవిష్యమాణమగు సర్థము విషయముకానేరదు. కావున సర్వనామము ప్రకృత్యర్థమునే పరామర్శించునని సిద్ధాంతమైనది.

ప్రశ్న :—స్మృతి పరామర్శకమగు తచ్ఛబ్దమున కనుభూతార్థమే విషయమగుచో అత్యంత మపరోక్షులగు రామాదులను తచ్ఛబ్దముతోఁ బరామర్శించుట యెట్లు పొసగును ? రామాదులు కవియిందిరియములకుఁ గోచరించువారు కాదుగదా !

సమాధానము :—ప్రస్తుతమనుభవమను శబ్దమునకు “ఇందిరియములకుఁ గోచరమగుట”యను సర్థమును చెప్పఁగూడదు. ప్రతీతి మాత్రమే యనుభవమని చెప్పవలెను.

ఇచట నీవిషయమును గుర్తించవలెను. ఏది లేకున్నచో దేనికి స్వరూపమే సిద్ధింపదో, దాని కా మొదటి దానియపేక్ష యుండుట న్యాయము. స్మృతియనునది యైందిరియక ప్రతీతిలేకున్నను ప్రతీతి మాత్రమున్నను సిద్ధించును. ప్రతీతియనునది లేనిదే స్మృతి కలుగదు. కావున స్మృతియనునది ప్రతీతి సామాన్యము సజ్జీయించును. ప్రతీతియనునది శబ్దమునుండియుఁగల్గును. రామాదు లిందిరియగోచరులు కారు. కావున వారివిషయమున యైందిరియక ప్రతీతి యుండనిమాట వాస్తవమే. కాని శబ్దమునుండిగాని ప్రసిద్ధి ననుసరించిగాని ప్రతీతి కలుగుట కభ్యస్తర ముండదు. శబ్దమునుండి ప్రతీతికలుగునని యంగీకరించినపుడు స్మృతి పరామర్శకమగు తచ్ఛబ్దము పూర్వప్రకృత్యమును, పరామర్శించు ననుటలో దోషములేదు. ప్రస్తుతము గంగయను

నర్థము ప్రతీతపూర్వము గాదు. కావున పరామర్శప్రక్రియ భేదదోష మిచట నున్నదని చెప్పవలసివచ్చినది.

ప్రశ్న:—శ్రీమభేద దోషమునుండి పదార్థములయొక్క పౌర్వా పర్యము నాశ్రయించినది. కావున, పదార్థములను విమర్శించుసమయ మునందుమాత్రమే, ప్రారంభమునందే ప్రతీతపూర్వముగాని పద మును ప్రయోగించుట తగదు. ఆ ట్లుపయోగించినపదము వివక్షిత మగు నర్థమును బోధింపలేదు” అని మనమువిమర్శించి యీ దోషమును చూపవచ్చును. వాక్యార్థమునందు విభాగము లనునవియే లేవు. వాక్యార్థ ముఖండమే. అంశములను న నందులేవు. అనగా పద, పదార్థములు విడిగా వాక్యార్థమునందు భాసింపవు. పద, పదార్థప్రతీతియే లేన పుడు పదార్థములలోని పౌర్వాపర్యమెట్లు భాసించును? భాసింప నపుడీ దోషమునకు ప్రసక్తి లేదుగదా!

సమాధానము:—సత్యమే. లోకములో శబ్దవ్యవహారమంత కును వక్తయొక్క అభిప్రాయమును శ్రోతలకు తెలియజేయుటయే ప్రయోజనము. వాక్యార్థమంతయు శబ్దవ్యవహారరూపమైనదే. కావున వాక్యార్థము వక్త్రభిప్రాయమునకు ప్రతిబింబ రూపమేకాని తదన్య ముకాదు. అందువలననే “వక్తరభిప్రాయం సూచయేయః” (వాక్య ములు వక్తయొక్క అభిప్రాయమును సూచించును) అను వాక్యము ప్రసిద్ధి నొందినది. — ఈ వాక్యార్థ విమర్శయందు పౌర్వాపర్యప్రకమ భేదమును నీ దోషముండనే యుండును. కాని యత్యల్పమగు నవసరమును గలిగియుండుటచే, దానిని మనము స్ఫుటముగ గుర్తింపలేము. ఆ దోషమే పదములకు సంబంధించిన జ్ఞానమునందు స్పష్టముగ గోచ రించును. పదార్థజ్ఞానము వాక్యార్థజ్ఞానమునకు ముందేయుండును. పదార్థములయందున్న యీ దోషము, తదనంతరము ప్రతీతమగు వాక్యార్థమునందును భాసించియే తీరవలయును. కావున వాక్యార్థము

నందును, వస్తువులుగ నై నను, నీ దోషమూకుననుటలో ససామంజ
స్యములేదు.

దోషోద్ధరణ ప్రయత్నము:- పై శ్లోకములోని పాదములు
ప్రసూకవశమున వ్యత్యస్తములైనవి.

“ప్రతీపగా ముత్తరతోస్య గంగామ్

శీర్షే తదీయే గజసేతు బంధాత్”

అనియే యుండవలయును. అప్పుడు గంగాశబ్దము మొదటనే
యున్నది. దాని తరువాతనే “తదీయే” అను శబ్దము వచ్చును.
“తదీయే” శబ్దము పూర్వము పత్రాస్తమైవ గంగా శబ్దమునే పరామ
ర్శించుటచే దోష ముండదుగదా !

ప్రయత్న నిరాసము:- అట్లు చెప్పటకు వీలుపడదు. ఒకటి
రెండు పాదములను, తలక్రిందులుచేసి చదివినను, దోషోద్ధాటనము
జరుగదు. “గజసేతు బంధాత్” అనునది హేతువాచక పదము.
“ప్రతీపగామ్” అనునది కార్యవాచక పదము. హేతు, హేతుమత్పద
ములకు మధ్య, వ్యవధానమున్నచో, వేటొక ప్రక్రమభేద దోషము
త్పన్నమగును. ప్రస్తుతము ప్రతీపగామ్ అను హేతుమద్వాచక పద
మునకును గజసేతు బంధాత్ అను హేతువాచక పదమునకును మధ్య,
“శీర్షేతదీయే” అను రెండు పదములున్నవి. హేతుత్వము, శబ్దము
చేతనే సాక్షాత్తుగ ప్రతీతమగుచున్నపుడు హేతు, హేతుమత్తులకు
మధ్య వ్యవధానముండరాదు. ప్రస్తుతము, హేతుత్వము, గజసేతు
బంధాత్ పదములోని పంచమీ విభక్తిచే సాక్షాత్తుగఁ దెలుపఁబడు
చుండుటచే, “శీర్షేతదీయే” పదముల వ్యవధానము దోషావహమైనది.
కావున నీ దోషము పోవలయునన్న

“ప్రతీపగా ముత్తరతోస్య గంగామ్

శీర్షేతదీయే గజసేతు బంధాత్”- అని మార్పవలయును.

ఈ పాఠము ననుసరించి “గజసేతు బద్ధమ్”- (ఏనుగుల నెడు సేతువుచే బంధింపబడిన- అందు వలననే- ప్రతీపగామ = ఎదురుగా ప్రవహించు, గంగానదిని) అనునది, గంగకు విశేషణముగును-ఆ రెండు పదార్థములకును విశేష్య విశేషణ భావము స్ఫురించిన తరువాత అర్థ బలము వలన, గజసేతు బంధము ప్రతీపగమనమునకు హేతువని తెలియును.- ఇంతకు ముందటి పాఠములో శబ్దమైన హేతువు ప్రస్తుత మార్థమైనది.- ప్రస్తుతపాఠమునందుగూడ- “గంగా” “గజసేతుబద్ధ” పదములకు మధ్య ‘సీతేతదీయే’ పదములున్నవి.

అయినను పూర్వసూచితమైన ప్రక్రమభంగ దోషము రాదు. హేతు హేతు మద్భావనూర్థమైనపుడు, హేతుత్వము, తద్వాచక మగు పదముయొక్క- యర్థము తగిలునుండే భాసించును. అప్పుడు హేతుమత్తు దగ్గర లేకుండుటచే స్ఫుట ప్రతీతికి భంగము కలుగును. అందుచే నపుడిది దోషమైనది. హేతు హేతుమద్భావనూర్థమైనపుడు హేతుత్వము మొదటనే స్ఫురింపదు. “గజసేతు బద్ధమ్” అనునది, మొదట గంగకు విశేషణముగ నన్వయించి, విశేష్యమును వర్ణించుటచే చరితార్థమైనది. తరువాత తగిలునుండు, “ఇది హేతువగుటచే నిదట విశేషణ రూపము నన్వయించినది” అను నాలోచనాసామర్థ్యము వలన విశేషణమునందలి హేతుత్వము భాసించును. కావున హేతుత్వ ప్రతీతయందే విలంబమున్నది. అప్పుడు హేతు హేతుమత్తులకు వ్యవధానము దోషావహముకాదు. అందుచే సూచించిన రీతిని, శ్లోకపాదములకు వివర్యయముచేయుట, శబ్దమైన హేతువు నార్థము గను చేయుటయే మేలు-

పానరుక్త్యము:- శబ్దపానరుక్త్యము- అర్థపానరుక్త్యమునని, పానరుక్త్యమను దోషము రెండు విధములుగ నుండవచ్చును. “శబ్దార్థయోః పునర్వచనమ్ పునరుక్తం, అన్యత్రానువాదాత్” అను అక్ష

పాదమునిరచితమైన సూత్రమునందుఁ గూడ పునరుక్తిదోష మిట్లే రెండు విధములుగ విభజింపఁబడినది.- “ఘటము” “ఘటము” అను రీతి నొకే శబ్దము రెండు పర్యాయము లుపయోగింపఁబడినపుడు శబ్ద పునరుక్తి దోషము కల్గును. “ఘటము”- “కలశము”- ఇవి రెండును భిన్నశబ్దములే. కాని రెంటికిని ‘ఘట’ యనియే యర్థము. ఈ విధముగ నొకే యర్థమును బోధించు రెండు పర్యాయపదములు ప్రయుక్తములైనపు డర్థపౌనరుక్త్యమును దోషముకల్గును. ఇట్లు, పౌనరుక్త్య దోషము రెండు విధములుగఁ గన్పడుచున్నను, అర్థమునకు సంబంధించిన పునరుక్తిదోషము నొక చాసని మాత్రమే యంగీకరించుట యుక్తము. శబ్దములు పునరుక్తములైనను, నర్థభేదముండనేని, యచట శబ్దపునరుక్తి దోషముగాదు. వాదన్యాయమునందీ విషయమే యీ క్రింది పంక్తులలో నిరూపితమైనది. “తచ్చ న శబ్దపునరుక్తం పృథక్ వాచ్యమ్ అర్థపునరుక్తేనైవ గతార్థత్వాత్. న హ్యర్థభేదే శబ్దసామ్యేపి కచ్చిద్దోషః” యథా-

“హసతి హసతి స్వామిన్యచ్చైరుదత్యపి రోదితి

ద్రవిణకణికాక్రీతం యస్త్రం ప్రసృత్యతి సృత్యతి”

అర్థము:- శబ్దపునరుక్తిని ప్రత్యేకముగఁ జెప్పనక్కఱలేదు- అర్థపునరుక్తముతో నది గతార్థమగును. అర్థభేదమున్నచో శబ్దసామ్యమున్నను దోషమేమియు లేదుగదా! ఈ విషయమున కుదాహరణము నీ క్రింది శ్లోకమునఁ జూడవచ్చును.. శ్లోకార్థము-

ద్రవ్యకణికాక్రీతం=ద్రవ్యలేకముచేఁ గొనఁబడిన, యస్త్రమ్=యస్త్రము, (భృత్యుడని భావము), స్వామిని=ప్రభువు, ఉచ్చైః=విగ్గఱగా, హసతి=నవ్వుచుండగా, హసతి=నవ్వును, రోదితి=నడుచుండగా, రోదితి అపి=నడుచును కూడ, ప్రసృత్యతి=సృత్యము చేయుచుండగా, సృత్యతి=సృత్యము చేయును-

భావము:- ద్రవ్యము నాశించి కొలువుసేయు సేవకుడు, తన ప్రభువు నవ్వునపుడు, తానును నవ్వును. అతడేడ్చుచో తాను నేడ్చును. అతడు నృత్యము సేయచో తానును నృత్యము సేయను. సేవకునకు వ్యక్తిత్వములేదు. ప్రభువుయొక్క చిత్తవృత్తిననుసరించును అధికారికి వంతపాటఁ బాడునని భావము. అట్టి భృత్యుని యీ శ్లోక కర్త, ఒక యంత్రముగా భావించి రూపించినాడు. ప్రాణము, జ్ఞానములేని యస్త్రము, యస్త్రచోదకుని యిచ్చ ననుసరించి నడచును. ఈ భృత్యుఁడును నట్టివాడే. యస్త్రమును ద్రవ్యమిచ్చికొందుము. వేతన మిచ్చి, సేవకుని-పర్యాటకు చేసికొందుము. ఈ సాదృశ్యముచే యస్త్రమునకును సేవకునకును నిచట నభేద మారోపితమైనది.

వ్యాఖ్య:- పై శ్లోకమున, హాసతి, హాసతి, ప్రస్పృశ్యతి, స్పృశ్యతి, అను తావులలో, శబ్దములు పునరుక్తములైనట్లు, కన్పడుచున్నవి. కాని యందులో, మొదటనున్న 'హాసతి' యనుశబ్దము "హాసన్" అను పర్తమానాథక శత్రోత్తమగు శబ్దమునకు సప్తమీ విభక్తిఁ జేయగా వచ్చినరూపము. ఇది స్వామిని యనుపదమునకు విశేషణము. రెండవ హాసతి యనునది క్రియావాచకపదము. ఇటులే ప్రకృత్యతి, స్పృశ్యతి యను పదముల విషయమునఁ గూడఁ దెలియవలయును. ఇచట పునరుక్తములైనపదములకు అర్థమున భేదమున్నది. అందుచే నిచట పునరుక్తదోషమున్నదని చెప్పఁజనదు. ఈ ప్రమాణము ననుసరించియు, నర్థభేదమున్నచో, శబ్దసామ్యమున్నంతెనూత్రీమున పునరుక్తదోషము కలుగదని తెలియుచున్నది. ఇట్లర్థభేదములేనిచో, శబ్దపునరుక్తదోషమే యగును- అర్థభేదమున్నపుడు, తాత్పర్యభేదముండుటవే, నచటి శబ్దపునరుక్తి దూషణముకాదు సరిగదా, భూషణము కూడ నగును.- అటువంటి పునరుక్తి ని లాటానుప్రాసమను శబ్దాలంకారముగ. నాలంకారికు లంగీకరించినారు. ఉదాహరణము :-

స్థా. “వస్త్రాయస్తే నదీనాం సితకుసుమధరాః, శక్రసంకాశ! కాశాః
కాశాభా భాన్తితాసాం నవపులింగతాః శ్రీనదీ హంస హంసాః
హంసాంభో! మోక్షాదముక్తస్ఫురదమలవపు ర్మేదిసీచంద్ర! చంద్ర
శ్చంద్రాభః శారదస్తే జయకృదుపగతో విద్విషాంకాలకాల!”

అర్థము : శక్రసంకాశ=ఇంద్రునితో సమానుడవగు నోరాజా!
సితకుసుమధరాః=తెల్లనిపూవులను ధరించిన, కాశాః=తెల్లులు, నదీ
నామ్=నదులకు, వస్త్రాయస్తే=వస్త్రములవలె నాచరించుచున్నవి.
(వస్త్రములవలె నున్నవని భావము.); శ్రీనదీహంస=లక్ష్మీయనెడు
నదిలోహంసయైనవాడా!, తానామ్=ఆనదులయొక్క, నవపులింగతాః=
కొత్తయిసుకతినైలయందున్న, హంసాః=హంసలు, కాశాభాః=తెల్లు
లను పోలి; భాన్తి=ప్రకాశించుచున్నది, మేదిసీచంద్ర=భూమియందలి
చంద్రుడా!, అమోక్షాదముక్తస్ఫురదమలవపుః=మేఘములచేవిడువబడి
ప్రకాశించుచున్న స్వచ్ఛమగు శరీరముగల, చంద్రః=చంద్రుడు, హంసా
భః=హంసవలె నున్నాడు. విద్విషాంకాలః=శత్రువులకు యముడవైన
ఓరాజా!, చంద్రాభః=చంద్రుని పోలినట్టియు, తే=నీకు. జయకృత్=
జయమును కలుగజేయునట్టియు, శారదఃకాలః=శరత్కాలము, ఉప
గతః వచ్చినది.

వ్యాఖ్య— పైపద్యమున శక్రసంకాశ, శ్రీనదీహంస, మేదిసీ
చంద్ర, విద్విషాంకాల—అను నాలుగుపదములును సంభోధ్య వాచక
ములు. కాశాః, హంసాః, చంద్రః, కాలః—అను నీనాలుగు పదము
లును ఉపమేయవాచకములు. కాశాభః, హంసాభః, చంద్రాభః అను
చోట, కాశ, హంస, చంద్ర పదములు సమానవాచకములు. ‘కాశాః
వస్త్రాయస్తే’ యనునపుడు—కాశపద ముపమేయవాచకము. వస్త్రము
లుసమానములు—హంసాః కాశాభాః అనునపుడు—కాశపద ముప
మానవాచక మైనది. ఇటులే పై వాక్యములయందును నూహింపనగును.

ఇచట కాశ, హంస, చంద్రములు ఒక్కొక్కటి మూడు పర్యాయము లావృత్తము లైనవి. అందుచే శబ్దపునరుక్తి యున్నటులు కనుపించును. కాని యాశబ్దములన్నియు నొకే విధమగు వర్ణమును తెలుపుటలేదు. ఆయర్థములొకచో సుపమానముగను, వేటొకచో సుపమేయముగను నున్నవి. అందుచే దాత్పర్యభేదమున్నది. అందుచే నిట్టితావులందు శబ్దపునరుక్తి యను దోషమున్నదని నిర్ణయింపరాదు. అర్థభేదముగాని తాత్పర్యభేదముగాని, లేనిచో శబ్దపానరుక్త్యము దోషమేయగును. ఉదాహరణము :

“జతుర్బిసాన్ ధృతవికాసి బిసప్రసూనాః”

అర్థము:- ధృతవికాసి బిసప్రసూనాః = ధరింపఁబడిన వికసించిన తామరపుష్పములు గలవారై, బిసాన్ = తామర తూండ్లను, జతుః = తినిరి.

ఇచట, ‘బిస’యను పదము రెండు పర్యాయములు ప్రయుక్తమైనది. రెండు చోట్లను ‘తామర’ యనియే యర్థము. అర్థభేదము లేదు. అందుచే నిచట శబ్ద పానరుక్త్యదోషమున్నది. ‘బిసప్రసూనాః’ అను సమానమునందు బిస శబ్దమునకు బదులు, సర్వనామమును ప్రయోగించి, మొదట బిసశబ్దమును పరామర్శించినచో బాగుండవచ్చి.

ప్రశ్న:- మొదటి బిస శబ్దము తినుట యను క్రియకు కర్మగా నుపయుక్తమైనది. రెండవ బిస శబ్దము పుష్పసంబంధము కలదిగా నుపయుక్తమైనది. ఈ విధముగ నిచటఁగూడ రెండు బిసశబ్దములకును తాత్పర్యభేద మున్నదిగదా ?

సమాధానము:- స్వార్థమును కేవలము చెప్పుట తాత్పర్యము గానేరదు. తన యర్థమును చెప్పుచునే, అంతకంటె నధికమగు వర్ణమును చెప్పుట కున్ముఖమగుట తాత్పర్యమని యందుము.

పూర్వము 'కాశ' శబ్దములు, తెల్లు జాతికి సంబంధించిన పదార్థమును సూత్రమే తెలుపలేదు. అంతకంటె సతిరిక్తమైన యుపమానోపమేయ భావములను గూడ ప్రతిపాదించినవి. ఆ విధముగా నిచట విన శబ్దములు, తామరతూడను సర్థముకంటె సతిరిక్తముగు సర్థము సేమియుఁ బెలుపుటలేదు. ఇచటఁగూడ కర్మత్వము సంబంధిత్యమునను సర్థములు వాచ్యార్థముకంటె సతిరిక్తములున్నవి గదా యని యడుగవచ్చును. కాని కర్మత్వ సంబంధిత్యములు, వాచ్యార్థములే. ప్రతిశబ్దముయొక్క అర్థమును, వేటొకశబ్దముయొక్క యర్థమునకు కర్మగానో సంబంధిగానో యన్వయించియే తీరును. లేనిచో వాక్యమున పదముల కన్వయమే కుదురదు. అందుచే కర్మత్వసంబంధిత్యాదులు తాత్పర్యము లనఁ జెల్లవు. వాచ్యార్థములే యగును. ఈవిషయమునే యీ సంగ్రహశ్లోకములు చెప్పును.

“సర్వనామ పరామర్శయోగ్య స్యార్థస్య యత్సవః

స్వశబ్దేనాభిధానం సా శబ్దస్య పునరుక్తతా”

తా. సర్వనామముతో పరామర్శించుటకు యోగ్యమైన యర్థమును, స్వశబ్దముతోనే తిరిగి తెల్పుట శబ్దపునరుక్తి దోషమగును. ఇచట సేవిషయమును గుర్తింపవలయును. పూర్వము, అర్థపానరుక్త్యముచే శబ్దపానరుక్త్యము, గతార్థమగుటచే, శబ్దపానరుక్త్యమనునది యర్థాశ్రయమే యగుటచే, నది యొకటియే యనియు గ్రంథకర్త యనినాడు. ఇప్పుడు, శబ్దపునరుక్తియను దోషము సంగీకరించి, దానికి లక్షణమును నిర్వచించినాడు. ఇది పూర్వవిరుద్ధము గాదా యని యాశంక కలుగును. సత్యమే, సమాధానమిది. అర్థప్రతీతి కొరకయియే శబ్దమును ప్రయోగించుచున్నాము. అందుచే శబ్దార్థములలో సర్థము ప్రధానమైనది. అర్థపునరుక్తియున్నప్పుడే, శబ్దపునరుక్తి దోషమగును. తదితరస్థలమున, సర్థభేదమున్నపుడు శబ్దపునరుక్తిదోషము కాదని

యింతకుఁ బూర్వమే తెల్పియున్నాము. కావున నర్థ పాసరుక్త్యమున్నపుడే శబ్దపాసరుక్త్యము సంభవించును. అనఁగా శబ్దపునరుక్తియు నర్థము నాశ్రయించియే నిర్ణీతమగుచున్నది. అందుచే నర్థపునరుక్తి నంగీకరించినచో, శబ్దపునరుక్తియు, సిద్ధించినట్లే యను నిభిప్రాయముతో, పాసరుక్త్యమనునది యొకటియే యని గ్రంథకర్త చెప్పినాడు. శబ్దపునరుక్తి యనునది లేనేలేదని తాత్పర్యముగాదు. ఉన్నను నది యర్థపాసరుక్త్యముచే గతార్థమగుననియు, నందుచే ప్రత్యేకముగ దాని నెన్ని చూపింపనక్కఱలేదనియు గ్రంథకర్తయొక్క భావమని తెలియవలెను.

పరామర్శయోగ్యత :- పరిసంగవశమున పరామర్శయోగ్యత యను విషయమును గుఱించి పరిశీలన ప్రారంభమగుచున్నది.

శ్లో. ప్రాధాన్య మథ సంబంధ నిబన్ధో యోగ్యతా ద్వయో

నాత స్సమాసగన్యాపి పరామర్శోస్య చుష్కతి.

పరామర్శయోగ్యత యనునది రెండు విధములు, (1) శాబ్దము దీనిని ప్రధానయోగ్యత యని యందురు. (2) అర్థము, దీనిని సంబంధ నిబన్ధనమని యందురు.

పరామృశ్యమగు నర్థమును తెల్పు శబ్దము కర్తయో కర్మయో యై స్వతంత్రముగ భాసించుచున్నచో, నపుడు ప్రాధాన్యమగుయోగ్యతలేక శాబ్దియగు యోగ్యతయున్నదని చెప్పుదుము. పరామృశ్య శబ్దము ప్రాధాన్యమైనదగుచో, పరామృశ్యమగు నర్థము సాక్షాత్తుగ భాసించును. దీని కుదాహరణము.

“చారుతావపు రభూషయ దాసాం తా మనూననవయావనయోగః
తం పునర్మకరకేతనలక్ష్మీః తామ్మద సైమపి నల్లభసంగః”

ఈపద్యమునందు “చారుతా” యను పదార్థమును “తామ్” అను సర్వనామము పరామర్శించినది. ఇచట చారుతా యనునది కర్తగ

నుండుటచే, దానిని పరామర్శించుటకు తచ్ఛబ్దమునకుఁగల యోగ్యత శాబ్దియోగ్యత యైవది.

ఇట్లుకాక పరామర్శింపవలసిన యర్థమునకు సంబంధించిన వేతాకపదార్థమును నిర్దేశించుటవలన పరామర్శయోగ్యత యెచట లభించినో అచట 'ఆర్థి యోగ్యత' యున్నదందుము. అచట సంబంధి పదార్థలుమువలననే పరామర్శ జరుగుచుండుటచే దానిని సంబంధి నిబద్ధయోగ్యత, యనివారు. శాబ్దియోగ్యతయందువలె నాఁకత్తుగ పరామృశ్యార్థము భాసింపకుండుటచేతన, సంబంధి వాచకముయొక్క యర్థమువలననే పరామృశా ర్థము భాసించుటచేతను దీనిని ఆర్థియో గ్యత యనివారు.

ఉదా:-“భాతిసితభూతిలక్ష్మః శశాంకమాలిః తదంశునిచిత ఇవ.

అర్థము :- సితభూతిలక్ష్మః—తెల్లని భస్మమును ధరించిన, శశాం కమాలిః—చంద్రుడే శిరోభూషణముగాగల శివుడు, తదంశు నిచిత ఇవ ఆచంద్రునియొక్క కిరణములచే వ్యాప్తుఁడైన వాడువలెకన్పడుచున్నాడు ఇచట ‘తదంశునిచితః’ అను సమాసములో “తత్” శబ్దము, “శశాంకమాలి” యను సమాసములో నేకదేశమై శశాంక శబ్దమును పరామర్శించుచున్నది. శశాంకమాలిని (ఈశ్వరుని) పరామర్శించుట లేదు. ఇట్లు సమాసమున నున్న శబ్దమును పరామర్శింపవచ్చునా?— సంబంధివాచకపదమున్నప్పుడు పరామర్శింపవచ్చును. ప్రస్తుతము అంశు శబ్దమునకు కిరణములని యర్థము. ఎవరి కిరణములు? అని ప్రశ్న వచ్చినతోడనే కిరణములకు సంబంధించిన శశాంకుడే స్ఫురిం చును. ఇట్లు ఆ శశాంకపదము పూర్వశ్లోకమునందు “చారుత” వలె స్వతంత్రమైనదిగాదు. “శశాంకమాలి” యను పదమున గుణీభూతమై నది. “శశాంకమాలి” పదముయొక్క యర్థము భాసించినపుడా యర్థ ములో నప్రధానముగ శశాంకపదార్థము గూడ స్ఫురించును. అందుచే

నిట, పరామర్శనీయమగు సర్థము “అప్రధానమైనది.” “తదంతః” అను పదమున “అంశు” శబ్దార్థము, శశాంకపదార్థమునకు సంబంధించినది. అనగా అంశు పదము “సంబంధి” యైనది. పరామర్శనీయమగు సర్థమునకు “సంబంధి” యైన “అంశు” పదముండుటచేతనే, యీ “యంశు” పదమునకు విశేషణముగనున్న “తత్” అను సర్వనామము, “శశాంక” పదమును పరామర్శించుచున్నది. కావున నిట్టి పరామర్శను సంబంధి నిబంధన మనినాము.

ఇచట నీ విషయమును గుర్తింపవలయును.- సమాసమునందు గుణీభూతముగనున్న పదము సమాసమున లేని పదముతో స్వతంత్రముగ నన్వయింపదు. ఆ పదమును సర్వనామముతో పరామర్శించుటయును తగదు. కాని, పరామర్శించు సర్వనామము, పరామర్శనీయమును, సమాస గుణీభూతమును నగు సర్థమునకు సంబంధించిన, శబ్దార్థమునకు, గుణీభూతమైనచో, నపుడే సర్వనామము, సమాసగతమైన శబ్దమునై నను పరామర్శింపవచ్చును. ఈ విషయమునకు మఱియొక యుదాహరణము.

శ్లో॥ జయతి నిశాపతిమాళి ర్దధ న్మహాకాలవిభ్రమ మజస్రమ్
తత్తమసామివ లక్ష్మ్య కంఠవిషచ్ఛాయయా చ్ఛురితః”

అర్థము:- కంఠవిషచ్ఛాయయా = కంఠమునందలి విషము యొక్క- ఛాయచే, నిశాపతిమాళి = రాత్రికి భర్తయైన చంద్రుడు శిరసునందుఁగల శివుడు, తత్తమసామ్ = ఆమెయొక్క- చీకట్లయొక్క- లక్ష్మ్య ఇవ = ఛాయచేతనువలె, ఛురితః = కూడినవాఁడై, అజస్రమ్ = ఎల్లప్పుడు, మహాకాల విభ్రమమ్ = మహాకాలునియొక్క- విభ్రమమును దధత్ = కలిగినవాఁడై, జయతి = జయించుచున్నాడు. (మహాకాలుడు ఈశ్వరుని నామములలో నొకటి. ‘ఎక్కువ నలుపుగల’ యను సర్థమును వచ్చును. కాల శబ్దమునకు నలుపనియు సర్థము గలదు.)

వ్యాఖ్య. 'నిశాపతిమూలి':- అనునపుడు, 'నిశా' శబ్దము, నిశాపతి మూలి సమాసమున విశేషణముగ నుండుటచే నప్రధానమైనది. తత్త మసాప్=అమెచీకట్లయొక్క, యనుసమాసమున, తమశ్శబ్దము; నిశా సంబంధి. ఈతమశ్శబ్దమునకు విశేషణమైన, 'తత్' శబ్దము, నిశా శబ్ద మును పరామర్శించుచున్నది - నిశాసంబంధియగు తమశ్శబ్దమును ప్రయోగించుటయే, తత్ అను సర్వనామశబ్దము సమాసగతమైన నిశాశబ్దమునకును కొంతభేదమున్నది. 'నిశాపతి' (చంద్రికు), నిశా పతిమూలి=(ఈశ్వరునకు) గుణీభూతుడు. గుణీభూతమైన నిశాపతికి గుణీభూతము నిశ. శశాంకుడు, శశాంకమూలికి మూర్తిమే గుణీభూ తుడు. నిశవలె గుణీభూతములో గుణీభూతుడు కాడు.

పరామర్శనీయ పదార్థమునకు సంబంధించిన పదముయొక్క ప్రయోగము లేనినాడు, పరామర్శించు సర్వనామశబ్దముగూడ స్వతంత్రముగనే యుండవలయును. సమీపమునం దుండగూడదు.

“జయతి జగత్త్రియజనకో నగేంద్రసుతయా నిరుద్ధ దేహార్థః,
సా చ భవన్తైకజననీ యయా వినా సోపి హి విహస్తః”

అర్థము: నగేంద్ర సుతయా=పార్వతిచే, నిరుద్ధ దేహార్థః=ఆకృ మింకబడిన యర్థశరీరముగల, జగత్త్రియ జనకః= ఈశ్వరుడు, జయతి= జయించుచున్నాడు. సా చ=ఆమెయు, భవన్తైకజననీ=ప్రపంచ మం తటికిని తల్లి, యయా వినా=ఎవరె లేకుండుటచే, సోపి=ఆయాశ్వరుడు గూడ విహస్తః=అసమర్థుడగునో:-

వివరణము:- ఇచట “నగేంద్రసుత”కు సంబంధించిన పదార్థము వేటొకటి యేదియును ప్రయుక్తము కాలేదు. సా అను సర్వ నామము నగేంద్రసుతనే పరామర్శించును. ఈసర్వనామము సమా సమునందు లేదు. స్వతంత్రముగనే యున్నది. - కావున సా యను సర్వనామము నగేంద్రసు తాశబ్దమును పరామర్శింపవచ్చును. ఇచటనే

“నగేంద్రసనయానిసంధ్య దేహార్థః” అను సమాసమున్నచో, అప్పుడు, నగేంద్రసనయా సంబంధి పాచకపదము లేకుండుటచే, విడిగ, ప్రధానముగ నున్న “సా” యను సర్వనామము సమాసముననున్న నగేంద్రసనయా శబ్దమును పరామర్శింపలేదు - పరామర్శించుటకు యోగ్యత లేదు.

ఈ యోగ్యతా యోగ్యతలకు సంబంధించిన భేదము నందఱును గుర్తింపలేరు. కావున ప్రాధాన్య మనునదియే యోగ్యతలకు ముఖ్యమైన లక్షణము. అది లేనపుడు, పరామర్శనీయ సంబంధి నిబంధ మను యోగ్యతవచ్చును. ఈ రెండు విధములగు యోగ్యతలను సంగీకరింపనిచో, పరామర్శనీయ పదార్థముయొక్క ప్రతీతియే కలుగదు. కావున నీయోగ్యతల సంగీకరింపవలయును.

ప్రస్తుతము “జక్షుర్భిసాన్ బిసవిశాసి బిషప్రసూనాః” అను నపుడు, బిసమునకు సంబంధించిన ప్రసూన శబ్దమున్నది. అప్పుడు ప్రసూనశబ్దమునకు విశేషణముగా సర్వనామశబ్దమును ప్రయోగించి యుండుచో, నది, మొదటి బిసశబ్దమును పరామర్శించుటకు యోగ్యమై యుండెడిది. అట్లు ప్రయోగింపక, తిరిగి బిస శబ్దమునే ప్రయోగించుటవలన పునరుక్తిదోషము వచ్చినది. అందుచే “జక్షుర్భిసం వికచ మస్య దధుః ప్రసూనమ్” అని పాదమును సవరించుట యుక్తము. ఇట్లు సవరించుచో “అర్థప్రకమ దోషము” గూడ పరిహృతమగును.

పానరుక్త్యమును దోష మనేకప్రకారముల నున్నను - ముఖ్యముగ నది యైదు విధముల.

1. ప్రకృతి పానరుక్త్యము, 2. ప్రత్యయ పానరుక్త్యము

3. ఉభయ పానరుక్త్యము 4. పదపానరుక్త్యము, 5. చాక్ర్య

పానరుక్త్యముః

ప్రకృతిపానరుక్త్యమున కుదాహరణము :

“ఆశ్వీయసంహతిభి రుద్ధత ముద్ధరాభిః

భూ రేణుబాలమఖలం వియ దాత తాన”

అర్థము : ఉద్ధరాభిః = అధికమైన, ఆశ్వీయ సంహతిభిః = అశ్వ
సమూహ సమూహములచేత, ఉద్ధతమ్ పైకి లేవగొట్టబడిన
అఖలమ్, భూ రేణుబాలమ్ = చుమ్మలయు, వియత్ = ఆకాశమును,
ఆతతాన = వ్యాపించెను.

వివరణము :- “అశ్వనాం సమూహః” అశ్వములయొక్క
సమూహ మనునర్థమున, అశ్వపదమునకు సమూహార్థమున “ఛ”
(ఈయ) ప్రత్యయమును చేర్చగా, ఆశ్వీయమును కూపము సిద్ధించినది.
ఇచట ఆశ్వీయ పదమునందలి ఛ ప్రత్యయము, సంహతిత్వము,
రెండును సమూహమునే బోధించును. ఈరెండును “ఆశ్వీయ సంహ
తిభిః” అను సమాసమున తుడిచివేసి “భిన్” ప్రత్యయమునకు ప్రకృ
తులే. ఒకేయర్థమున రెండు ప్రకృతు లుపయోగింపబడినవి. ప్రకృతి
పాసరుక్త్యమును దోషము సంభవించినది. “అశ్వైః” అనియే యుండ
వలయును.

ప్రత్యయ పునరుక్తి కూడాహరణము :- “బిస కిసలయచ్చేద
పాథేయవస్తః - తామర చిగురుటాకుల ముక్కలే పాథేయముగా
గలవియై” - యని యర్థము. “బిసకిసలయచ్చేదా ఏవ పాథేయాః”
అని బహువ్రీహిని చెప్పినను సరిపోయెడిదే. ఆ బహువ్రీహి సమా
సమే మతుబర్థమును (‘కలిగిన’ యనునర్థమును) తెలిపెడిదే. ఆ బహు
వ్రీహి సమాసకూపము తరువాత, ‘వస్తః’ అని మతుప ప్రత్యయ
మును ‘కలిగిన’ యను నర్థము చెప్పుటకే తిరిగి ప్రయోగించుట వలన
నిచట ప్రత్యయ పునరుక్తి వచ్చినది.

వేత్కోక యుదాహరణము :

“త్వగుత్తరా సంగవతీ మధీతిసిమ్” = “చర్మమే యస్తరీయ

ముగా గలదియై” యనియర్థము. ఇచటగూడ “త్వగుత్తరా సంగమ్” అని బహువ్రీహిని చేసిన చాలును. దానిపై తిరిగి మతుప్ ప్రత్యయమును చేర్చవక్కఱలేదు. పైవాక్యములలో, ‘సేద ఏవ పాథేయమ్’ “త్వనేవ ఉత్త గాసంగః” అనునపుడు కర్మధారయసమాసము లున్నవి. వానిపై ‘మతుప్’ ప్రత్యయములను, రెంటిని, చేయుటకంటె, బహువ్రీహిని చేయుటవలన లాభమును సిద్ధించును. అందుచే నిచట మత్వార్థప్రత్యయ ప్రయోగము దోషము. “కర్మధారయ మత్వార్థీయాభ్యాం బహువ్రీహి ర్లఘుత్వాత్ ప్రకీర్తయ్య” - అను వాక్య రూపమునే తెలుసు. ఒక బహువ్రీహి సమాసమే, కర్మధారయ, మతుప్ ప్రత్యయార్థములను రెంటిని చెప్పుచుండగా మతుప్ ప్రత్యయ ప్రయోగము గౌరవాపాదకముగుటచే దోషావహమైనది. (న కర్మధారయ మత్వార్థీయ బహువ్రీహి శ్చే త్తదర్థప్రతిపత్తికరః అను వాక్యమును ఈ విషయమునే తెలుపును.)

ఇచట నీ విషయమును గుర్తింపవలయును. పై ప్రయోగములలో, ‘కలిగియుండు’ అను సర్థమును తెలుపు, మతుప్ ప్రత్యయము, బహువ్రీహి సమాసము రెండునులేవు. ఉన్నది కర్మధారయ సమాసము మతుప్ ప్రత్యయము మాత్రమే. కాని, కర్మధారయ సమాసముయొక్క శబ్దానుపూర్వీయు బహువ్రీహియొక్క శబ్దానుపూర్వీయు “త్వగుత్తరాసంగ” యని యొక విధముగనే యుండును. అందుచే నీ రూపమునే బహువ్రీహిగ గ్రహింపవచ్చును. అట్టి సమాసము తరువాత మతుప్ ప్రత్యయ ప్రయోగము దోషము. వాస్తవముగ, చిస, చిస, శబ్దములవలె నిచట శబ్దపునరుక్తిలేదు. కాని యట్టి దోషములను గూడ పునరుక్తిలో చేర్చవలెనని గ్రంథకర్త యాశయము.

ప్రశ్న :- మతుప్ ప్రత్యయమునకు, బాహుళ్యము, నింద, ప్రశంస, నిత్యయోగము, అతిశయము సంబంధము, ఉండుట, అను

సనేకార్థములున్నవి. ఇవి యన్నియు “అన్యార్థమునకు” (ఉండుట యను నర్థమునకు అనుయాయులుగదా! ఈ యర్థములను గూడ బహువ్రీహి సమాసము ప్రతిపాదించునా ?

సమాధానము:- మత్స్యర్థీయ ప్రత్యయములకన్ని యర్థములును నున్న మాట సత్యమే. అవి యన్నియు ‘అన్త’ (ఉండును) అను నర్థము ననుసరించియే యుండును. కాని యవి ప్రకరణాదులవలననే గమ్యములగును. కేవల మత్స్యర్థీయ ప్రత్యయమున కవి యన్నియును వాచ్యార్థములుగావు. అందుచేతనే యా యర్థముల విషయమున మేము దృష్టాంతము నిచ్చుటలేదు. ఆ యర్థముల నన్నిటిని బహువ్రీహియు స్వతంత్రముగ ప్రతిపాదించదని భావము.

వేతోక యుదాహరణము.

“వాసో జాంబవ పల్లవాని
జఘనే గుంజాసజో భూషణమ్”

తా:- నేరేడు చిగురుటాకులే, వస్త్రము, కటియందు గురివెండ గింజలనాళములే అలంకారములు. ఇచట ‘జాంబవ పల్లవాని’ శబ్దములో, జాంబవ పదమునకు జంబూవృక్షమునకు సంబంధించిన యని యర్థము. సంబంధార్థమున తద్ధితప్రత్యయము వచ్చి “జాంబవ” రూపము సిద్ధించినది. కాని “జాంబవ”, అనుటకు బదులు, కేవల వృష్టి సమాసము నుపయోగించినను చాలును:- అప్పుడు ‘జంబూ ఫలాని’ అని యుండును. వృష్టిసమాసము వలననే సంబంధార్థము భాసించు చుండగా, తిరిగి తద్ధిత ప్రత్యయమును, చేర్చి, “జాంబవ” శబ్దము నుపయోగించుట దోషము. ఇటులే ‘తదీయ మాతంగఘటా విఘట్టితైః’ అతనికి సంబంధించిన వస్తువుల సమూహముచే బ్రద్దలుచేయబడిన. ‘ఇచటఁ గూడ తన్మాతంగ ఘటా విఘట్టితైః’ అని వృష్టిసమాసముఁ జేసినఁ జాలును.- “యేనాఽకుంభ నిమగ్న వన్యకరిణాం యూధైః, పయః పీయతే.”

'కుంభస్థలముల వాతకును మునిగియున్న అడవి యేనుగుల సమూహములు పాలు త్రాగుచున్నవి.'- ఇచటఁగూడ, 'వనకరిణామ్' అను షష్ఠీసమాసము కుదురును. అందుచే "వన్య" యను, తద్ధిత ప్రత్యయము నుపయోగించుట దోషము. ఈ తద్ధిత ప్రత్యయమువలన లభించు నర్థమును షష్ఠీసమాసమే తెల్పును.

పైని చూపిన యర్థముకంటె భిన్నమైన యర్థములలో తద్ధిత ప్రత్యయ ముపయోగింపఁబడినచో, నా యర్థములను షష్ఠీ సమాసాదులు తెలుపవుగాన, నచట తద్ధిత ప్రత్యయ ప్రయోగము పునరుక్త దోషమును కలుగఁజేయదు.

ఉదాహరణము:- అథ భూతాని వార్త్రీఘ్నశరేభ్యస్తతీ తతీసుః" అర్థము:- భూతాని=భూతములు, వార్త్రీఘ్నశరేభ్యః=ఇంద్రుని కుమారునియొక్క బాణములనుండి, తతీసుః=భయపడినవి.

వివరణము:- వృత్త్రీఘ్నుడు=ఇంద్రుడు, అతని కుమారుడు= వార్త్రీఘ్నుడు. ఇచట వృత్త్రీఘ్న శబ్దముకంటె, అపత్యైక్యమున అదే అను తద్ధిత ప్రత్యయమురాఁగా, వార్త్రీఘ్న రూపము వచ్చినది-ఈ తద్ధిత ప్రత్యయము "అతనికి సంబంధించిన" మొదలగు నర్థములలో వచ్చినదిగాదు. అందుచే నిచట పునరుక్తి దోషములేదు.

ఉభయ పానరుక్త్యమున కుదాహరణము.

"ఛాయా మహాగ్య మహతీమపి వర్తమానామ్

ఆగామిని జగృహీరే జనతాస్తరూణామ్

అర్థము:- జనతాః=జనసమూహములు, మహతీమపి=పెద్దదైనను, వర్తమానామ్=అపుడున్న, తరూణామ్ ఛాయామ్, అపాస్య=చెల్ల ఛాయను వదిలివేసి, ఆగామినీమ్ ఛాయామ్=రానున్న ఛాయను జగృహీరే=X^oహించిరి.

జనశబ్దమొకటియే మనుష్య సమూహమును తెల్పుటకు చాలును. ఆ శబ్దమునకు, సమూహమును తెలుపు. “తల్” (తా) ప్రత్యయము చేరినది-దీనిని తిరిగి బహువచన ప్రత్యయము చేరినది.- జనతా యను ప్రకృతి. బహువచన ప్రత్యయము-ఈ రెండును మనుష్య బహుత్వమును తెల్పును. ఈ రెంటి యర్థమును జనశబ్ద మొకటియే తెలుపఁగలదు కావున నిచట బహువచనమునకు ప్రకృతియైన సమూహార్థవాచక “తల్” అనునది, బహువచన ప్రత్యయము-రెండును పునరుక్తములు.

పదపాసరుక్త్యమున కుదాహృతి:-

దలత్కన్దలభాక్ భూమిః, సలబ్ధాంబుద మంబరమ్.

వాప్యః ఘల్లాంబుజియుజః జాతా దృష్టే ర్విషం మమ.

అర్థము:- దలత్కన్దలభాక్=పైకి వచ్చుచున్న మొనలుగల భూమి, సలంబాంబుదమ్=పెద్ద మేఘములుగల అంబరమ్=ఆకాశము, ఘల్లాంబుజియుజః=వికసించిన పద్మములుగల, వాప్యః=బావులు, మమ, దృష్టే=నాయొక్క చూపునకు, విషం, జాతాః=విషమైనవి.

వివరణము:- ఇచట, దలత్కన్దలభాక్, లంబాంబుదమ్ ఘల్లాంబుజః- అని బహువ్రీహి సమాసములున్నను “కలవి” యను నర్థము వచ్చెడివియే-అందుచే ‘కలవి’ యనునర్థమును తెలుపుటకు, మొదటి సమాసములో భాక్, సలంబాంబుజ మనునపుడు ‘సహ’+(స), మూడవ సమాసమున “యుజః” అను పదముల నుపయోగించుట పునరుక్తము.

విశేష్య పాసరుక్త్యము విశేషణ ప్రయోగమువలననే విశేష్యము స్ఫురించుచో నచట విశేష్యవాచక పదమును ప్రయోగించుట విశేష్య పాసరుక్త్యమగును.

ఉదాహరణము:- “పాయాత్స శీతకిరణాధరణో, భవో,నః”
 శీతకిరణుడే (చంద్రుడే) యాభరణముగాగల. భవుడు (శివుడు)
 మిమ్ము రక్షించుగాత యని అర్థము.

ఇచట, శీతకిరణాభరణుడనుట వలననే విశేష్యమైన శివుడు
 స్ఫురించుచుండగా, భవపదమును ప్రయోగించుట పునరుక్తమగును.

మఱియొక యుదాహరణము-

“.....సితాంగ సంగినా

చకాసతం చారు చమూరు చర్మణా

కుభేన నాగేంద్రో మివేంద్రో వాహనమ్”

సందర్భము-మృగచర్మము పీల్చిన ప్రేలాడుచున్న నారద
 మహర్షి వర్ణనము.

అర్థము:- సితాంగసంగినా=తెల్లని శరీరమును స్పృశించు
 చున్న, చారు చమూరు చర్మణా=అందమైన మృగచర్మముతో,
 కుభేన=వర్ణ కంబళముతో (ఏనుగుపై వేయు కంబళము) ఇంద్రవాహ
 నమ్=ఇంద్రునకు వాహనమైన, నాగేంద్రోమివ=వరాహతమను నేనుగు
 వలె, చకాసతమ్=ప్రకాశించుచున్నట్టి

వివరణము-ఇచట, కుభశబ్దముతోఁ గూడిన ఇంద్రవాహన
 శబ్దము, వరాహతమను నేనుగునే స్ఫురింపజేయును. లేక నాగేంద్ర
 శబ్దము నొకదానినే ప్రయోగించినను, ‘సితాంగసంగినా’యను సమా
 సములోని ‘సిత’ (తెల్లని) పదముయొక్క బలము వలన, తెల్లని
 ఏనుగు-అనగా ఇంద్రునకు వాహనమను నర్థమును స్ఫురించుచునేయు
 న్నది. ఇట్లేదేనొక పదమును ప్రయోగించుటవలననే, రెండవ పదము
 యొక్క యర్థము స్ఫురించుచుండగా, ‘నాగేంద్రమ్’- “ఇంద్రవాహ
 నమ్” అను రెండు పదములను ప్రయోగించుట అనావశ్యకము అం
 దుచే పునరుక్తి వచ్చినది.

సాధారణ విశేషణముయొక్క మహిమ వలన విశేష్యము స్ఫురించుచున్నను, ఆ విశేషణము వలన విశేష్యమునంతలి విశేష మేదియైనను భాసించుచో నపుడు పునరుక్తి దోషమును సూచించుట తగదు. ఉదాహరణము.

“తవ ప్రసాదాత్ కుసుమాయుధోపి

సహాయమేకం మధుమేవ లభ్యై

కుర్యామ్ హరస్యాపి పినాకపాణేః

దైర్యచ్యుతిం కేమమ ధన్వినోన్యే”

అర్థము:- తవ=నీయొక్క (ఇందు)నియొక్క) ప్రసాదాత్ = అనుగ్రహమువలన, కుసుమాయుధోఽపి=పుష్పములే బాణములుగా గలవాడనైనను, మధుమ్ ఏకమేవ=ఒక్క వసంతుని మాత్రమే, సహాయమ్, లభ్యై-సహాయునిగాఁ బొంది. పినాకపాణేః-పినాకమను ధనువు చేతియందుగల, హరస్యాపి-ఈశ్వరునకై నను (జగత్సంహారము చేయువానికైనను) దైర్యచ్యుతిమ్-దైర్యము నాశనమును, కుర్యామ్-చేయుదును-మమ=నాకు, అన్యే ధన్వినః, కే=ఇతర ధనుర్ధరులెవ రెదురుగ నుండగలరు ?

వివరణము:- ఇచట పినాకపాణి శబ్దము హరశబ్దమునకు విశేషణము. కేవలము పినాకపాణి శబ్దమును ప్రయోగించినను హరశబ్దము ప్రతీతమగును. అందుచే నిచట పినాకపాణి శబ్దము పూర్వోదాహరణము నందువలె వ్యర్థమని చెప్పవచ్చును. కాని యిలనొక విశేషమున్నది. పినాకపాణి శబ్దము కేవలము హరుని తెల్పి యూరకుండదు. పినాకమను ధనువు గలిగియుండుటయను భావము ఈశ్వరుని గొప్పదనమును తెల్పును. ఇట్లు విశేష్యగతమగు నొక విశేషమును తెలుపుచుండుటచే, పినాకపాణి శబ్దప్రయోగము వలన నిచట పునరుక్తి దోషము కలుగదని తెలియవలెను.

ప్రశ్న:- పినాకపాణి శబ్దమువలెనే, కుసుమాయుధ శబ్దము గూడ, తనకు విశేష్యమైన మన్మథుని యందున్న యల్పశ్వమును విశేషమును సూచించుచునేయున్నది. అయినను నిచట విశేష్యవాచకమగు కామ శబ్దము ప్రయుక్తము కాలేదు. విశేషణ వాచకమగు కుసుమాయుధ శబ్ద మొకటియే విశేషణ విశేష్యములను రెంటిని తెలుపుచున్నదిగదా! అటులే, పినాకపాణి శబ్ద మొక్కటియేయున్నను, అర్థ విశేష ప్రతితికి లోపము రాదుగదా! అప్పుడు హాశబ్దప్రయోగము పునరుక్తి దోషము నేల యాపాదింపదు ?

సమాధానము:- “కుర్యామ్” అను క్రియాపదమునందలి యుత్తమ పురుషైకవచన ప్రత్యయము “నేను” అను సర్థమును తెల్పును. ‘నేను’ అనగా నిచట మన్మథుడే. కావున, మన్మథపదమిచట లేదనుట పొసగదు.

వేటాక యుదాహరణము:-

“నిర్యాయ విద్యాధ దినాదిరమ్యాత్
 బింబాదివార్క-స్య ముఖా నృహర్షే,
 పార్థావనం వహ్నికణావదాతా
 దీప్తిః స్ఫురత్పద్మ మివాభిషేదే”

అర్థము:- అభ-లేరువాత, వహ్నికణావదాతా=అగ్నికణముల వలె ప్రకాశించు, విద్యా-విద్రుమంత్ర రూపముగు విద్య, దినాది రమ్యాత్=ప్రాతఃకాలమున నందముగానున్న, అర్క-స్య బింబాత్ ఇవ=సూర్యునియొక్క బింబమునుండివలె మహర్షే, ముఖాత్=నారదమహర్షి యొక్క, ముఖమునుండి, నిర్యాయ=వెలుపలికివచ్చి, దీప్తిః=సూర్యకాంతి, స్ఫురత్ పద్మమ్ ఇవ=ప్రకాశించు పద్మమును వలె, పార్థావనమ్=అర్జునుని ముఖమును, అభిషేదే=ప్రవేశించెను. నారదమహర్షి నుండి అర్జునుడు మంత్ర విద్యను గ్రహించినాడని భావము.

వివరణము:- ఇచట మహర్షి ముఖా ర్క చింబములకు, విద్యా దీప్తులకు, పార్థానన పద్మములకును ఉపమేయోపమాన భావము న్నడి. ఈ యుపమానోపమేయ భావమును తెలుపుటకు, ఒక “ఇవ” శబ్దమే చాలును. “అర్క-చింబమునుండి, కాన్తి, పద్మమునువలె, మహర్షి ముఖమునుండి వెలుపలికి వచ్చి, పిదప, పార్థాననమును పొందెను” అని చెప్పుచో నన్నిటికిని నుపమేయోపమాన భావము స్థిం చును. అయినను మఱియొక ‘ఇవ’ శబ్దమును ప్రయోగించుట వలన పునరుక్తి వచ్చినది. రెండు వాక్యార్థములకు పోలికను తెలుపఁదలచి నపుడొక ఇవ శబ్దమే చాలును. పై శ్లోకమున వాక్యార్థోపమ్యమే వివక్షితము. అందుచే నొకఇవ శబ్దము చాలును. అట్లుగాక, పదార్థము లకు పోలికను చెప్పుటయే వివక్షితమని యందురేని, ‘విద్యా దీప్తిః ఇవ’ అని మూఁడవ ఇవ శబ్దము కూడ నుండవలయును. కావున నేవిధ ముగఁ బరిశీలించినను నిచట దోషమే కనుపడును. వాక్యార్థోపమ కవకాశమున్నప్పుడు, పదార్థోపమ సంకీర్ణించుట న్యాయము కాదు. అందుచే నిచట వాక్యార్థోపమలే యంగీకరింతుము. పునరుక్తి దోష మును తొలఁగించుటకై “స్ఫురత్సద్మ మభిప్రపేదే” అని పాఠమును సవరింతుము.

మఱియొక యుదాహృతి:-

“దినే దినే సా చరివర్ధమానా లబ్ధోదయా చాన్ద్రమసీవ రేఖా పుపోష లావణ్యమయాన్ విశేషాన్ జ్యోత్స్నాంతరాణీవ కలాన్తరాణి.”

అర్థము:- లబ్ధోదయా=పుట్టి. (ఉదయించిన యని చంద్రకళకన్య యించినపుడు చెప్పవలయును.) దినే దినే=ప్రతి దినము, పరివర్ధ మానా=వృద్ధిపొందుచున్న, సా=క సార్వతి, చాన్ద్రమసీ రేఖా ఇవ= చంద్రకళవలె, లావణ్యమయాన్=లావణ్యమధికముగాఁగల, విశేషాన్=

అసయవములను, జ్యోత్స్నాస్తరాణి=కాన్తియంక స్తర్ధానమునొందిన (కాన్తిచే గప్పబడిన) కలాస్తరాణి ఇవ=ఇతర కళలనువలె, పురోష=పోషించెను.

వివరణము:- ఇచటఁగూడ 'లబ్ధోదయా, దినే దినే పరివర్తనూనా, సా, చాస్త్రమసీ, రేఖా, జ్యోత్స్నాస్తరాణి కలాస్తరాణి ఇవ, లావణ్యమయాన్ వికేషా, పురోష, అనియోక ఇవ శబ్దమునే ప్రయోగించి వాక్యార్థోపమను చెప్పవచ్చును. రెండవ ఇవశబ్దముండుటచే పునరుక్తి వచ్చినది.

మతియోక యుదాహృతి:-

“యం సమేత్య చ లలాటరేఖయా యుంజత స్పృహది శంభు విభ్రమమ్

చండమారుతమివ ప్రదీపవత్ చేదిపస్య నిరవాత్ విలోచనమ్”

అర్థము:- లలాటరేఖయా=నుదుటియందన్న రేఖచే, శంభు విభ్రమమ్=శివునియొక్క విలాసమును, యుంజతః=కలిగియున్న చేది పస్య=శిశువాలునియొక్క, విలోచనమ్=కన్ను, యమ్=ఏ శ్రీకృష్ణుని, చండమారుతమ్ ఇవ=పెద్దగాలినివలె, సమేత్య=పొంది, ప్రదీపవత్=దీపమువలె, నిరవాత్=సరించినో (అరిపోయినో).

ఇచట “ప్రదీపవత్” అనునపుడు, ఎలె అను సర్థమును చెప్పువత్ ప్రత్యయము పునరుక్తము. చండమారుతమివ అను సపుడున్న ఇవశబ్దముకటియే చాలును. “వైషమర్చిరీవ చండమారుతమ్” అని మార్చినచో నీ దోషము పోవును.

వేఱొక యుదాహరణము:-

“నవ చంద్రికాసుసుమ క్షీర్ణతమః కబరీభృతో

మలయ జార్దీమివ

దద్మశే లలాట తటహరి హరే ర్హరితో ముఖస్య

హిమరశ్మిదలమ్”

(సకేషము)

వ. ఇవిధిధాబున నవిధిమలాస్వయంబున నూర్జిత కీర్తి లక్ష్మీకు
లనెకులు వ్రట్టిరట్టియెడ,

38

చ. పృథవమునెందె దొడ్డజనపాలుఁడు నిర్జరవాహినీ మహా
రణటి విజృంభణ పృథు (రమ్యవిభాసుర) సుపృసన్నతా
విభవవచో విశేషపదవిపరిణాధగతి పృసిద్ధ స
త్సభకవిగేయమానసుఁడు చారువిశాలగుణానుకూలుఁడై.

39

సీ. (ధరణి సంభరజైక) కరళాలికరళాలి
రఘునోరీ జలనిధి (రాజమూర్తి)
ధీ వాస సత్యశక్తి జయవైభవముల
గురు భీమ బలహరి హరివిరూధి
వాస బాణాగ్నేయ వద్ధర్మగర్భా
ఘనసూదనకవి నాశనసమాఖ్య
ధనురయ సేచనాతరళా (క్షీమారుఁడు)
బుధ మరుద్గంగాంగ భూ విభూతి

గీ. పొగడ నెగడు నిఖిల భూస్థలినానమ
త్సకల రాజమాళి మకుట రత్న
ముకురలబ్ధ బింబ వికసత్పదాబ్జాత
సలలితుండు దొడ్డజనవిభుండు

41

చ. అతనికి లోకపాలకుల యంశమునన్ భవనైక వైభవో
న్నతిఁ దగజన్నమాంబవలనన్ జననంబు భజించె నల్లడ
క్షీతిపతి యుగ్రవిక్రమ విశేష విభూష భుజస్థలీ సమ
న్విత శితహేతి పాతిత వహిష్ట విరోధి వరాధియోధయై.

సీ. పెద్దకోమటివేమ పృథివీను వెనుసూది

యతని సంపదలెల్ల నపహరించె

గౌడాధిపతిఁ గెల్చి గజపతిదళవిధా

శాఖ్యాన చిరునంబు నలవరించె

ఒడ్డాదివిభుఁ డోలి యొగి వాని యిండుల

పట్టులఁ ద్రవ్వించె బలువు చెఱువు

ధారాసురత్రాణుఁ బోర నిర్జితుఁడేసి

కొల్ల వట్టించెఁ దన్వోటకములఁ

అ. గేవలుఁడె తురంగరేవంతుఁ డవసుర

రాయమానమర్ద రాయరాంక

దీవ్యమాన నిష్ప్రతీక ప్రతాప వి

హరి దొడ్డవిభుని యల్లకారి.

42

క. అల్లవిభుకీర్తి విభీను

ముల్లసిలున్ సాంధ్యవాట్యయుత శరావణ

వల్లభ జటాగ్రీనట డు

త్సుల్ల ధునీధూర్తలహరి ధూర్ధరలీలన్.

43

సీ. త్యాగప్రకారంబు పాణిగొడ్డంబుగాఁ

తెలఁగుభేదర రాజుఁ జెప్పనేల

బాహువిజృంభంబు బకభంజనంబుగా

నెనఁగు మరుత్సూను నెన్ననేల

విక్రమం బర్హిత్వవిధి నిరూఢంబుగా

నగడు నారాయణుఁ బొగడనేల

ప్రాభవంబుల గోత్రప్రబాధకముగాఁ

దనరు సురాధీశుఁ డడవనేల

గీ. యనుచుఁ గొవియాడుచుండును రఖలజనులు

నిమ్మలక విభాస నిర్దిద్ర భద్ర

గుణపరంపరా రత్నభూషణవిభా స

మన్వితుండగు చొడ్డమ యల్లవిభుని.

44

మ. భరితశ్రీనిధి యమ్మహీనమణు చొప్పుం జాశభక్తిక్షితి

శ్వరమానుండగు భీమలింగ మనుతేత శ్రేష్ఠ సత్పుత్రి భా

ప్వరకారుణ్యదళా జవాపన విభాసాధాత్రి వేచూంబికన్

వరియించెన్ బలిభక్తిగౌరవదృఢ వ్యాపార సత్యాంబికన్.

45

సీ. అఖలబంధువులకు ననయ బభీప్రిత । ము లొసంగు

దనపుట్టినిల్లు సాచ్చినయిల్లు వర్ధిల్లు

నాది గ డ్భేష్వరి యగుచు వెలయు

ముంగిలి యెఱుంగని ముద్దరాలని తన్ను

బుధులెల్లఁ గొనియాడఁ బోలుపు మిగులురక

క. ప్రత్యక్షపులున్ । భీరతులు చొడ్డయాన్న కు

మారులు జనియించి రలఘు మహిమాన్వితులై రక

క. అందుఁ బ్రభమోద్భవుడు గొమ

రొందును శ్రీరామవిభుని యొరపున జనకా

నందుడు శ్రీవేమవిభుడు ప్రస్ఫుటసరణిన్

రక

సీ. బహుళ జవాభంగ భాస్వత్కమ తురంగ

విహరమాణ తురంగవిలసనంబు

మదనిర్ఘరావాల మహనీయశుండాల

వితతాచలోత్తరవిభ్రమంబు

మకరోత్తమవిరాజి

భూరిరయోదార వీరగుణాకార

సుభట పయః పూరశోభితంబు

గీ. నగుచు నిజబలాన్లవము మర్యాద గడచి
యన్యమండల దీప్తివము లాకృతింప
(రవీ) విభుఁడైన యల్లయవేమవిభుఁడు

... ..

మ. తగదా వర్ణనసేయ నల్లయసుతున్ ధాటిసరూటిక స
త్వ గణీయకృమ భూటిహూటక ఖరవ్రాకి వ్రణిత క్షతో
పగతక్షౌణ్ణ

సరస్వచ్చంద్ర వేమేశ్వరున్.

గీ०

సీ. విమల ధరానాథవీక్షణ కుముదమం

డంబు లుద్గమవికాసంబువిమల

పరిపంథి మేదిసీపతి గర్వతిమిర సం

ఘంబులు

... .. చంద్రికౌఘంబులు దమప్రసాదంబుదొరుగఁ

బరమహీవల్లభబిరుద నక్షత్ర పుం

జంబులు దమప్రకాశంబు విడువఁ

గీ. బరకు వలయాచలాధర భాగ

..... వి

జ్ఞంభణాస్తంభ నాస్తంభసరణిఁ

దనరు నల్లయవేమ ప్రతాపతరణి.

గీ०

ఉ. ఆ రఘురాముఁ డాదర సమగ్రిత లంక విభీషణున్ యశం

బార

తూరఘురాముఁ డాశ్రితునిసంగమభూపుని పుంగశౌరి శృం

గారపుగోటనిల్పఁడె తగన్ శరణాగత రక్షణంకుడై

గీ०

సీ. మత్స్యజనాధిపు మద మణిగించి య

భంగు

నూక వరపువాస మచువల్లభుడోలి

పల్లవ త్రినయనోద్భాసి యగుచు

నాదాపురేశ్వరు సఖకార్మి యాశాంధ

తార జగజ్జ్యోతి కరణియగుచు

అంపయిమ్మడి రాజసాంపు నూ పెన్నిక

మన్నికెక్కిన యేడు మాడియముల

గీ. ధరణిపులగెల్చి తత్తదుద్దండ బిరుద

సముదయములెల్లఁ దన ముద్దీనములు గాఁగ

వెలయునల్ల భూపాలకవేమ విభుఁడు

... ..

౫౩

సీ. (వెలయ సూయాణమై యలరుచుండు పెనుచు)

రమున ముక్తాతపత్త్రంబుపూని

చిద్వల్లి బాబ్బిలి క్షీతినాథ సుతులు సాం

పలర వింజామరములు ధరింప

మల్దిలితి క్షమామండలేశ్వర పుత్రు

లలనడి పసిడి సంబెలవహింప

సంబెటన్మప తనూజ తతులు...తా

మమర హేమవ్యజనములు చాల్చ

గీ. వలిమరావనీరాధపూర్వక సమస్త

వివిధ సామంతరాజ సంభవులుదగిలి

యుభయపార్శ్వములను గొల్వసుండుఁ గొలుపు

విభవ జంభారి యల్లయవేమకౌరి.

గీర

క. చటులత నల్లయవేమన

చటుధాటీ విజయభేరి భాంకృతి చెలఁగున్

బటుమధన నృపారి సమధిక

కటుకంకగభీర (ఘోరకహకహ) సరణిన్

౫౪

మ. అలఘుండల్లయ వేమ భూతివిభుడు రామస్థాపనాచార్యుడి
 పలరన్ మాకపరంబునందు శుభరాజ్యప్రాప్త్యాగాఁ బల్లవో
 జ్జ్వలవంశ్యుం బునుపోత నూఱునిడి విశ్వస్తుత్యకృత్యంబునన్
 విలసిల్లెన్ సరియెస్వర విష్ణునకున్ విష్వోభరామండలిన్ ౧౬
 సి. ఉక్త వేళలపోడశోపచారంబుల

శివునిచిత్తంబు రంజితముసేయు

దయతోడురా

నతస్పృహలరఁ బనోన్నతులఁ జేయు

హేమాద్రి దానకిరీయా మహాస్త్రవంబున

విభ్రుల నతిదశాన్వితులఁజేయు

గీ. ననినఁ గొనియూడఁ దరము గావతని మహిమ

ప్రకట సింహాచలోత్తర భాగ లిఖత

వివిధ జయశాసనాక్షర విసర నుత స

మిథగుణుఁ డల్ల (విభుని) వేమేశ్వరుండు

౧౭

ఉ. తేజమెలర్ప నవ్య సుమతీధవ శేఖరఁ యొప్పు సర్వ భా

తీజనరక్షణ క్రిమధురీణుని దమ్ముని వీరధీచుఁకిన్

రాజమహేంద్ర నామనగరంబునఁ బట్టము గట్టె నంచిత

(శ్రీ) జయకీర్తి సారథి విశేషవింభిత దిక్పమేతుఁడై.

౧౮

వ. అష్టరంబు ప్రభూతమహిమఁ బరాభూత చక్రివాళ సము
 న్నతవప్రాగ్గీచలత్తారతాసముదయంబును, నతలస్వర్గ దర్శనయతో
 య పరిపూర్ణ వేష్టనస్పృష్ట విశ్వోభరావిరూపంబును, నభినవసురభివాస
 నాసనాథలసత్ప్రసవవితాన రతిశ్వర శాశ్వత విభవవీర్య నానారామం
 బును, నమందమకరందనిష్యంక సద్మనదృశుచలయ శుముదషండహిం
 డమాన చక్రిచాక చంచకీకప్రముఖ సారసవతంగ సమాజకూజనా
 కలకలవాచాట సరాఘాటతాసారంబును, నుపకంఠప్రవాహగోదావరీ

నిరీన్ద్రానితకములాచల శృంగసంగత కాంచన పాశావపాశాదశిఖర
 నూర్తంజేయనాభశేఖరశశాంక నిస్తుతనుధారసప్లుత సుందరగంధవహ
 విహారవిగతశ్రేయ పాథలోకంబును, విహత్సరత్నచ్ఛనిగుఱుచ్చ పరం
 షరా సంకన్మనోహర భర్మహర్ష్య విలసిత ప్రహసితరోహణాచలగూ
 టంబును, ప్రతివత్సర వసంతమహోత్సవ నిర్భర విహార సందర్శనము
 చిత వసంతరాము రఘాప్రవాస వివిధవిధికాశిత తత్త్వనాథ విశే
 షంబును, వేదశాస్త్రపురాణకావ్య నాటకాలంకార నాహిత్య
 పారావార పారంగత ధరణీ బృందారక బృందశ్రుతస్వాధ్యాయ నాదం
 బును, దృణకణాయిత విరోధిసాణ నిజార్థహరణ విహరణ శూర
 రాజకుమారచ్ఛలగృహీత బహుజయంత రూపంబును, బ్రతికోటి నధ
 ప్రతిష్ఠిత స్వర్ణకోటిలాంఛిత గృహంగణసకాంతరితప్రసాధిత భూరి
 విభవాధిక్య మాణిక్యనిరస్తనిశాంధకార వైశ్రవణ సదృశవైశ్యసమూ
 హంబును, నదభ్రవిభ్రమసార శృంగారభాసివిలాసి విలాసినిస
 మానసాపహరణ కరణకళాకళావతీవిలాస తటిల్లతాపల్లవితవ్వకాల
 వికాసంబును, ననల్ప కల్పనాకల్పన నానందస్పందన సముచ్చయా
 సంతఖాదాధరభరితగగనభాగంబును, నిరసిత్ప్రభావాంఘాలబ్ధ జంగ
 మత్వీచిత్రకులగోత్ర పదారంగమదాంధగంధ శుండాదానధారాకర్ణ
 మితప్రజస్త్రిప్రదేశంబును, నిర్గళ సర్గజవనతీరస్కరణ యశస్కరింభాణ
 కొరట్టుముఖ్య దేశ్యవరతురంగమాలాలానంబును, నపరాలకామరావతీ
 సంశయ కరాసన్యసామాన్యశోభనాటోపంబును నతిమతిప్రసంగ హృద
 యంగమరమణీయకథాతి విజృంభ సాభారథసరీణంబునునగుచుఁ
 దేజరిల్లునారాజమహేంద్రంబున కధీశ్వరుండు.

౫౯

సీ. అభినవ భోజాఖ్యసలరు నితండన్న

నుపమింపవచ్చునే నిపుణకలన

జగనొబ్బగండాఖ్య జరియించు నితండన్న

బురుణింపవచ్చునే పురుషసునత

భుజులభీమాఖ్యః బాలుపాదు నితః డన్నః
 జర్పింపవచ్చునే సత్వగరిమ
 రణరంగరామాఖ్యః బ్రకటించు నితః డన్న
 భావింపవచ్చునే బాణమహిమ

గీ. ననుచు సుతియింప వెలయుఁ బూర్వాస్త్రశిఖరి
 శీతనగ సేతుమధ్యమ మ్మౌలతేంద్ర
 (ముఖ్య గర్వనిర్వాహణ) మూర్తవిజయ
 భద్రగుణుఁ డల్లనృప వీరభద్రవిభుఁడు

మహాప్రథరః-తరమా కీర్తింపఁ గీర్తిస్తగి తదశదిశాస్థామ సల్లాగుమూయకే
 బరభూభృత్పత్న శీతాపటుచటులభుజాభాసి తారాతిసీమా
 పరిలబ్ధప్రాణనాథ ప్రముచితవిష.... ద్వావ్యలికా శాలిరాగ
 స్వరసంగీతప్రబంధస్వలిరుద పవనీకాండవీరావనీకృత్.

గీ. కుటిలక సుందరీకుంతలాబుల యందు
 నలరాగములు తదాస్యములయందు
 నలసత తన్మదమాన రీతులయందుఁ
 జపలభావము తదీక్షణములందుఁ
 గాకిన్యగుణము తత్కుచయుగంబులయందుఁ
 డనులతాత్రివళి మధ్యములయందు
 విషమాస్త్రిభయము తద్విరహ వేళలయందుఁ
 బాండురత్నము గండపాథులందుఁ

గీ. గాని ప్రజలందు నెందునుగలుగకుండ
 నవనిపాలింపు పెంపునఁ బ్రవిలముగను
 గృధ్రతపేమాద్రిదానదీతౌగర్విషుఁ
 డల్లదేవేంద్రు వీరభూవల్లభుండు.

చ. వర కమలాప్రపంచమున నల్లరనఁ గాంచి యమోఘ మార్గణ
దరమున మింది శాంభవకథాసరణి న్మరినొంది యుల్లస
ద్భరిత మతప్రవర్తన ముదంబువహించి తేన ద్దురింపుసాం
పరుదుగ రామభద్రుడును నల్లనృపాలుని వీరభద్రుఁడున్.

సీ. విమత కళత్ర నిర్వేదసంభవ చార్త
నాదముల్ పటుగర్జనములుగాఁగఁ

బరిపంథి చారసంపతదురుభాషణ

ప్రీతతులు నవతటిల్లతలుగాఁగ

శాత్రువ శుద్ధాంతనేత్ర గళదాష్ట

సలిలపూరములు.....లుగాఁగ

సహితావరోధ భావాంతస్ఫురచ్ఛోక

తరవహ్ను లశనిపాతములు గాఁగఁ

గీ. దన గదా ఖడ్గ (పటు) విమర్దనఘనంబు

సార్వకాలిక.....విజృంభంబుఁ బూను

రాజమాతృంజ యతఁడు మూర్తప్రభావ

వీరవిభుఁడగు నల్లయ వీరవిభుఁడు.

౩౪

చ. విహితవినోదుఁ డల్లనృపువీరవిభుండు వసంతవిస్ఫుర

ద్విహరణచూచరింప నుడువీధి సితాసిత వర్ణ కేణు సు

గ్రహములు నిర్జరీచికురరాజుఁడల్పి సురాశిన్లుఁ ద

జ్ఞహదజహద్వయోగుణ విశంకటశంక ఘటించుఁ బైపయిన్. ౩౫

సీ. తన కీర్తికాంత గుంభనము దుగ్ధాబ్ధి డి

డీరపంక్తులకుఁ బొసంగింపమంబు

తన ప్రతాపనలం బనతథ రానాథ

సంతతులకు లలా (టంతమంబు)

తన కటాక్షావలోకన మాశ్రీతాభీష్ట
సంసిద్ధులకును వశంవదంబు
తన వాగ్విజృంభణముదిత వా
చందములకు.బు

... ..

గీ. (అతుల గౌతమీమధ్య దత్తాగ్రహార
ముదిత భూసురాశీర్వాద మోడుతుండు)
(నిగమ విహరణ హరికృపానియును భూమి)
..... దల్లనృపతివీరశౌరి.

౬౬

మ. అరుదారన్ సురరత్న మన్నతటి రంధ్రాన్వేషణు బాచరిం
తురు నిష్ఠీవన మాచరింపంగఁ దలంతున్ నీరదంబన్నఁ జం
దురుఁడన్నంబరిపాటిసక్తి-చనఁజూతు ర్యాచక గ్రామణుల్
ధర నల్లాధిపు మీశౌరివలసన్ ధన్యత్వముంగాం చుటన్.

౬౭

క. అల్ల విభువీరధరణీ
వల్లభ వాక్ప్రీతి లహరి వడి సమధిక సం
పుల్లనృలీవల్లి
వేల్లనృధు మధుర లసనవిభవనిరూఢిన్

౬౮

చ. కరివతు లేకహస్త లహికాతుండు గూఢపముండు కచ్చపే
శ్వరుండు విహేదయుండు గరివల్లభులున్ విరసన్వభాపులం
చరసి నసుంధరారమణి యల్లయవీరన రేంద్రచంద్రు సు
స్థిరభుజపీఠిఁ జెందె విలసిల్లుచు నారవితారకంబుగన్

౬౯

౬. తదనుసంభవుండు దనరారు దొడ్డభూ
వలయనాథుఁ డెల్లవారుఁ భౌంగ
సకల మంగళార్థ సుధాసతను రాజ
శేఖరుండు రాజశేఖరుండు.

౭౦

సీ. ఘనసుధర్మానాన శారవస్థితిగల్గి
యొదిగి దాఁగుటలేని తీరకవిభుఁడు
సంపూర్ణహుకలా సంభ్యోన్నతిగల్గి
యడఁగిపోవఁగ లేని యమృతకరుఁడు
తేజోవిశేష ప్రిప్తితాకృతిగల్గి
యాశ్రయాశ్రయతలేని హవ్యవహుఁడు
కమలాసదానంద సుమనోజ్ఞతంగల్గి
యంగహినరలేని యసమశరుఁడు

గీ. వెలయుఁ గాంతాకరాలీన వివిధరత్న
కటక ఘనగుణాత్కార శృంగార ధవళ
చామరద్వయ పవనవంచలిత చికుర
నికరుఁ డల్లాడవిభు దొడ్డవృపతివరుఁడు

2౧

మ. స్తుతిసేయందగు నల్లయేంద్రీయసయన్ దొడ్డక్షమాపాలకున్
హితహేమాద్రి విశిష్టదానకలనా నిర్విష్టసూనిర్జితాం
చితపాణికి స్థలవీధిము క్తశిశిరగ్గి.....ధారాపయ
స్తతిమార ప్రితిఘాతచోడ పకృతాంత స్తాపరత్నాకరున్.

22

సీ. ఎడప కాగ్రహములు విశువనిస్సృపతులు
విడుతురు నిఃరాజ్యవిహరణములు
సాలవ కాజ్ఞలుసేయఁజొరని భూరమణులు
చొత్తురుగ్రాచలఘోల గుహలు
కడకఁ గప్పంబు లీఁగాననిస్సృపతులు
గాంతురు నానా స్త్రీమృగములు
వరుసబాడములకు వ్రాలనిజనవిభుల్
వ్రాలుదు రాజనరాశిలమునఁ

గీ. దన సముద్రంబు జైత్రీయాత్రాప్రతిష్ఠ
 భూరిభేరిభణంకార భూరిరవము
 పశులవిక్రమం దభుకొల్తు సమ్మదనినఁ
 బొగడసేల యల్లయదొడ్డభూపమణిని

౨౩

తా. దిక్కవ్యాధిపబాహుల వల్లవధరిత్రీనాథు దొడ్డంగుచే
 యుక్కాడ ప్రిపుకోటి యాజుబడుచో నొప్పారు నాకంబులో
 జక్కాకీటట చుడ్డుమా ధణధణ ఝుంఝూ ధిమిం ధిద్ధిమిం
 ధిక్కత్తోణక కీర్ణవాద్యములతో దివ్యాంగనోత్సాహముల్ ౨౪

సీ. శ్రీసార పారిదంత భూసారకరిదంత
 శోభాభిభూతి విశుద్ధయశుఃకు
 దుర్వార వృషదయస్థలారాధ.....
 మహత్త్వధనుఃకు
 మందారవనికాయ బృందారకనికాయ
 గీతాభిశోభి విఖ్యాతయశుఃకు
 గంగా తటాభంగ శృంగార ముదభంగ
 సత్యానురూప విస్తారముఖుఃకు

గీ. జగతిఁ దనరు నతఁడు నగర భగీరథ
 నల యయాతి గంతి నహుష భరత
 పూర్వే పూర్వరాజ పుణ్యగణ్యవిలాస
 ఘోష్యుఁ డల్లవిభుని దొడ్డవృషుఁడు

౨౫

చ. అవిరళదానశీలుఁడగు నల్లయదొడ్డవృషాఁడు బోలునే
 కవిపరిక్షణత్వగుణగణ్యత సాత్వికవృద్ధిఁ దక్క భాం
 భవనిధి యంతయుగలిగి పాటు విరోధమునందు రక్తతం
 దపులఁ జరించుభావన వృథాపరిసంగతి నాత్మలోపలన్.

౨౬

మ. అరరే! యల్లయదొడ్డభూవిభుఁడు వాహఁగోహరేవంతుఁ డిం
 పరుదారన్ వడిమూలఁగూరి కడవాహఁశ్శిస్థలిన్ రాజకుం
 జరసింహంబను వారువంబును యదృచ్ఛాల్లీల దాఁటింపఁజే
 తిరమై యిర్వదివొల్లుమూర్లు నిడు పుట్టేకంబు చేయెత్తుగాన్ 22

క. ఇందుధరభక్తి నల్లయ
 సందనుఁడగు దొడ్డధరణినాథుని సరి లే
 రెందును గలియుగమందును
 నందిత నియమవ్రతుండు నంది యొకండున్.

2౩

క. అతనికి ననుజుఁడు వినయా
 స్వీతరఘురామానుజుండు విశ్రుత బలసం
 గతి ధర్మజానుజుఁడు పృ
 స్తుతచరితుం డన్నవిభుఁడు సాంపువహించెన్.

6౪

సీ. తన దానసంపత్తిఁగనిన యాచకకోటి
 యింద్రభూజముల ఒహిష్కరించుఁ
 దన సమంచితకీర్తిఁ దనరారు దుగ్ధాబ్ధి
 విభ్రమలీల నావిష్కరించుఁ
 దన నిష్ప్రీతిక పృతాప పృకాశంబు
 భాస్కరప్రభలఁ దిరస్కరించుఁ
 దన భుజాశా తాసిధారావిలాసంబు
 రణజయకీలఁ బురస్కరించు

గీ. ననినఁ బ్రీతియెన్నవచ్చునే యలఘు జైత్రీ
 ధాటి భూటిఘరాఘాత దళితలలిత
 సర్వవర్షంసహారజశ్చన్నజలధి
 పలయుఁ డల్లయ యన్నభూవల్లభుండు.

౪౦

క. మారుండు నూతనమూర్తిఁ గు

మారుండు పటుశక్తి, లక్ష్మీమధుమాధవరా

గ్నాదుం డెల్లయ యన్నకు

మారుం.....ము సేయు....కృసుముల్

౫౧

క వీరల వశగుండు ను

దార గుళోత్తరుండు నగుచుఁ దత్త్వమహత్త్వి

శీరుచి ఘోడియరాయ ప

దారుఁడు భీమదేశికాధిపుఁ డొప్పన్.

౫౨

సి అవిరళైశ్వర్య మహత్త్వసంపన్నత

మాశేన బాసటమలయువాఁడు

సంశ్రితరక్షణాస్థాపరిపూర్ణత

నాభామహోజ్జ్వలు ననువువాఁడు

వేదశాస్త్రాదికవిద్యానిరూఢత

వదనసరస్వతి వడుపువాఁడు

వివిధాన్న వితరణ....

చరణసమీక్షణ సమతవాఁడు

తగుఁ బ్రశంససేయు దండభృన్నదవిధం

జనుండు వినయవినతజనవరేణ్య

మణికిరీట ఘృణిసమంచిత చరణుండు

ఘోడారాయ భీమగురువరుండు.

౫౩

మ. నిపుణత్వంబునఁ బ్రస్తుతింపవలయున్ శ్రీవీరభద్రాచలా

గ్రపు దివ్యతతథర్మహర్మ్యతల బాగ్రద్వీరభద్రాళితే

శపదాంభోరుహభక్తి సుస్థిరరమాసంపూర్ణ భీమేశ్వరున్

దిగ్విరాఠిందగునూత్తమాత్మభవునిన్ దేవేంద్రకోలాహలున్ ౫౪

క. ఈదృశ గురురాజ కటా

తూ దృతసదయేక్షణ నిచయప్రాప్త విశే

షోదయ శుభవిభవబుధా

హ్లాదన హృదయునకుఁ బల్లవాదిత్యునకున్

క. శ్రీభాసికి దుర్ధర(సుయ)

శోభాసికి సరసత్వ.....

.....

... ..మునుకుహృతికి ధృతికిన్

క. పంకజనేత్రునకు దయా

(సంకలితాత్మున కతిమదసంయత) రాజా

హంకరణ విదారణని

శృంకునకును రాయ మీన జాలాంకునకున్

క. భాషాధవ చాతుర్యవి

శేష కథాధుర్య మణివిజృంభణ విద్య

తోషణ లబ్ధయశ స్రర

ఘోషవిశాలునకు జగద గోపాలునకున్

క. భర్గవదకమల నిష్ఠా

నర్గళగుణసహితునకు మహత్తర నానా

దుర్గమహితునకు రిపుకుల

భార్గవరామునకు బాహుబలభీమునకున్

క. అల్లనృపపుత్రునకును

ద్యుల్లిలితచరిత్రునకు నుదంచితకీర్తి

ప్రోల్లసి తామరధుని రం

గల్లహరికిఁ బాండ్యరాయ గజరేసరికిన్

పాత్రభ్యుదయపరపరాభివృద్ధియుం బుత్రప్రాతాభివృద్ధియుఁ గీర్తిలక్ష్మీ
సమృద్ధియుం గానా రచియింపంబూనిన కథాక్రమంబెట్టిదనిన

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు

కా కా- శి కా ధ్య హి లు
విమృశ్యైవ వాచానిక సమ్రాట్ట
శ్రీ బంధు తమ్మయ్య

ప్రధాన కార్యద్యు, కోకాభికారి
శ్రీ దంటు భాస్కరరావు

సహాయ కార్యద్యు
శ్రీ దువ్వూరి సూర్యనారాయణశాస్త్రి

కార్యనిర్వాహక పట్టులు

1. శ్రీ కోకా శివనాథశాస్త్రి
2. శ్రీ వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి (బాలవ్యాస)
3. శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి (వ్యాకరణ విద్యా, భాషాప్రవీణ)
4. శ్రీ కాకరపల్లి శృష్టిశాస్త్రి (కవిమూర్ధన్య, ప్రాధికవిచంద్ర)
5. శ్రీ యండమూరి వేంకటరమణ (మధురకవితావిశారద)
6. శ్రీ కుండూరి ఈశ్వరదత్తు
7. శ్రీ జయంతి బుచ్చిరామశర్మ
8. డాక్టరు శ్రీ ఇవటూరి జోగారావు, (యం. బి. బి. యన్.,)
9. శ్రీ చిరువోలు శోభిణ్యరరావు
10. శ్రీ దామెర రాజగోపాలరావు, బి. ఏ.
11. శ్రీ వేమల రామచంద్రకీర్తి, బి. ఏ. (హానర్సు)
12. శ్రీ ఓలేటి సుబ్బారాయశాస్త్రి (ఉభయభాషాప్రవీణ)
13. శ్రీ కావలి శ్రీరామమూర్తి, బి. ఎ., బి. ఎల్.

పత్రికా సంపాదకుడు

శ్రీ చిలుకూరి పాపయ్యశాస్త్రి

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు చురగాములు

శ్రీ సూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువు

1వ సంపుటము	....	రు 6—0—0
2వ సంపుటము	....	6—0—0
3వ సంపుటము	....	6—0—0
4వ సంపుటము	....	6—0—0
5వ సంపుటము	....	10—0—0
6వ సంపుటము	....	10—0—0
7వ సంపుటము	....	[ముద్రణములో నున్నది]

కవిజనాశ్రయము

వేములవాడ భీమకవి విరచితము.

పెక్కు-పాఠభేదములతోఁ గూడిన వెనుకటివిషయ మంతయుఁ గలిగి తిరిగి తృతీయముద్రణపీఠికతో ముద్రితమైనది వెలరు 1—50.

మాధ్యమిక కావ్యములు

బౌద్ధాచార్య నాగార్జున ప్రణీతము. కొల్లూరు సోమశేఖర శాస్త్రి విరచిత సుబోధినివ్యాఖ్యాసహితము. మూల్యము. రు 2—50.

ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు,

కాకినాడ.

Printed by J. Gopalam, B.A., L.T., at Republic Press, Kakinada

Edited by **C. PAPAIAHSASTRY**

Published by Andhra Sahitya Parishat, Kakinada.